



大力培养高素质复合型外语人才

大国崛起背景下的外语教育战略新指向

“双一流”建设下的外语院校战略机遇与改革发展

《大学英语教学指南》指导下的大学英语教学改革与发展

Link &  
THINK

# 外研之声

Link &  
THINK

27

2017年 ○ 第1期

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

主 编

徐建中

副主编

常小玲 李会钦

责任编辑

任 倩 马骊珠

装帧设计

袁 凌

主 管

外语教学与研究出版社

主 办

外研社高等英语教育出版分社

编辑单位

《外研之声》编辑部

地 址

北京市西三环北路 19 号外研社  
大厦配楼 3506

邮 编

100089

电 话

010-88819590

传 真

010-88819400

网 址

heep.unipus.cn

邮 箱

heep@fltrp.com



扫码关注“外研社高等英语资讯”微信公众号，获取外语教育资讯、外研图书信息及样章。并诚挚欢迎您为《外研之声》及微信公众号投稿。

# CONTENTS

## 27

JUN, 2017

目录

### 教育专题

02

- 把脉大势：聚焦大国外语战略规划  
拥抱新知：探索“国际人才”培养与“智慧教学”发展  
——第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛成功举办

#### 外语战略 04

- 大力培养高素质复合型外语人才
- 大国崛起背景下的外语教育战略新指向
- “双一流”建设下的外语院校战略机遇与改革发展
- 《大学英语教学指南》指导下的大学英语教学改革与发展
- 中国特色大国外语教育战略的思考
- 学生的全面发展与课程改革——英语专业《国标》课程体系的研制与思考
- 外语教育政策和外语教学规划的探讨

#### 国际人才 22

- 语言测试质量评估——兼谈“国才考试”后续研究

#### 智慧教学 24

- 智慧教育在高等外语教学中的理论与模式探究及实践

#### 教学前沿 28

- 跨文化思辨英语人文教育论
- 任务型教学法在外语课堂中的应用与实践
- 中国应用语言学理论国际化的标准——兼述“产出导向法”在国际化方面的努力
- 人工智能在四、六级考试写作和翻译评分中的运用

#### 专题论坛 37

## 教研交流

57

- 主动适应国家发展战略需要，培养大学生职场能力和就业竞争力——《新应用大学英语》的编写理念与创新
- 微观解读《新应用大学英语》
- 《新视野大学英语（第三版）读写教程》教材使用体会
- 大学英语听说教学的几点思考
- 教学的勇气，始于教材——《大学思辨英语教程》伴师生共同成长
- 《新交际英语写作教程 1》教材使用心得
- “综合日语”的教学理念与课程设计改革尝试——以《国标》提出的思辨及跨文化交际能力培养为目标
- 基于《国标》的教学改革与教材教法

## 编辑之眼

70

- 编辑眼中的《现代大学英语》
- 创新设计，智慧学习——《大学英语听说教程》编辑谈
- 《商务英语》系列教材编辑谈
- 借力 Popon 全球即时响应语言服务应用，提升外语学习者的口语交际能力

## 赛事之约

81

- 外研社“教学之星”大赛：教学相长 启迪智慧
- 2017Uchallenge 正式起航：“外研社杯”三大赛事挑战国内外精英学子

## 研修之邀

74

- 研修，我不愿错过
- 陪伴是最长情的告白
- 研修收获，有你有我——研修班学员反思日志摘录
- 智慧教师 智慧研修
- 高校多语种中青年骨干教师职业发展规划之教学实践能力提升

## 国才之声

86

- 江山代有人才出，“国才考试”论英雄——记 2017 年上半年“国才考试”
- 顺历史之潮流，择国际性人才



## 编者按

把脉大势，锐意进取，坚持创新，推动高等教育事业发展，是外语教学与研究出版社一直以来的宗旨与使命。2017年，面对高等教育在供求关系、国家需求、国际竞争环境、教育对象和资源条件等方面的重要变化，“第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛”聚焦“外语战略”、“国际人才”、“智慧教学”等时代议题，汇聚智慧力量，搭建沟通平台，探讨高校外语人才培养的时代机遇与挑战。

为使更多外语教育界同仁了解论坛内容，传播专家、学者对国家外语战略、国际人才培养、智慧教学理念的思考与研究，本期《外研之声》“教育专题”栏目特设“外语战略”、“国际人才”、“智慧教学”、“教学前沿”、“专题探讨”五大板块，期待论坛新知引领高校外语教育再创发展。



## 把脉大势：聚焦大国外语战略规划 拥抱新知：探索“国际人才”培养与“智慧教学”发展 ——第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛成功举办



与会领导、专家合影

“第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛”由北京外国语大学、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会、教育部高等学校大学外语教学指导委员会主办，上海外国语大学、广东外语外贸大学、

中国高等教育学会外语教学研究分会、中国英汉语比较研究会英语教学研究分会协办，外语教学与研究出版社、北京外国语大学中国外语与教育研究中心、中国外语测评中心、北京外研在线教育科技有限公司联合承办。



4月15日至16日，“第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛”在成都成功举办，在国际人才成为大国崛起的迫切需求、智慧教学成为“互联网+”时代大势所趋的背景下，论坛把脉时代大势，拥抱高等外语教育改革与发展新知，聚焦“外语战略”、“国际人才”、“智慧教学”三大主题，教育部高等教育司副司长徐青森、北京外国语大学校长彭龙教授、中国日报社总编辑周树春、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会主任委员钟美荪教授、上海外国语大学校长曹德明教授、北京语言大学党委书记李宇明教授、

教育部高等学校大学外语教学指导委员会主任委员王守仁教授、湖南师范大学校长蒋洪新教授、广东外语外贸大学校长仲伟合教授、上海交通大学郑树棠教授、北京外国语大学副校长孙有中教授、北京外国语大学文秋芳教授、广东外语外贸大学吴旭东教授、全国大学英语四、六级考试委员会主任金艳教授以及北京外国语大学韩宝成教授等多位高等教育界专家与来自全国高校的1800多名外语教育专家、学者、教学管理者以及一线教师共同探讨我国外语战略发展、阐释国际化人才培养路径与标准，展示“互联网+”时代外语教育领域的智慧教学理念

与探索，凝聚智慧，共谋中国高等外语教育发展大计。

本次论坛期间，由北京外国语大学中国外语测评中心凝聚国内外顶尖测评专家之力研制的“国际人才英语考试”（简称“国才考试”，即ETIC，English Test for International Communication）与全球500强中最大的人力资源企业万宝盛华集团正式达成战略合作协议；外研社Unipus发布了全新的“U校园智慧教学云平台”（简称“U校园”）；《中国应用语言学（英文）》期刊成功发布；《《新视野大学英语》教学论坛》以及“文化与思辨教学论坛”成功举办。📍

徐青森 副司长

教育部高等教育司



## 大力培养高素质复合型外语人才

习近平总书记在全国高校思想政治工作会议上的重要讲话中指出：中华民族和中国人民千年求索、百年奋斗的目标，将在不远的将来变为现实。我们对高等教育的需求比以往任何时候都更加迫切，对科学知识和卓越人才的渴求比以往任何时候都更加强烈。我们要扎根中国、融通中外，面向未来，坚定不移走自己的高等教育发展道路，扎实办好中国特色社会主义高校。

高等外语教育承担着为国家对外开放事业培养人才的重任，当代中国不断深化改革、扩大开放，中国正在日益走向世界舞台的中心，在全球治理体系中发挥着越来越重要的作用，在各种国际组织中的发言权不断扩大，对外贸易和投资不断增长，已成为世界第一大贸易国和重要的对外投资国。在国家深入实施“一带一路”战略，推动中国文化走出去的背景下，国家对高层次外语人才的渴求越来越强烈，对发展适应时代发展需求的高水平的专业外语教育越来越迫切。这给高等外语教育的发展提供了广阔空间，也提出了新的要求。

如何适应国家经济社会发展需求，进一步创新理念、深化教育教学改革、培养高素质复合型外语人才，是我们需要深入思考的问题。我理解，高素质复合型外语人才，一是要树立文化自信，二是要有扎实学识，三是要有创新精神。

**第一，要树立文化自信。**帮助学生树立“四个自信”，是高校落实立德树人根本任务，加强大学生思想政治教育的重要内容，也是培养高素质外语人才的基本要求。总书记强调，坚定中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信，说到底是要坚定文化自信。文化自信是更基础、更广泛、更深厚的自信，是更基本、更深层、更持久的力量。对于外语专业的学生来说，这一点具有特别重要的意义，作为高素质外语人才，跨文化交流能力是其重要的素质，在教指委制定的《高等学校外语类专业本科教学质量国家标准》中，对此作了突出强调，把跨文化能力作为外语专业学生应具有的基本能力之一，在相关专业的核心课程设置上，也建议

开设跨文化交际课程，同时，把了解所学语言国的文化作为重要的核心课程，这是非常必要的，高素质外语人才应当具有这样的素质。但同时，开展跨文化交流的前提，是要建立在对自己文化的深入领悟和坚定自信的基础上。习近平总书记在思政会上的讲话中提出，要正确认识中国特色和国际比较。在全方位对外开放的条件下，我们每时每刻都面对着中国和世界的互动，也面对着中国和世界的比较。很多学生遇到国内问题，就会习惯性地问国外怎么样，喜欢拿西方作比较。如果没有正确的立场和方法，往往会得出模糊甚至错误的结论。在外语专业人才培养中，要坚持以文化人、以文育人，特别是要加强社会主义核心价值观教育，因为文化自信的核心是价值观自信。任何国家的道路选择、理论创新和制度设计，都必须植根于自己的历史文化传统，体现自己的核心价值观。发展道路、制度模式和理论体系的内核是文化和价值观念，坚守什么样的文化精神和价值追求就决定了走什么样的

发展道路,选择什么样的发展模式,实现什么样的价值目标。中国特色社会主义道路、理论和制度是建立在深厚的文化积淀基础之上的,体现着深藏于中华文化内部的价值取向和内在品格。要注重中华优秀传统文化教育,有计划地开设中国文化的必修课和选修课,组织开展丰富多样的传统文化教育体验活动,让学生感悟中华优秀传统文化讲仁爱、重民本、守诚信、崇正义、尚和合、求大同的时代价值,培育深厚的民族情感,陶冶高尚的道德情操,强化学生的文化主体意识和文化创新意识,增强传承弘扬中华优秀传统文化的责任感和使命感。让他们在对外交流中能自信地向世界阐释中国特色,讲清楚中华优秀传统文化,向世界讲好中国故事,传播好中国声音,增强中国在国际上的话语权。同时,以理性平等的视角,开放包容的心态,积极借鉴人类文明创造的有益成果。

**第二,要有扎实学识。**高素质复合型外语人才,除了具有扎实的语言功底,还应具备较为广博的知识结构,自觉的创新意识,良好的

人文修养和跨文化沟通能力。培养复合型外语人才,要求我们进一步改革人才培养模式,摒弃外语教学的工具化、功利化倾向,正确处理语言类专业教学与非语言类专业教学之间的关系。外语院校不是职业技术培训机构,不是高等语言培训学校,要进一步立足学校特点和优势,优化课程结构,拓宽培养渠道,建立适应应用需求的宽口径、复合型人才培养模式。要广泛开展学科与学科之间,高校与高校之间,本国与外国之间的交流,使学生不断丰富知识、开拓视野。当然,培养复合型人才绝不是要削弱外语专业的学习,而是要在打好坚实的外语基础上向其他专业领域拓展,为此,学校应结合本校学科优势和办学特色,有针对性地为外语专业学生开设相关其他专业课程,同时,注重因材施教,给学生以更大自主选择,在学生学好外语专业的同时,掌握一些其他专业知识,以更有效地适应未来工作的需要。在这方面,很多外语院校已经做了有益尝试,积累了宝贵经验。此外,我们还要注重知行合一,学以致用。着力解

决学生实践能力的问题,关键要建立协同育人的机制,也就是集聚各种社会资源投入人才培养,创立高校与政府有关部门、科研院所、行业企业联合培养人才的新机制。实际上就是通过推动高校与社会力量的协同,把社会资源转化为育人资源,转化为学校发展资源。

**第三,要有创新精神。**创新精神和创业意识是高素质外语人才培养的重要一环,要把创新创业教育改革摆在更加重要的位置上。在教学内容上,要更加注重“更新”,及时反映学科研究新进展、相关实践新经验、人才成长新需要。在教学方法上,要更加注重“互动”,鼓励多采用参与式、讨论式、交互式、个性化的教学。特别要注重培养学生的批判性思维和创造性思维,考查学生运用知识分析问题、解决问题的能力,破除“高分低能”的积弊。在教学管理上,要更加体现“灵活”,建立创新创业学分积累与转化制度,积极探索课程互选、自主选学,建立更加灵活管用的学籍管理制度,实施弹性学制,放宽学生修业年限,允许调整学业进程,保留学籍休学创新创业。📌





## 大国崛起背景下的 外语教育战略新指向

周树春 总编辑

中国日报社

几个星期前，我在南京参加了由《中国日报》举办的“21世纪杯”全国英语演讲比赛，比赛几年前还只有几千学生参加，随着近年参赛人数呈几何指数增长，到今年已创纪录地达到70万人。由此我想到：尽管有是否“适当弱化英语教育”的讨论，但毫无疑问，中国作为“英语学习大国”或“外语学习大国”，外语的地位不会改变，这个“外语学习大国”会继续“大下去”。那么，相对于“英语热”、“外语热”肇始的改革开放初期或前期，这个“学习大国”有什么重要变化，与之相应，我们的外语教育或外语战略，应该发生什么改变？

### 增强大国自觉

回顾100多年来以英语为主的

中国外语教育史，各个时期特定的社会历史背景总是直接决定当时的外语教育目标方向。从以马礼逊为代表的基督教传教士在中国开办书院，到五四运动之后的“西学东渐”；从新中国成立之初的俄语“一统天下”，到改革开放后的“全民学英语”，外语教学的历史变迁是中国近现代历史的一个缩影。当前，我国不断提升的国际地位和进一步明晰的国家战略意味着外语教育正在经历着深刻的时空转换，这对外语教学的目标任务提出了新的要求。增强大国自觉，是确立新形势下大国外语教育战略的内在要求和重要基础。

就外语教育的历史作用和历史方位而言，外语水平对国家发展和社会进步意义重大，这一点对“非

英语”发展中国家尤其重要。一个外语水平低下的国家是无法成为世界第二大经济体的。没有改革开放以来外语教育事业的辉煌成就，没有外语院校培养出的数百万外语人才，就不会有今天创造了世界发展奇迹的“中国故事”。而经历大发展、做出大贡献的外语教育，也正在走向一个新的历史方位。

现今，中国国情可以用“三个没有变”和“两个走近”高度概括。“三个没有变”，就是我国仍处于并将长期处于社会主义初级阶段的基本国情没有变，人民日益增长的物质文化需要同落后的社会生产之间的矛盾这一社会主要矛盾没有变，我国是世界最大发展中国家的国际地位没有变；“两个走近”，即我们比历史上任何时期都更接近中华民

族伟大复兴的目标，并前所未有地走近世界舞台的中央。这“三个没有变”和“两个走近”，作为当代中国所处的历史方位，对当代外语教育具有重要的历史意义。而正是这种重大的历史性位移，决定了中国必然确立与以往不同的国家战略，即大国发展战略。无论是民族复兴“中国梦”，还是“人类命运共同体”；无论是国家安全体系，还是经济社会发展目标，背后都更加彰显“大国”站位，更加凸显“前沿”视野，更加体现“战略”眼光。如果说我们作为“外语教育大国”同以前有什么不同，那就是，现在我们是作为从“大国”走向“强国”的“外语教育大国”。这样一种历史自觉、方位自觉和身份自觉，对确立与时俱进的外语教育战略至关重要。

### 坚持战略自省

外语教育关乎一个国家在全球竞争中的地位，不可避免地带有重要的战略性质、战略意义、战略价值、战略地位。世界上战略意识比较强的国家和民族，特别是大国、强国，在外语教育上必然表现出强烈的战略自觉，而不同时期的外语战略也必然服务于当时的国家战略。

以美国为例，其虽存在“语言一致性”的语言文化核心价值，存在“唯英语”的“单一语言”文化传统，但不同历史时期，特别是确立超级大国地位后，从二战中的“军队特别培训计划”（The Army Specialized Training Program），90年代的《国家安全教育法》（National Security Education Act）、《外语学习标准：为21世纪做准备》（*Foreign*

*Language Learning Standards: Preparing for the 21st Century*），再到本世纪初美国“全国语言大会白皮书”；从重视“潜在敌方”的“关键语言”（critical need foreign language），到因应中国崛起而把“中文”纳入主流教育，美国的外语政策都以维护国家安全、促进全球经济利益、扩大国际影响、传播自身价值观和意识形态为战略取向。从根本上说，就是服务国家利益和国家战略。

再看民族复兴中的中国外语教育。2007年，国家语委明确提出“语言战略是国家发展战略的有机组成部分”，但总体而言，中国外语战略观念和战略规划还落后于国家崛起、民族复兴的历史进程。例如，作为“外语学习大国”，我们需要有更清晰的“关键语言”意识，制定相关的外语政策和语言战略。如果说美国是看到外语人才匮乏将危及其“称霸世界”的地位，而全面加强外语战略；那么，中国面临的主要矛盾是，外语战略同正在形成的新的大国地位不相适应。

就语言对国家发展的作用而言，中文和外语被形象地比喻为“两只翅膀”，任何一翼折翅，民族都无法腾飞。在汉语真正成为强势世界语言，从而确立“外语输出国”地位之前，中国仍是“外语接受国”；而美、英等发达国家以英语作为母语、官方语言和强势输出语言，本身就是一种战略资源。所以，“关键语言”就成为他们的外语战略的基本格局；作为崛起大国，我们的外语教育战略必然不同于美、英等英语国家或印欧语系其他国家的外

语战略。这种根本区别，是我们制定基本没有先例可循的、几乎是独一无二的大国外语战略的逻辑起点和历史起点。

### 提升文化自信

当以大国崛起的立场审视外语教育，特别是英语教育，文化自信便成为一个绕不开的话题，这也是外语教育中的文化自信问题日益受到舆论关注的重要原因。

从语言习得与文化影响方面来看，尽管语言观存在“结构论”、“工具论”、“功能论”等不同理论，外语教育本质上仍是一种跨文化教育。语言习得中的“文化导入”是必然和自然的。接受一种语言教育，不可能不受到目的语文化的熏染，不可避免地会出现一种“文化教育”。而如果目的语是一种强势语言，目的语文化是一种强势文化的话，处于相对弱势的母语文化中的外语学习者就必然会受到更多、更大、更深的文化影响。这种影响可能也不仅是“亲目的语文化价值观”的问题。

不少研究者指出，外语教育，特别是英语教育，以往较多强调学生对目的语文化的适应，以至于教学中存在“一方向另一方‘一边倒’”的倾向，比较忽视本族语文化和本国国情学习，同时在这个过程中也缺乏“批判性”能力、思辨能力或文化评判训练。这样一方面导致学生不能用外语正确、充分地表达，出现“对话失语”；另一方面，在深层次上，也带来学习者对母语文化的不自信乃至自卑。一些调查将这个现象概括为“削减型双语变化”，即母语及母语文化被目的语及目的

语文化替代。

如果以英语作为国际通用语“霸主”地位为标志的世界语言权利分配的不平衡是过去几百年资本主义全球扩张的结果，那么，伴随资本输出的强势语言输出以及与之相伴的文化渗透则可被称为“语言帝国主义”。像历史学家汤因比说的，“正是由于‘大不列颠人统治了海洋’，才使英语后来成为全世界范围内的通行语言了”；也像曾在海外任职的英国官员约翰·巴罗所说：“假如所有的官方文件都用英语书写，那么这里的下一代就会变成英国人”。不管西方是否始终抱有把“语言工程”当作“改变人心工程”的战略图谋，对外语学习在客观上可能存在的文化渗透问题，我们都需要警惕。如果说，在从结束闭关自守走向开放的初期，在以赶超为主要目标的发展过程中，这是不可避免的历史经历甚至是难以避免的代价的话，那么在新的历史条件下，这种现象不仅不合时宜，还带有更大的危害性。因为，这与民族复兴的文化发展方向是背道而驰的。对此，我们应该具有崛起大国所应有的文化自觉。

文化自信离不开民族自豪，而民族自豪离不开对国家发展历程、发展道路、发展方向的高度认同。改革开放以来，中国取得的辉煌发展成就为当代爱国主义的弘扬写下自近代以来前所未有的现实注解。中国在几十年时间里走过了发达国家几百年的发展历程，创造了世界现代化历史上的发展奇迹。中国崛起成为一种普遍认知的世界现象，

中国崛起是一种史无前例的历史现象，中国崛起标志着一种新的文明模式的崛起。在过去几百年中建立起来的资本主义文明经验体系无法解释独特的中国现象，中国经验超越了西方知识体系的认知和反映能力。在当代，中国的发展模式，在客观上是对几百年来“西方中心主义”最有力的挑战，这为中华民族带来自鸦片战争以来从未有过的一种文化心理境界。我们没有理由不坚定自己的道路自信、理论自信、制度自信和文化自信，这也是当代外语教育工作者以及包括我们用人单位在内的外语使用者所应该具有的一种文化自觉。

### 实现能力自新

“第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛”的主题是“外语战略、国际人才、智慧教学”。从国家崛起和民族复兴的立场出发重新审视“外语战略”，我们不难看出，过去30多年来的外语教育无论是从社会需要层面还是个人发展方面，都实际存在着一种“功利驱动”的倾向；现在，则到了从“功利驱动”走向“以国家战略为导向”的阶段。不是说既往的外语教育没有战略考量，全社会外语水平的大幅提升本身对推进改革开放就是一种客观的战略支撑。但时至今日，我们应该具有更加自觉的国家战略导向意识。

从国家崛起和民族复兴的立场出发看待“国际人才”，我们不应该仅仅满足于具有“强烈的国际化意识”、“贴近时代前沿的知识体系”、“国际化标准的素质能力”、

“适应全球化竞争”这样一些普遍意义的标准。如果很多符合“国际化人才”标准的毕业生从校门走出去或经由一些用人单位而最终去了其他地方，如果我们的外语教育业绩主要体现为出国留学人数的持续上涨，那么不管有多少父母更为顺利地把孩子送到国外读书，不管我们的外语教育产业多么发达而成为增长最快的产业，都很难说是外语教育的成功。国际化人才是实现民族复兴的关键，是否适应和服务于民族复兴，就是衡量我们所讨论的国际化人才的根本。

从国家崛起和民族复兴的立场出发研究“智慧教学”，进入我们视域的不应仅是一般意义上的教学形式和教学手段创新，还应该包括更多的政治文化内涵。在网络新媒体时代，在大数据云计算时代，外语教学没有理由不应用最新的技术手段。但所有的技术应用，都需要服务于新形势下大国外语教育战略的宗旨。

当今，在教育战略层面值得探讨的问题似应包括，是否需要进一步确立中国特色大国外语教育战略的核心理念，是否缺乏更有效的顶层设计，是否存在外语学科发展不平衡，如何解决普及水平较高而高端人才短缺的问题。同时，“一带一路”建设下，小语种人才严重匮乏的问题更加突出，也日益成为一个战略瓶颈。据有关资料：“一带一路”覆盖国家官方语言超过40种，目前高校外语专业招生语种只覆盖其中20种。在已招生的20个小语种专业中，11个语种在读学生

数量不足 100 人。中国作为“外语学习大国”，较常使用的外语只有 10 余种，外语运用能力十分有限，与国家“走出去战略”很不相称。相比较下，西方很多发达国家都开设 100 多种外语，像匈牙利这样的小国，仅在罗兰大学就设有 63 种外语课程。我们的语言教育已经落后于国家发展步伐。

而对于进一步的教材改革问题，可以肯定的是做内容的“增量”，即在目前较多选自原版出版物，主要介绍目的语国家政治、经济、文化、社会生活等内容的前提下，增加教材内关于本国历史文化和现实发展的内容。同时，正如美国把外语学习基本归为两大类：一是拉丁语、希腊语等注重人文性研究学习的语种，二是包括阿拉伯语、汉语等在内的一些注重工具性的自他语言。对我们而言，也有一大类外语学习者并不需要过多地涉猎目的语文学或人文研究。就此而言，外语主要还是工具，作为一种跨文化教育，一方面需要培养学习者理解和适应目的语文化的能力；另一方面，主要还是培养其用外语传递母语文化信息的能力。这也许应该是我们的外语教材的内涵定位指向。

当今，在教学策略层面，外语教育需寓知识获取于语言学习中。通过知识学技能，在语言的载体中最大限度地加大知识负荷不失为一种选择。这种知识的注入，一方面是相对静态的，比如历史、地理、文化；另一方面则是动态的。因为，在信息化时代、知识爆炸时代，知识本身是日新月异的。

外语教育可以寓通识教育于时事学习中。这实际是对“将动态知识导入语言学习”的一个必然的答案或选择。举两个例子，第一，记得美国前总统里根曾说：“我几乎所有的知识都来自于读报”。这句话在 21 世纪，可能更具有现实意义。在当代，人的终身学习，一方面靠书本，更多则依靠流动性更强的信息载体，就是媒体、新媒体。第二，香港学校一些年级的“通识教育”主要以报刊为主要内容，比如《文汇报》每天的“新闻透视网”、“文江学海”、“通识博客”三个版面都具备“通识教育”的功能。这种通识教育的目的是加深学生对社会、国家、世界及自身的理解，并鼓励学生独立自考。

外语教育还可以寓思政功能于外语信息中。能否将传授知识与思想教育结合起来，进而把英语教学同思政课程结合起来是深层次的严肃思考。设想一下，从现在学生的思想实际、心理实际出发，如果“思政课信息”以一种具有多重效应的外语学习形式传递，是否对学生具有更大的吸引力？“可引用报刊、杂志报道的政治经济事件、当前的热点问题，并有机结合在教学中，对学生进行思想政治和民族精神教育”。（《外语教学与民族精神教育》，《当代教育论坛》，作者：衡阳师范学院外语系主任，赵湘）

我在《中国日报》工作后，听到一位跨国公司老总对每日必读《中国日报》的解释：“不读《中国日报》，我在中国就不能开口说话”。我对此的理解是，看这样的

报纸，不仅能了解中国发生了什么，更是知道怎样通过英语，以中国的思维和眼光，去表达和讨论中国和世界正在发生的事情。这也让我想起许国璋先生说过的一句话，大意如下：不少外语系学生，语音语调很漂亮，一般用语也非常流利，但一讲到实质性内容、知识性内容，就张口结舌。因此，我向很多人推荐《中国日报》双语新闻。每条信息虽篇幅不长，但坚持看下去，便仿佛拥有了一个强大的语料库，能用英语聊几乎各种问题了。

回到“思政课”与“外语课”的关系，现在的外语教学，可以把一些过时的教材内容替换为报刊信息，把汉语替代为外语，或者在不改变既有内容总量的情况下，增强此类媒介外语信息。可以确信，这是一种行之有效的外语教学模式。

总而言之，作为东方崛起大国，中国面临着与历史上其他大国迥然不同的国家外语战略选择，从新的历史方位出发审视外语教育战略新路径具有重要意义。不断提升的国际地位和进一步明晰的国家战略意味着外语教育深刻的时空转换，对外语教学的目标任务提出新要求。“增强大国自觉”、“坚持战略自省”是确立新型大国外语战略的必然要求。无论是维护国家语言安全还是适应大国地位，都需要我们进一步把“提升文化自信”有效贯穿到外语教学的全过程和各方面，同时在全球化进程不断深化和信息技术迅猛发展的背景下，与时俱进地为外语教学注入更多的时代内涵，“实现能力自新”。



## “双一流”建设下的 外语院校战略机遇与改革发展

彭龙 校长  
北京外国语大学

彭龙教授首先指出了中国外语教育发展的三大趋势：第一，中国的外语教育首先要加快中国化和本土化的发展；第二，中国的外语教育要凸显民族立场和文化本位；第三，中国的外语教育应该彰显国家利益。在此基础上，彭龙教授介绍了北京外国语大学在“办中国的外语教育”上做出的多元探索。彭龙教授指出在外语教育本土化和中国化的前提下，应该引导学生服务国家战略，为人类社会进步做贡献。北京外国语大学在鼓励学生就业上一直以此为原则，向国家部委、跨国公司以及国际组织等机构输送了大批优秀人才。此外，北京外国语大学在过去两年中先后成立了许国璋语言高等研究院、王佐良外国文学高等研究院、区域与全球治理高等研究院，推动相关领域学术研究的开展。最近，学校还成立了北外学院和国际组织学院。彭龙教授指出，当前中国对国际组织人才的需求非常迫切，北外鼓励学生、引导学生到国际组织去工作。

彭龙教授讲到，北京外国语大学一直以来也非常关注其他外国语大学以及综合性

大学外国语学院在人才培养方面值得借鉴的做法，从中汲取经验。彭龙教授以南京大学以及清华大学为例，与参会代表分享了不同院校在人才培养和学科建设上的优秀做法。此外，彭龙教授还充分认可了本科生通识教育的重要性，他指出，北外希望通过借鉴芝加哥大学本科生学院的经验等措施来加强对非通用语种人才的通识教育，培养服务国家战略发展的高素质人才。

彭龙教授还提到，北京外国语大学在基金会建设方面也正在做出积极的探索。他说，北外基金会刚刚起步，已经得到了公益界和企业界的关注，可以看到，如果高校所做的事情是服务于国家战略的、能够推动国家和国家之间的人文交流的，那么企业家就会非常感兴趣。北京外国语大学的基金会目前已有4.3个亿的捐赠资金，学校计划继续壮大基金会，使其能够真正用于支持北外的学科发展和人才引进，为国家储备人才。

最后，彭龙教授表示北京外国语大学欢迎全国的优秀专家、学者、教师前来交流访学。

我在《中国大学教学》（2017年第2期）发表了一篇文章——《转变观念，深化改革，促进大学外语教学新发展》，针对当下外语教学实际情况，提出“大学外语教学要从英语的一枝独秀向多语种的群芳争艳转变”的观点。当然，这一转变并不意味着我们要忽视或者牺牲大学英语教学，实际上在新时期，我们仍要继续加强和改进大学英语教学，这也是我在文章中论述的一项内容。

2017年对于大学英语教学来说是很有意义的一年，10年前，教育部正式印发了《大学英语课程教学要求》，即使从今天的角度来看，它的一些理念依然是有指导意义、具有一定前瞻性的。在这些理念当中，有这样两点：第一是培养学生的英语综合应用能力，使他们能用英语有效地进行交际；第二是建立基于计算机和课堂的英语教学模式，改进以教师讲授为主的单一教学模式。新的教学模式应以现代信息技术，特别是网络技术为支撑，使英语的教与学可以在一定程度上不受时间和地点的限制，向个性化和自主学习的方向发展。这是10年前我们写的东西，在今天看来，也并不落后。教育部去年印发的《教育信息化“十三五”规划》提出，到2020年，我们的发展目标是

要基本建成“人人皆学、处处能学、时时可学”、与国家教育现代化发展目标相适应的教育信息化体系。教育信息化，尤其是信息技术和数字技术，对教育的创新发展、均衡发展和优质发展起到了促进的作用。《规划》中还提出，信息技术在教学管理中为广大师生、管理者深度应用，特别提到要促进信息技术与教育教学的深度融合，鼓励教师利用信息技术创新教学模式，推动形成“课堂用、经常用、普遍用”的信息化教学新常态。应该讲，过去10年的大学英语教学改革是以推进教育信息化进程为特征的，这为信息技术与外语教学的深度融合打下了良好基础，积累了宝贵的经验。基于课堂与计算机的教学模式，实际上与现在教育部倡导实施的，在信息技术支持下的在线开放课程，譬如慕课、翻转课堂等等，在理念上是一致的。

当然，教学要求要与时俱进，因此我们根据教育部高等教育司的要求研制了《大学英语教学指南》，这是对《教学要求》的继承和发展。两份文件相比，《指南》内容更丰富，并考虑到更多方面的因素。《指南》对大学英语教学有明确的定位：要服务于学校的办学目标、院系人才培养的目标以及学生个性化发展的需求；同时，提出我们的课程要根据《高等学



王守仁 教授

教育部高等学校大学  
外语教学指导委员会  
主任委员

## 《大学英语教学指南》指导下的 大学英语教学改革与发展

校外语类专业本科教学质量国家标准》来合理定位（教育部今年将发布，外语类专业也在其中，总共有92个本科专业国家标准）。根据教育部最新的（2015年）统计，全国共有1219所本科院校，考虑到我国各地区、各高校之间差异较大，《指南》提出应贯彻分类指导、因材施教的原则。但是，大学英语教学的中心任务不变，统摄于一个核心目标，即培养学生的英语应用能力。《指南》基于这一目标，强调应培养学生在学习、生活、社会交往和未来工作中能够有效地使用英语，满足国家、社会、学校和个人发展需求。

为体现因材施教的原则，《指南》设立了三个目标：基础目标、提高目标和发展目标。另外，我们基于语言的使用语域，参考《欧洲语言共同参考框架》把语言的使用分为公共领域、职业领域、教育领域和个人领域等四个领域的做法，把在个人、社会公共语域中使用的英语统称为“通用英语”，把在学术教育、职业领域使用的英语统称为“专门用途英语”。通用英语、专门用途英语和跨文化交际教学内容不能简单地等同于具体课程，教学模块的选取要兼顾学校的起点和学生的层次，从而形成一个反映本校特色、动态开放、科学合理、多元个性的大学英语课程体系。大学英语教学委员会秘书处最近也在配合《指南》做进一步的工作，在收集、编辑大学英语教学的实施方案。我们计划将高校提交的大学英语教学实施方案汇编成册，从中可以看到各高校的方案各有特点，凸显多

元个性。

教育部部长陈宝生在论述高等教育改革发展新的历史特点的时候归纳了五个方面的特点，包含供求关系、外部需求、国际竞争环境、教育对象、资源条件等方面的变化。其中，供求关系的变化是指“高等教育大众化深入发展，很快就将进入普及化阶段，人民群众对优质高等教育的需求越来越大，对多样化、个性化高等教育的呼声越来越高。”从彭龙校长、曹德明校长的报告中，我们也可以看到北外和上外在人才培养方面各有特点，所以，“多样化”、“个性化”是高等教育的时代特征。《指南》强调贯彻分类指导、因材施教的原则，推动多元个性的大学英语课程体系的建立，符合“多样化”、“个性化”的高等教育理念。在谈到国际竞争环境变化时，陈宝生部长提到，“我们的舞台是国际舞台，坐标是国际坐标，标准是世界标准，这给我们带来了历史性的挑战。”具体来说，实际上就是《国家中长期教育改革发展规划纲要》提出的要“培养大批具有国际视野，通晓国际规则，能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才”。这样的国际化人才势必有一部分是由我们专业外语院校来培养的，同时，可能更多地要由非外语专业来培养。许国璋先生在30多年前就讲过，“根据需要与可能，培养既通外语又学各种专业——政治的、经济的、军事的、科学的、技术的、文学的、艺术的等等——的人才，取人之长，为我所用，是当务之急。”时至今日，他的观点仍然具有指导意义。许先生的话可以理解培养

外语院校的复合型人才，在这方面我们看上外、北外等院校都在努力。但是我觉得先生的思考并不限于外语专业教学，其实他十分关注也热情地支持着高校大学外语教学，多次强调专业人才掌握外语的重要性。他说“语言的力量只是在各行各业有所精专的人身上充分发挥”，这句话很有道理。北京语言大学李宇明书记在《人民日报》上写的一篇文章里讲到“国家语言能力”的概念。他说国家语言能力包括了国家外语能力，外语能力是国家重要语言能力，也是战略资源。在这篇文章当中他特别强调“应重视公共外语教育，认识到非外语专业学生的外语水平直接关系国际公务员及国际组织、国际会议相关人才培养，关系国家的国际话语权，关系到国家利益”。这里我们要特别注意一下，李书记讲的是非外语专业学生，他们是大学外语教学的对象，这是我们的重任，提升非外语专业学生的外语水平，意义重大。

中国是外语大国，但不是外语强国。大学外语教学，特别是大学英语的教学，对提升国家外语能力会做出直接贡献，所以，我们的工作影响深远。当然，培养通晓国际规则，能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才，提高他们的英语水平，这并不是大学英语教学的全部，因此，《指南》有基础、提高和发展三个目标。在这里我特别强调一下发展目标，《指南》是经过教指委反复研讨制定的，在讨论过程中，我们将发展目标定位为培养具有国际竞争力的国际化专业人才，就是要满足“双一流”建设的

需要。当然，能够参与国际竞争的国际化专业人才在全体大学生当中的比例不会很大，也可以定义为是精英，是一小部分人，但是这一小部分精英人才对于中国参与全球治理、在国际舞台的博弈中捍卫国家主权和国家利益至关重要，必须引起我们重视。

去年我在《外国语》上发表了一篇文章，《谈中国英语教育的转型》。我认为中国英语教育面临高等教育大众化、普及化所带来的很多问题，要考虑转型升级。其中一个转型就是要从粗放型规模发展向精细型发展转变。在21世纪全球化时代，中国的对外开放将范围更大、领域更广、层次更高，我们要切实提高一小部分各行各业有所精专的人的英语水平，使他们具备出色的英语理解能力和表达能力，来应对陈宝生部长提出来的历史性挑战，这是中国大学英语教学的使命和担当，也是中国从教育大国向教育强国转变的一个体现。那么，能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才的外语能力要达到什么样的程度，这是教指委要做的工作。我最近也在看其他本科专业的《教学质量国家标准》，其中对外语教学都有要求，但是都比较笼统，比如说要“掌握一门外语”，或“熟练掌握一门外语”，有的再具体一点，是“熟练掌握读、说、写、听、译的语言能力”以及要“具有国际视野和跨文化交流、竞争和合作能力”等等。但具体的目标和要求是什么，这是教指委要做的工作，也值得外语专家继续研究。

广外刘建达教授受教育部的委托，主持研制“中国英语能力等级

量表”，量表有助于把课程、教学和测评统一起来，使我们可以进行一体化的设计与多元发展。《欧洲语言共同参考框架》把语言等级分为三等六级，而量表可能会是三等九级。大家知道，C1级的定义为：语言的高级水平者或“精通使用者”必须“在其社会、职业或学术生活中，能有效、灵活应用语言”。这意味着，一方面他们要在专业领域进行讨论、交际，所以我们需要加强专门用途英语课程建设，包括通用学术英语，为研究生阶段专业研究做好准备。我了解到部分高校贯彻分类指导，把本科跟研究生打通、一体化，特别强调学术英语的教育。另一方面要在社会领域进行跨文化交流沟通。除了专业以外，学生应该要有跨文化领导力，能够运用语言的力量说服人、引领团队，能够讲好中国故事，传播好中国声音，表达好中国观点，这是国家的战略需求。我们的高职教育、本科教育和研究生教育都在为培养国际化专业人才做贡献，但是本科教育应该更侧重全方位提升学生的英语语言能力，即英语的理解能力和英语的表达能力，这是极其重要的。不少高校也在进行探索，比如，中国人民大学在强化英语口语和英语写作教学方面取得了很多成效，如增加课时，聘请外教来授课，并且自行开发实施中国人民大学英语口语水平测试和写作水平测试，目的就是培养具有跨文化沟通能力的“国民表率、社会栋梁”型的杰出人才。我在想，人大培养的是中国一流经济学家、一流的法学家、一流人文社会科学领域的专家学者，必须考

虑到“我们的舞台是国际舞台，坐标是国际坐标，标准是世界标准”，培养的人才必须要有很强的英语应用能力。

关于《指南》，因为时间关系，在此不再深入解读。去年我在《外语界》发表了一篇文章，《〈大学英语教学指南〉要点解读》，对大学课程的价值、教学目标、课程体系、教学评价、教学方法与手段、教师发展等相关问题进行了比较全面的说明和解读。文章中我总结了《指南》几个方面的特点：第一，主动适应高等教育发展趋势，立足国情，体现多样化、个性化，充分考虑层次、区域不平衡，提供多种选择；第二，充分体现高等教育特点，强调培养英语应用能力，工具性和人文性相结合；第三，重视体系建设，提出构建大学英语课程体系和大学英语课程综合评价体系、英语能力测评体系的思路；第四，推进现代信息技术与英语课程的融合，促使大学英语教学内容、教学方法和手段、学习方式发生变化，实现有效教学；最后，对大学英语教学管理和教师队伍建设提出了较为具体、可操作的要求，方便各高校参照执行。

大学英语教学的主要任务是培养和发展非外语专业学生的英语应用能力，从而增强中国的外语能力。《指南》体现了方向性、前瞻性、科学性和实践性。我希望在《指南》的指导下，我们一起不忘初心、教书育人，提升非英语专业学生的外语能力，培养他们优秀的外语素养，主动适应新的形势，开创国家外语教育教学的新局面！📖

大国成长和演进的历程告诉我们，所有大国几乎无一例外地把外语教育作为国家战略来看待。外语是大国维护国家安全的重要保障，推出和宣传价值观的战略手段，外语能力愈来愈体现为国家软实力的重要组成部分。作为全面崛起进程中的大国，中国迫切需要构建与之相适应的外语教育战略，特别是随着“一带一路”发展战略的深入推进，中国将在政治、经济、外交、安全和文化等领域全方面与沿线国家开展深度互动，以此带来的各类外语人才的需求，防范境外风险的安全需求，传播中华文化和价值观的需求等给中国外语教育提出了前所未有的挑战和倒逼压力。如何做好战略应对和准备，构建具有中国特色的外语教育战略，是值得研究的重要问题。

上世纪50年代，美国组建了由国务院、国防部、国家安全局、国土安全部、中情局、教育部等部门联合的协同管理机制，对美国语言政策进行战略管理，将外语教育和国家安全紧紧地联系在一起，将外语上升到国家安全的高度，长期的战略经营使得美国成为世界外语

教育的翘楚。英国把外语教育视为提升本国公民国际竞争力，夯实英国大国地位必须的素养，并且为此不遗余力。俄罗斯在外语教育上也倾注了相当多的力量，将外语作为大国雄风的助推器，强化外语在国家战略当中的主体作用。

除此之外，其他国家在外语教育方面也多有建树。例如，德国为适应欧盟的语言政策，采取了多样化的语言发展战略，加强德国在欧洲地区的语言地位；澳大利亚推出了“学校语言计划”；日本制定了“能使用英语的日本人”的教育规划，努力将外语教育政策化、长期化和系统化等等。

事实上，从传统大国建构外语教育战略的历程来看，不难发现，以国家核心利益为目标的服务理念，宏大与精细交融的规划，多部门纵横结合的联动机制和语种齐全的教育资源是大国外语教育战略的四个关键特征，四者之间的互动推动外语教育战略的形成和发展。

中国经济迅速发展，已成为第二大经济强国，如何让语言发展也能跟得上经济发展的速度，匹配上一个大国的地位？以下，我从三个方面来

阐述传统大国外语教育的战略。

**理念与规划。**美国把语言战略作为服务国家的核心利益；英国积极地开拓外语资源，将其作为提升国民素质的重要内容；俄罗斯把语言教育深入到非传统的安全领域；日本把外语教育政策化、长期化、系统化；澳大利亚一直以来，都将强化外语教育作为国家安全稳定、经济快速发展的重要目标。

**机制与效率。**在美国，国家统筹布局，各部委协同联动；在英国，从国家到民众，前沿、体系化的政策策略的影响也非常深远；在俄罗斯，国家领衔、统筹协调；而德国也是语言政策与语言教育相融合的核心国家。

**借鉴与引伸。**综上所述可知，传统语言大国善于外语战略统筹布局和协同联动，注重从国家层面到民众前沿教育体系化的策略设计，由国

仲伟合 教授

广东外语外贸大学



家领衔、统筹协调，执行多样化语言战略。中国可以从设计理念、运作机制、用力方向等多个方面加以借鉴：首先，要把外语教育战略作为中国核心利益目标的服务战略理念，我们需要由国家主导，多部门协同联动的管理机制。

而中国外语目前的现状，似有理念、机制、资源配置以及人才储备这四个方面的不足。

一、教育理念上的战略意识缺位。我国外语教育理念长期驻足在外语教学的微观层面，一直没有突破外语教育的功利化思维，乐于服务市场需求但却严重低估甚至忽视了外语教育的文化价值和战略意义。外语教育关注点尚在助推各级发展，少与国家核心利益、文化安全关联。整体上缺乏连贯性和持续性的外语战略规划与制度体系建设。

新中国历史上，最近一次具有严格意义的外语教育战略规划是在1964年，国务院和外事办公室、文教办公室、国家计委、高教部和教育部五个部门联合制定了《关于外语教育七年规划问题的报告》和《外语教育七年规划纲要》。战略意识的缺位导致当前外语教育发展存在一定程度上的无序性和盲目性。

二、权威性组织管理机构与协作机制尚未建立。没有外语教育战略统筹的权威机构和协作机制是延缓我国外语教育走向国际化的另一个重要原因。与传统大国不同，长期以来，我国外语教育政策主要是由教育部和国家语委制定的，且国家语委并不具有实际的行政执行权力，即使是教育部的语言规划也只涉及教育领域，无法延伸到全国人

大、公安部或者国家安全局等强力部门，多部门联动的机制实际缺位。因此，现有的外语教育规划难以反映全球化背景下的国家战略需求，现有语种培养点、研究机构的设置和布局主要是基于就业市场导向，国家层面的顶层设计和战略性统筹用力不足，此种情形下培养更多的是公民外语人才，而非战略性人才，如此一来，势必影响我国服务“一带一路”战略的人才供给。

三、外语资源教育配置的战略投入严重不足。外语教育具有投入大、产出小、战略性价值强的国家公共产品特征，在多年扩招压力和市场机制导向下，各高校自然按“社会需求”设置外语学科专业点和研究机构，缺乏按“国家需要”来配置资源，导致我国外语学科建设战略性投入不足，语种数量偏少，结构不均衡，英语专业扩展过快而质量不精，其他通用语种，特别是非通用语种专业发展严重滞后。据统计，我国高校目前开设的语种有70余种，与前述美、俄等传统外语教育大国相比差距很大，从人才培养的角度看，我国外语教育的深度和广度都尚需拓展。

四、人才储备严重不足。虽然中国英语专业学生数量多，但仍无法满足国际组织、国际论坛、国际战略对话等领域的现实需要，此外，非通用语种人才、高端翻译人才、国际和区域组织人才中的多语种人才也严重匮乏。

在制定中国特色外语教育战略时，需考虑以下几个方面：一是服务国家战略需求，从国家战略的高度重新审视中国外语教育，构建相适应的外语战略。二是如何服务讲

好中国故事、传播中国声音，构建合作共赢和新型的国际合作关系，培育和塑造我国文化软实力。三是要有明晰的、核心理念和定位，要把外语教育，或是外语战略作为和平崛起的使者与人情相通的桥梁。

综上所述，对此我提出以下四个方面的战略决策建议。

## 一、着手顶层设计、加强宏观规划

从国家层面上制定外语发展总体规划，充分借鉴美、俄等大国实施外语教育的战略经验，强化对外语教育的顶层设计，并尽早在国家中长期教育规划中推出。

其一，要制定关键语言的计划。要从互利共赢的视角，确立邦交国家的关键语言，提前布局，加大投入。培育和储备特别的外语人才，比如确立与国家安全领域高度相关的关键语言，提升捍卫国家领土完整、军事和反恐等领域的合作能力。严格根据国家发展战略的需要，确定外交关键语言。

其二，要加强外语语种的规划和布局，形成合理的外语语种结构。在这一方面，高校可合理利用区域优势，比如，东北地区的高校是否应更多开设日语、朝鲜语、俄语等专业。国家可制定区域与语种专业开设的整体规划和战略考量，避免外语语种的重复建设。

## 二、完善学科设置

目前中国有1000多所学校开设英语专业本科，但部分高校的专业建设水平无法达到新《国标》的要求，同时，非通用语种专业开设数量不足。另外，对于国别和区域研究的

学科设置也不够。这也要求我们树立新型的国家安全观，发挥外语学科的特长，展开国别与区域研究。

### 三、完善体制机制，创新机构组织

合理的机构设置是制定和实施外语战略的基本保障。外语教育不仅是教育部门或语言部门的工作，只有统筹多方力量，协同创新开展工作，才能够将核心理念和顶层设计落到实处，实现战略目标。我国理应借鉴传统语言大国由多个部门联动制定和实施外语战略的成功经验，在国家层面设立一个专门机构，如设立外语管理局，协同相关部门负责组织外语发展规划，外语政策的制定与落实。促进有关国家行政部门，如国防部、教育部、外交部、外文局等的沟通交流，形成联动的工作机制。

### 四、打造数据平台，推进国际语言服务创新

通过设立包括国家语言教育服务研究平台、国家语言在线教育平台、国家外语能力测试平台、国家语言服务数据平台、国家语言战略制度、国别和区域研究平台在内的大数据平台和产学研一体化创新机制，解决中国当前非通用语人

才高层次的、多语种的翻译人才、国际组织人才、国别人才的结构性短缺的问题。强化对中国邦交国家自身的学习和语言学习，培养精通对方语言，了解内政外交，经济与社会、文化与教育特色的高级人才，以此服务我国的整体核心利益。

习近平总书记指出，提高国家文化软实力，要努力提高国家的话语权。加强国际传播能力的建设，精心构建对外话语体系，增强对外话语的创造力、感召力、公信力，讲好中国故事，传播好中国声音，阐释好中国特色。随着中国参与全球治理的话语权不断扩大，国际地位和国际影响力势必进一步地提高，同时也必须看到国家外语教育战略缺位、国家外语发展能力滞后将带来的重大风险。因此，站在国家发展战略的高度，直面“一带一路”的战略需求，明晰我国与西方大国成熟的外语教育战略之间的实际差距，着手顶层设计，从理念创新、机构设置与制度框架、发展路径等层面研究和制定符合我国国情的大国外语教育战略，其意义不仅限于外语教育领域，还直接与国家核心利益和国家安全大局相关联。📌





蒋洪新 校长  
湖南师范大学

## 学生的全面发展与课程改革 ——英语专业《国标》课程体系的研制与思考

“一流大学离不开一流的课程体系”，“可以说，没有一流的课程，一流大学的目标就不可能实现。因此，大学应当发挥课程在一流人才培养中的核心作用，努力把课程建设得更具魅力”。围绕“课程”这一中心，蒋洪新教授深入全面地解读了英语专业《国标》课程体系改革的依据、建设的原则、研制过程与体系的构建以及特色与创新。

首先，蒋洪新教授从大学通识教育和全人发展的重要性、21世纪对外语人才的多元需求以及我国英语专业教育面临的问题等方面阐释了《国标》课程体系的改革依据。

在讲到《国标》课程体系改革理念与原则时，蒋洪新教授强调：“课程体系设置一方面必须体现《国标》对人才培养规格的要求，另一方面应该具有足够的灵活性，以满足英语专业本科人才培养目标层次和培养方式的多元化需求。”《国标》的设定，首先坚持“目标导向原则”，即合理安排基本技能课程、专业知识课程与学习、研究方法课程三者的课时、学分比例，全面培养学生的素质、能力和知识。既要开设基本技能课程和专业知识课程，又要特别重视开设学习方法、研究方法类课程，加强学习方法、思维方法、学习能力、思维能力的训练和培养。《国标》的设定，其次坚持“内容驱动原则”，关注课程内容，围绕学习的内容或信息来组织教学（content-based instruction），以达到应有的效果。

蒋洪新教授还向在场参会代表全面介绍了《国标》课程体系的研究和构建过程，指出《国标》课程体系的设置，采用了在同一学程内，同时安排多种课程的“多科并进直线方式”。同时，从总体上看是多科并进，但每门课程依然可以直线进行，并不失去系统连贯性，而且几门课程之间交叉进行还可以相互发生迁移作用，彼此相互促进。

最后，蒋洪新教授对《国标》课程体系的特色与创新进行了介绍。他指出，《国标》体现了“以人文通识教育为手段，大力倡导全人教育”，“以校本特色课程为保障，大力倡导个性学习”的特色，并实现了“模块与内容的创新”。《国标》将包含“分类实施方案”，体现不同类型院校的个性化需求，为同类院校提供具有可操作性的人才培养方案。为了便于一线教师参考，“分类实施方案”还将对课程类别、培养目标、教学内容及教学方法进行描述，提供教学方面的借鉴和参考。除此之外，《国标》也对学生课外学习的书目进行研究并给出建议。

发言尾声，蒋洪新教授总结到：“大学课程像是一根纽带，连接教师和学生。一个专业的课程体系更是该专业人才培养目标实现的具体途径和重要保障。不断丰富专业课程体系，提升课程质量，给予学生充分的自主选择权，让课程更具选择性，将成为未来本科教学改革的一个大方向。”



郑树棠 教授

上海交通大学

## 外语教育政策和外语教学规划的探讨

本发言主要从我多年的外语教学工作出发，分享一下我自己的体会，讲一些实际情况，从一个基层工作者的角度来考虑我国外语教学的问题。我的报告主要分为两大部分：第一，确立国家外语教育政策是必然的、不可逆转的趋势；第二，以战略的眼光，科学的态度，实事求是地设计国家外语教学规划。

### 一. 确立国家外语教育政策是必然的，不可逆转的趋势

#### 1. 国家进一步发展离不开外语人才、离不开国家外语教育政策和国家外语教育规划制定，迫切需要制定长远的政策和规划。

国家进一步发展离不开人才。30多年以来，中国的经济、外交、军事、安全等领域的迅猛发展大家有目共睹。30年以前，我们做梦也没想到中国会成为世界上第二大经济体。这些发展得益于改革开放，得益于经济全球化，也得益于我们的大学外语教学。如《中国日报》周树春总编辑所讲，我们这几年向

国家政治、经济、外交等等各方面输送了大量的人才，确实也是如此。

现在我们面临着一个新的情况，最近国际上发生了一系列重大的事件，这些大事件、大变故、大调整说明全世界不确定的因素正在增加，这也给我们进一步的改革开放带来了机遇，带来了挑战。

比较具有代表性的事件就是2016年6月，英国公投脱欧。目前法国的选举就在眼前，法国选举之后，接下来会有荷兰、意大利、奥地利等国，都可能存在这种脱欧倾向。

另一个更大的黑天鹅事件就是美国大选，Donald Trump 意外胜出。他执政之后发表了一些言论，如：买美国货，雇用美国人。美国工厂要从国外撤回来，工厂要用美国人，要号召美国的老百姓买美国货。他采取了很多措施，首先第一个政策就是退出 TTP。他同时希望绕开 WTO 发动全球的贸易战，他曾说：“WTO 是个大灾难。”美国目前正在与北美的一些国家重新谈判商

贸协定，如加拿大、墨西哥等国。在谈判中，他们采取的是国内优先法，即美国利益优先。套用我曾经看到的一篇文章的说法，这是一种大国模式对小国模式的谈判。举个例子，美国和越南之间的贸易占到越南经济总量的百分之十几，这对越南是一个不小的数字，但是占到美国经济总量的多少呢？0.01%。所以这两个国家在一起谈判是没有协商余地的，美国明显在游戏规则的制定上占据主导地位。所以现在美国要谋求的是摆脱地区性、世界性的国际经济组织，自己制定一套有利于美国的新规则。

相比之下，中国的策略是完全不一样的，我们同英国的民粹主义、美国的经济民族主义完全不一样。我们坚持提倡经济全球化、贸易全球化，坚定不移地推进全球的、地区性的、多边的合作，使全球化、多边化的经济在合作中取得双赢的局面。因为我们所提倡的是双赢经济，所以“一带一路”不仅符合中国的国家经济政策的需要，也符合

世界各国、各地区的需要。

我国提出了“一带一路”的构想。“一带一路”的规模非常大。第一，它跨越三个大洲：欧洲、亚洲、非洲，所涉及国家的经济总量是全世界总量的三分之一，人口占到全世界的六成左右。另一方面，目前参与亚投行的国家和地区已经达到了58个，西方发达国家除了美国、日本、加拿大外全部都参与了进来。大家知道，近二、三十年来中国基础设施发展之迅速令全世界震惊，这是我们国家二、三十年以来最大的经验积累和财富。而有些“一带一路”的沿线国家，在铁路、公路、港口机场、通信等基础设施建设方面严重不足，也限制了当地地区自身的发展。亚投行给“一带一路”的沿线国家带来了前所未有的机遇。

结合外语学习，无论是亚投行还是“一带一路”，都需要大量的外语人才。有了外语人才，我们才能去交流、交锋和交融。我们现在公外的教学，在王守仁教授的领导下取得了很大成绩，但也有不少可以进一步发展的余地。

所以我们更需要从国家层面，国家经济政策和发展需要，来制定外语教育政策和外语教育规划指导。

## **2. 确立国家外语教育政策也是解放以来一系列指令性或者指导性文件的延续，是十分必要的。**

中国的外语教育政策是解放以来一系列政策性、指导性文件的延续。在尤其是教育部出台的各种各样政策性文件中，关于外语教学的文件大概占比例最大。

但是，我们仔细研究一下就会发现，第一，严格意义上的制定外

语教育规划却只有一次。60余年以来，中共中央国务院签署同意的、由国务院下发的关于外语教育的文件只有1964年11月下发的《关于外语教育七年规划问题的报告》和《外语教育七年规划纲要》。1964年还成立了隶属于国务院的外语规划小组，作为全国外语教学的领导机构。该外语规划小组由当时的教育部、外交部、外贸部、高教部参加，这也很大程度上体现了从1964年开始，中央对外语教学的重视。这些措施和看法都是十分有远见的，可惜由于后来的历史原因，《纲要》执行不到两年就夭折了。

接下来的几个关键的历史发展节点分别是：1978年3月18日，中共中央召开全国科技大会，邓小平同志亲自做报告；1978年4月22日，经党中央批准，教育部召开的全国教育工作会议在北京隆重开幕。为了贯彻落实全国教育工作会议精神，研究外语教学如何为实现新时期总任务做贡献的问题，经国务院批准，教育部于1978年8月28日至9月10日在北京召开了全国外语教育座谈会，廖承志出席会议并做了《加紧培养外语人才》的讲话。以此为基础，1979年3月，教育部于会后印发了《关于加强外语教育的几点意见》的通知。以上是我国外语教学发展史上比较重大的事件。

1979年教育部发布的这份文件的主要内容包括：“一、必须加强中小学外语教学。中学外语课和语文、数学等课程一样，是一门重要的基础课，应当受到充分重视。”实际上在基教阶段，外语课一直居于三个主科之列，解放前也是如此。

第二是“要大力办好高等学校公共外语教育……高校公共外语课应增加学时，提高教学要求，高年级可指定一二门课程用外语讲授。公共外语除英语外，有条件的院校还要开日、德、法、俄等语种的课。”这一系列文件的精神需要延续和加强。例如，既然外语同语文、数学一样都是基础课，那么高考是否还要取消外语考试，中小学是否应该取消外语课，外语是素质教育课还是通识课教育课等问题都要搞清楚。1996年全国举行了大学外语教学改革会议，当时教育部高教司副司长以及教育部文科处处长都参加了会议。鉴于当时有一些人对大学外语教育持有比较大的异议，我曾提出大学外语也许不一定要定为一门必修课，作为选修课即可。教育部高教司认为，外语是一门素质教育课，规定每个大学生必须要读一门外语。而现在还有一些人提出外语是否为选修，外语是素质教育课还是通识教育课等问题。在我看来，外语既然作为一门基础课，它和通识教育课还是有不同的。以上海交大为例，上海交大的通识教育课程包括摄影艺术、轻音乐欣赏、交响乐欣赏等等。我认为，对于大学本科任何专业的学生来说，有上述方面的素质、修养固然是好的，但在这些课上少花一点时间，也无伤大雅。所以素质教育课和外语课，或者是通识教育课和大学外语教学还是有所不同的。

确立国家外语教学政策也有助于明确外语教学的地位，不仅会澄清某些不正确的看法，同样也是解放以来一系列指令性或指导性文件的延续，是十分必要的。

### 3. 我国外语教育的现况，外语学习人数的体量，急需国家外语政策的引导。

这里我指的是公共外语。从我们外语教学的体量考虑，也急需我们国家外语政策的引导。我这里主要是指大、中、小学英语教学。据国家基础教育实验中心外语教育研究中心主任，现任人民教育出版社中小学英语教材编委会主任刘道义教授统计，2001年我国小学、初中和高中在校学生人数分别为小学1.3亿、初中5700多万和高中1000多万。大学，据教育部初步预计，2017年一届的毕业生人数将达到795万。如从小学至博士生必修外语，其中90%以上学英语，总人数达两亿以上。而从小学到博士生时间长达20年。

据统计，全世界学英语的人数大约七个亿，我们国家就占了差不多三分之一。西南大学的张正东教授（已故）曾指出：进入新世纪以来，我国以英语为主的外语教育得到了空前大发展，对于这样一门时间跨度达20年、涉及学生人数两亿的课程，急需国家外语教育政策和国家外语教育规划顶层教学设计进行调整、提高和指导。

## 二. 以战略的眼光，科学的态度，实事求是地设计国家外语教学规划

一般认为，语言政策指政府行为，而语言规划既可以指政府行为，也可以包括民间专家的行为。语言学家Cooper认为语言规划的内容是：什么人在何种条件下、用何种手段，通过什么决策过程，企图对什么人的什么（语言）行为作出影响，并取得什么效果。

### 1. 用战略的眼光，科学的态度，实事求是地设计中小学的外语教学

实事求是地讲，我国是世界上第二大经济体，是13亿人口的一个教育大国，但是我们也是个教育弱国。我国人均的教育经费排在全世界的150名以后，总体来说，发展不平衡和多样性并存是我们国家的基本国情。

我国有13亿人口，而近一亿的少数民族聚居区却占了国土面积的60%，12亿人口分居于40%的国土之上，又有沿海、中部、西部的区别。同样是我国公民，富的可以追赶世界大富翁，贫的还待解决温饱。同样是中国各镇的村，有的产值以亿计，而绝大多数还停留于“有粮食吃”的初级温饱阶段。就教育而言，虽然已基本普及九年义务教育，但还存在青壮文盲。至于外语教育，又是教育领域发展不平衡的更加突出的部分。

我们还应该正视这样一个问题：相信现在没有人会否认英语学习是有用的，但是在发展不平衡和多样性并存这一基本国情下，教育领域发展也不平衡。张正东教授2005年写的文章指出：上世纪80年代已有过小学竞设英语而终于下马的教训。进入新世纪后，小学开设英语的条件并没有变化，而突然“自上而下”地要求乡镇以上小学都“逐步”普设英语。没有教师怎么办？教育部公布了用于基础教学的两个英语课程标准的实验稿，尽管课标文件是指导性的，而且已明确只在四至五个省区实验，而实际上把文件看作了指令性文件并普遍要求各地向其靠拢。结果“看电视

学英语”、“听录音”成了唯一的手段。这么大的国家，全国统一，一刀切，效果是否会好？

### 2. 用战略的眼光，科学的态度，实事求是地设计大学外语教学

大学外语的教学在经过上世纪80年代后期到90年代初的快速发展之后，各方面对其都有不同的看法。李岚清副总理1996年6月在一次外语教学座谈会上指出，我国目前外语教学水平、教学方法普遍存在“费时较多，收效较低”的问题。南京理工大学井升华教授在1999年认为大学英语教学是一壶煮不开的温吞水。也有人说我们的英语是“哑巴英语”、“聋子英语”。

大学英语界为此想出不少办法，也采取了不少改革措施，但是对于大学英语的看法还是多种多样的。有人认为大学英语是语言基础课；有人认为大学英语课应学好跨文化交际、要开设拓展课程；有人认为是素质教育课、通识课；有人要把大学英语课转为专门用途英语课，或学术英语课；还有人认为应该取消大学英语，或把大学英语由四学期减成二个学期等等等等。

A. 近年以来，有些大学把以跨文化交际的拓展课程，取代大学英语语言教学课程，占据了大学英语的课时，客观上影响学生提高语言能力的机会、时间和精力。我们认为语言本身和学习语言的过程就是文化传递，思想意识传递，传统传递，价值观传递的过程。而且，我们看到提倡拓展课程的过程中，有人把英美概况这门在英语专业内只设有一个学期的一门课，补充发展为英国概况三本和美国概况三本教材，

全部使用要用六个学期，发展到了本末倒置的地步。

B. 近年以来，有人要把大学英语课转为专门用途英语课，或学术英语课；还有些人认为应该取消大学英语。他们抬出语言学家 Diller Karl Conrad 作为理论依据，实际上完全曲解了 Diller 的原意。

根据 Diller Karl Conrad 于 1978 年发表的 *The Language Teaching Controversy*，“外语学习者如想比较顺利阅读中等难度的文章，10000 词汇是最低要求，而其中如有 1000 个词汇是某一专业词汇，那么外语学习者在阅读有关专业的文章时，阅读效率就会更高。”

为了提倡 ESP、EAP，在 2011 年有人断言说“我们假定大学新生的总体词汇水平是 3300，那么离 10000 这个中等英语水平的下限差 6700 个。我们认为在大学期间学习 6700 个新词完全是可能的”。

在这里，请各位思考一下下面的问题：

1) 为什么 Diller Karl 讲要“10000 词汇是最低要求，而其中只有 1000 个词汇是某一专业词汇”？既然是专门用途英语、学术英语，为什么基础词汇要求是 9000，而专业词汇只有 1000？为什么不倒过来要求专业词汇 9000 个，基础词汇 1000 呢？

2) 既然 10000 词汇是最低要求，其中基础词汇要求是 9000，专业词汇 1000，那又为什么不能先学好 9000 个基础词汇，而在没有学好 9000 个基础词汇之前，就要把大学英语课转为专门用途英语课，或学术英语课？

3) 什么可称为“1000 个词汇

是某一专业词汇”？ESP 或 EAP 怎样同学生的工作专业对口？

4) ESP 和 EAP 是各一门课还是各几门课？

5) 从 2011 年到今天，已经过去五六年了，ESP 和 EAP 在许多大学都开设了，还占用了不少大学英语的课时，这些学生已经能用英语在专业领域里交流吗？他们已经掌握了本专业 1000 个专业词汇？全国大学里有多少学生基础词汇量已经达到 9000 个？

6) 大约 2009 年起，学 ESP 或 EAP，前前后后，至今已有七八年了，效果在哪里？不要搞成又一壶煮不开的温吞水！

### 3. 从语言规划来考虑，应正确处理以下几个问题：

1) 我们每年面对 800 万左右的大学生，大学分为重点大学、非重点大学等等，进入各种不同学校的学生起点不同，培养目标不同，发展方向也不同，对于大学外语教学应该设立一个目标还是几个目标？正如《求是》杂志于 2004 年第 6 期刊登的文章所说，我国外语教育应考虑重新定位。学习英语到底需要几年？

2) 对于每届几百万的大学生，大学外语应该有一个比较稳定和相对持久的教学目标。关于专业外语，可以说没有人会反对大学外语最终应转向专业外语。但在转向专业外语问题上，我们有过上世纪 50 年代初和 80 年代初失败的教训，我们从上世纪 80 年代中起，出过好几版大学英语大纲，每一次大纲都包含了专业外语的要求，但每一次都付之东流，实现不了。主要原因是学

生英语水平不够。近几年来，由于中学生英语水平提高，新入大学的学生词汇量达到 3200 到 3300 个。这个词汇量不要说离开 Diller Karl 的 9000 基础词汇相距甚远，还及不上 1932 年颁布的《初中英语课程标准》、《高中英语课程标准》对基础词汇 8000 词的要求。

3) 大家都认同公共外语的目标是向专业外语过渡，问题是什么时候过渡。我们学生 3200 的词汇量是否够用。王守仁教授提出把通用英语作为必修课，其他的作为选修，我们非常同意。关于从普通英语向专业英语转化的问题，建议做一点调查，重点了解两类人，看看他们是否学过专门用途英语或学术英语：一类是解放之后大学毕业，现已在科技、军事、安全等战线做出成就的那些人，他们是否学习了 ESP、EAP？另外一类是近十多年以来大学毕业，现在活跃在科技第一线的人物，他们中有很多人在国际期刊上用外文发表了很多好文章，是否也专门进行了 ESP、EAP 的学习和训练？做好这个调查，我们会对从基础英语到专业英语过渡会有新的认识。

总而言之，中国的外语规划涉及到方方面面，要考虑到我们国家发展的利益和需要，要考虑培养精英的需要，也要考虑到两亿学子历时 20 年学公外的现实。这种形式是否有持续的可能？这要靠全国外语教育规划进行全面的、系统的、周密的考虑，既要考虑高考的公平性，也要考虑高校的可能性，适时加以解决。📍

# 语言测试质量评估

## ——兼谈“国才考试”后续研究

韩宝成 教授

北京外国语大学

在讨论有关语言测试质量评估的相关理论和研究之前，我先介绍一下“国才考试”的基本情况。

2014年9月，北京外国语大学成立了中国外语测评中心，成立该中心有三个目的：一是为了满足社会对外语人才评价的需求，二是为了促进全国外语教育领域的综合改革，三是为了进一步提升北外服务国家和社会的能力。在测评中心成立大会上，彭龙校长说，北外将举全国之力，办好测评大事。为此，中国外语测评中心汇聚了国内40余

所大学的70多位专家，同时邀请众多国际知名测试专家成为专家委员会成员，他们均从不同层面参与了中国外语测评中心的工作，包括“国才考试”的研发。

“国才考试”的全称是“国际人才英语考试”，英文名称为“English Test for International Communication”，重点在国际沟通。“国才考试”简称“国才”，“国才”有两层含义，既表示国际人才，也表示国家人才。在全球化的今天，真正的人才应该既是国家的，也属于国际的。

经过两年多的精心准备，“国才考试”在2016年11月进行了全国首考，今年5月13-14日迎来2017年的第一次考试。“国才考试”的目的是考查职场环境下考生的英语沟通能力，并对此进行认证，目的是服务于职场中各行各业人才的选拔和聘用，所以它是一种职场英语水平考试。“国才考试”与我们熟悉的很多考试是有区别的，它并非考查学生英语学业水平，也非为留学出国服务，而是定位职场、服务职场，它聚焦外语沟通能力，重在考查考生在各类职场中应用外语的能力，这是“国才考试”区别于其他外语考

试的主要特点。

正因为“国才考试”聚焦沟通，所以在考试设计上，“国才考试”是从口头和书面两个方面考查考生的英语沟通能力，考查任务均为不同职场场景下典型的英语口语和书面沟通任务。

作为一个认证体系，“国才考试”不只是一个考试，而是包含五个考试类别，由“国才初级”、“国才中级”、“国才高级”、“国才高端”和“国才高翻”组成。这五个类别的考试分别服务于不同类型的国际交流和工作场合。比如说，“国才初级”主要面向日常生活和国际职场的一般性沟通任务，如日常接待，处理常规性日常工作；“国才中级”主要面向国际职场中的一般性业务；通过“国才高级”考试的考生能够有效地运用英语开展业务工作；“国才高端”主要服务于在国际职场以英语作为工作语言的专业人士；而“国才高翻”是专门定位于专业译员的一项考试，包括笔译、交传和同传。我们知道，国际职场种类多，层次多，在不同的职场场合都需要优秀的员工和人才，“国才考试”体现了分类优秀的理念，目的是为了满足不同职场对优秀人才的需求。

从考试内容来讲，“国才初级”和“国才中级”的口头沟通和书面沟通各有四项考试任务；“国才高



级”和“国才高端”的口头沟通和书面沟通各有三项考试任务；“国才高翻”的笔译有英译汉和汉译英，各有两个任务，口译有交传和同传，英译汉和汉译英各有一个任务，所有笔译任务均为专题文件和官方文件，口译任务则为国际会议的发言。

从考试方式上来讲，“国才考试”五个类别均在电脑上完成考试，所以“国才考试”是基于电脑的考试。

综上，“国才考试”有五个特点：第一、服务职场；第二、聚焦沟通；第三、面向应用；第四、基于标准；第五、多级认证。

对考试开发者而言，最大程度地保证一项考试的质量至关重要。但是，如何评估一项考试的质量，我认为主要可以从两个视角来考量。

第一，从考试开发和实施的视角进行评估。考试开发和实施通常有五大流程，考试开发者可从这五个方面进行评估，才能确保考试的质量。这五个方面包括：1) 规划与设计 (planning and design)；2) 开发与生产 (development and production)；3) 分发与施考 (delivery & regular administration)；4) 评分与数据处理 (processing)；5) 检查与评估 (review and evaluation)。这其中的每一项工作，每一个环节是否做到专业，是否有专业的人来做，都会影响考试的质量。

第二，从效度检验和论证的视角进行评估。我们知道，没有效度的考试不能称其为考试。所以，从上世纪四、五十年代以来，人们对考试的效度到底是什么，如何对它进行评估和检验提出了很多模型和方案。传统上，人们称效度问题是指一项测试是否测量了它所测量

的东西，但确定要测的东西是什么并不那么简单，上世纪50年代，比较流行的做法主要是从准则效度和内容效度来确定一项考试的效度。后来，人们开始关注测试的构念效度，这些效度组成了传统的分类效度检验模式，成为语言测试质量评价的重要标准。进入上世纪80年代以后，人们发现仅采用分类效度检验的模式不太合理，这样做会导致结果零散，缺乏对测试成绩的价值内涵及社会后果的考虑。Messick提出了整体效度概念，认为效度只有一个，但证明效度的证据可以来自多个方面。他认为构念效度是整体效度概念的核心，其他效度是用来支持构念效度作为整体效度的证据。他认为，对某项测试分数的解释进行评价，不但要收集证明构念效度的证据，还要考虑这一解释的价值含义，使用该测试的相关性、实用性以及使用考试分数带来的社会后果。Bachman最先把Messick的效度整体观引入语言测试领域，他和Palmer认为，Messick效度理论很好，但验证起来涉及的因素很多，他的方案缺少具体实施步骤。为解决这一问题，Bachman和Palmer提出了语言测试有用性框架，不仅用它来指导语言测试的开发与使用，也把它用于测试质量的评估。测试有用性框架由信度、构念效度、真实性、交互性、影响力、可行性六个指标组成。他们还提了落实这六个指标的原则：应综合考虑这六个指标，不能强调一个或几个方面，从而忽视其他方面。尽管如此，我认为，测试有用性效度检验框架和分类效度观有很大相似之处，带有累加的成分。教育测量界不断思索

如何在效度验证中组织证据的方法，Kane提出的基于论证的验证模式厘清了人们对测试产品质量监控过程的认识，明确了证据的类别与数量，使效度验证成为一个有始有终的论证过程。Kane的验证模式包含两步不同性质的论证，第一步是解释性论证，搭建理论框架；第二步是效度论证，检验理论框架。本世纪初，Bachman又把Kane的效度论证观系统地介绍给语言测试界，创造性地提出了测试使用论证框架，英文是Assessment Use Argument，简称AUA，用以指导测试的开发与使用。AUA不仅为测试开发提供了新视角，更为传统意义上的效度验证提供了可付诸实践的理论模式，而后者是AUA最重要的功能。需要特别指出的是，Bachman和Palmer使用了“assessment justification”一词，而不是“validation”。他们认为在语言测试文献中，“validation”通常专指收集证据以支持构念与成绩间关系的过程，而“justification”则包含了构建AUA以及评价AUA的全过程。关于本方面，可详细参考我和罗凯洲博士在2013年第3期《外语教学与研究》上发表的文章。此外，近些年出现的测试公平性框架，以证据为中心的考试设计框架等也推动了语言测试的发展和质量的提高。

“国才考试”推出不久，它的效度及有用性还有待检验，需要多方收集证据，依照语言测试质量评估的理论和模型，开展大量的、扎实的研究工作。我们期待更多教师关注“国才考试”将要发布的相关研究支持项目，加入到这项考试的研究中来，共同推进“国才考试”的发展。📍

# 智慧教育在高等外语教学中的理论与模式探究及实践



百年大计，教育为本。教育是国家发展的动力，也是民族进步的源泉。长久以来，教育都承担着传承知识的重要任务。通过教育者的讲解启发，受教育者在过程中感悟体会，从而习得知识技能的模式从古绵延至今。然而随着时代的发展，层出不穷的新技术给教学提供了更多支持，日新月异的社会环境也赋予了教与学更多的可能，教育者对教学模式改革的呼声与受教育者期望学习方式变革的愿望一拍即合，于是，一种更加面向未来的教育模式横空出世，这就是智慧教育。

## 智慧教学与智慧学习呼唤“智慧教育”诞生

教育理论家怀特海曾说过，“教育的全部目的就是使人具有活跃的智慧”。精准、个性、优化、思维、共享、创造的“智慧教育”正是为此而生。强调创新和实践的“智慧教育”开始将过去单纯的“传授知识”向“培养智慧”引导，使教学变得更加有的放矢、使学习变得更加鲜活，同时也使智慧开始得到发展。

基于技术进步而兴起的教育改革似乎是近年来教育界的主题之一：计算机技术的飞速发展掀起了数字教育（E-learning）旋风；移动设备的普及催生了移动教育（M-learning）热潮；泛在学习（U-learning）开始将学习概念扩大，倡导“一切皆知识，随处可学习”；而最新兴起的智慧教育则更加关注创新与整合，以学习者为中心，以大数据和技术为支持，真正将面向未来作为自己的立身之本。

通过技术手段构建崭新的生态学习环境，借由对海量教学



数据的处理提供最佳学习指导，整合数据智慧、教学智慧与文化智慧，为教学决策者提供必要的引导与帮助，为学习者提供个性化的学习指导和服务正是“智慧教育”的真谛。通过这一过程，我们一贯追求的符合社会发展进程需求的新型人才——即具有良好价值取向、强大行动能力、机敏思维素质的创造型人才——得以被培养出来，而培养人才的方式，也正是现今不断变革的高等外语教育发展进程中所探寻的，所谓“智慧教育模式”。

新教学思维的诞生必然也会带来多方角色和行为模式的变化。对教师来说，传统的“灌输者”身份已不再适合，教师本身也将成为新生态中的学习者，与此同时，为了更好地运用新教学方式引导出学生智慧，除了成为教学专家外，教师还必须同时融会资源提供者、课堂支持者、变革催化者、学习促进者和数据分析师等多重身份，以达到培养学生的创新精神、创新意识和创新思维能力的目的；对学习来说，传统被动的坐等“被填鸭”也将成为过去，创新学习、联通式学习、跨界跨学科学习、新型主动式学习和新型国际化学习即将成为新的主流。

### 外语教育改革同样呼唤“智慧”

由于语言本身的特性，使得外语教育本身就具备与“智慧教育”相合的属性。我们都知道，在外语教学中，常常需要同时兼顾听、说、读、写四大能力的综合提升，不可偏废其一，这一特点无论

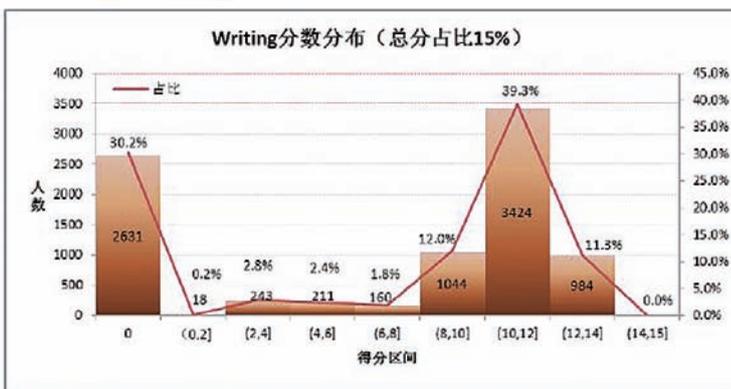
是对教师的授课还是学生的学习都带来了不小的挑战，而“智慧教育”通过技术手段和数据支持恰好能够针对外语教学中的多重需求，提供一站式解决方案。

外语教学本身是一个开放、关联、变革、反思和生成的过程。在智慧教育时代，从备课环节开始，教师就要转变思维，运用更加开阔的视野寻找备课参考，并通过对课堂活动、互动内容以及考核方式的设计来优化教学过程，为各具特色的学生提供与其相合的学习机会；而学生也呼唤着更多的学习主动权，他们也想成为知识的创造者，通过数据资源库

和新技术的支持，他们也能够寻找到更加适合自己的学习主题和学习路径，针对自己的外语学习弱点制定更好的学习计划，成为自己学习的“主人”。

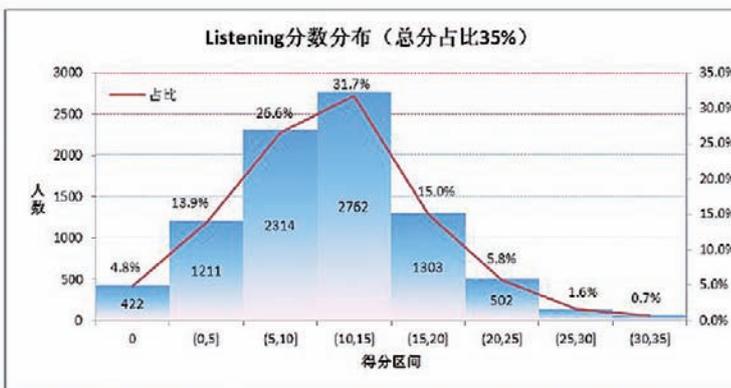
尽管这些内容在理解上并不困难，但是在实践中依然较难达到。如何让数据和技术真正成为自己的左膀右臂，而不是在教授与学习的过程中被纷繁复杂的现代技术“牵着鼻子走”，就成了“智慧教育”在外语教育领域中的难点之一。正因为此，一个开放互通，能够为教师与学生双方同时提供支持和服务的平台就显得必不可少。





注：以上分析原始数据来自 iTEST 3.0

从考生的 Writing 写作得分可以看出，(10,12]的考生占比达到 39.3%，(10,14]的考生累计达到 50.6%，平均成绩 7.2 分。本次写作得分来自于 iWrite2.0 英语写作智能批改引擎的机评结果，仅供参考。



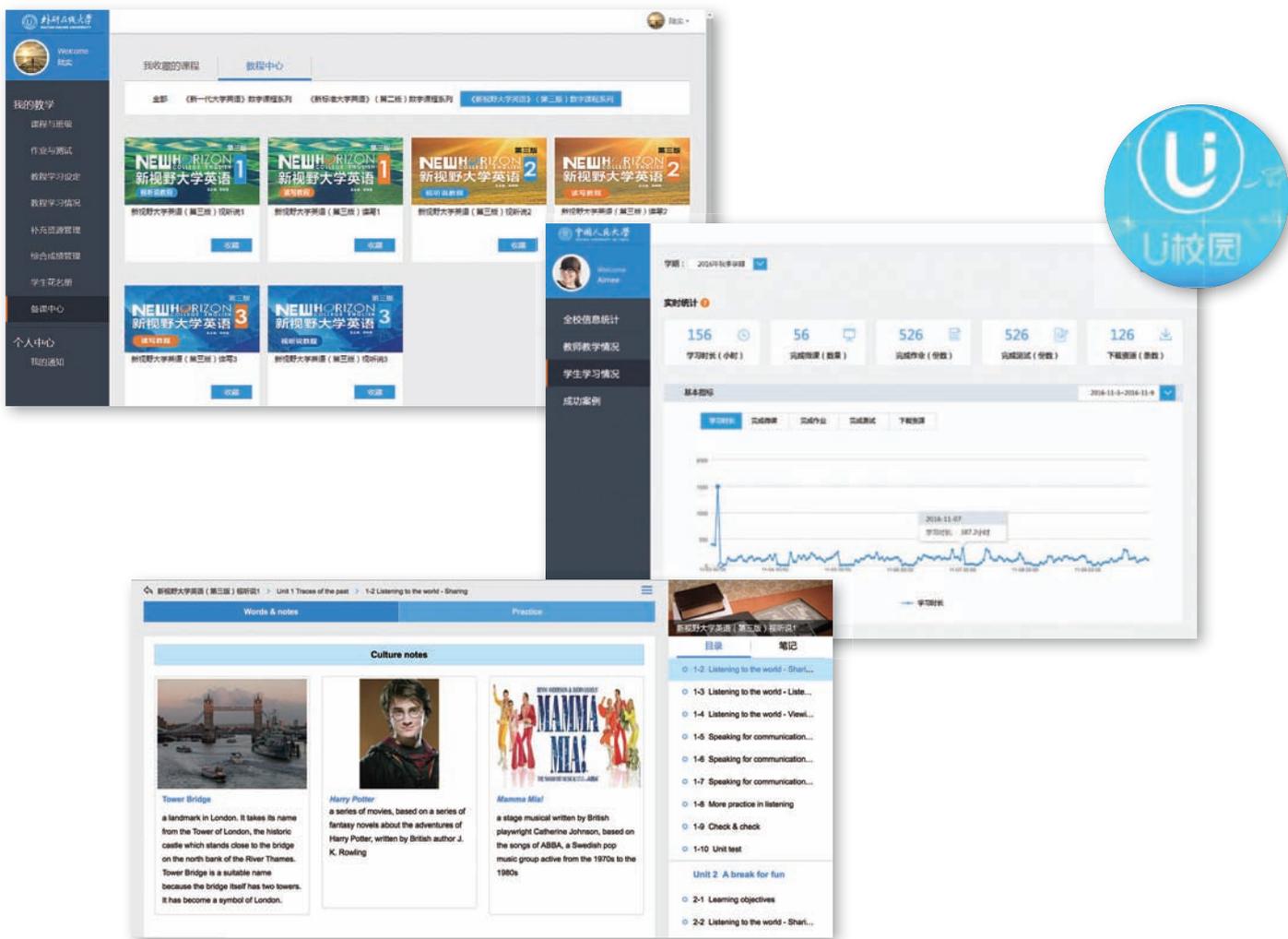
注：以上分析原始数据来自 iTEST 3.0

听力部分总分是 35 分，考生的平均得分是 11.3 分，得分主要集中在(10,15]，占比达到 31.7%，可见听力部分仍然是考生的薄弱环节。

## “互联网+”时代的智慧外语教学新生态

2015 年，李克强总理提出“互联网+”计划。政策的变化与技术的发展对传统教育模式变革的推进相辅相成，各教育部门、教育机构都开始更加积极地拥抱互联网，促进自身改革。外研社成立了北京外研在线教育科技有限公司，发布了数字化共同校园 Unipus，依托外研社深厚的教育内容积累和强大的专家学术资源，基于智能化、交互化、自主化和移动化的先进技术，通过线上+线下的混合式教育模式，建立集教、学、评、研、合作交流于一体的教育新生态，帮助院校加强核心竞争力，适应现今外语教育的深刻变革，实现我国外语教育的长远发展。

作为外研社在智慧教育模式探索方向中的承载一方，Unipus 以教学管理平台、自主学习模式培养、智能测评系统、数字课程资源平台、全国公益赛事等多种获得业内和院校认可的方式助力高等外语教育数字化转型。这些不同的体系构成了使教育者、学习者，个人与集体等多方共同参与其中的高等外语教育“闭环”，满足教育、学习、测评、科研、合作共建等多种需求。更加智能化、系统化的外语教学模式能够很好地促进课堂质量提升，同时满足当代大学生作为“互联网原住民”自主化、数字化和碎片化的学习偏好，能够使院校调整教学策略有的放矢，全力培养学生的自主学习习惯，而最终提升其综合外语使用能力。



## 建立在数据分析基础上的智慧教学新模式

在智慧教育时代，数字化与教育更好地结合、社会实际应用与高校教学文化更好地交融，相应的行为数据和学习数据以指数级增长，碰撞出千差万别的信息，产生层出不穷的数字技术，创造出更加丰富的学习模式，数字教育平台的升级演化似乎是大势所趋。2017年9月将发布的“U校园智慧教学云平台”（U校园）即以此为基础，深度诠释智慧教育，提供教学决策所需要的引导与帮助，充分满足高校混合式教学模式的各类需求，实现学习

分析技术在教学实践领域最有价值的功能。

借助互联网和智能设备，泛在化学习的U校园将移动端与PC端无缝对接，提供丰富的教学工具和多元的教学支持，形成点到点、平面化的教学互联；同时深度融合信息技术与教学，打造一站式教育解决方案，整合全球资源，提供自建共享的开放式教育平台。除此外，U校园将采用科学分析评价的大数据核心驱动，全面采集、分析教育活动和学习过程中产生的海量交互数据，运用学习分析技术挖掘其背后的知识与行为，更加直观地呈现

教学规律，为学习者提供基于个性化需求的学习路径和适应性帮助，为教师提供基于证据的学情预测和教学干预建议，使教育现代化发展更具智慧性、科学性和可持续性。

教育的本质是培养人才。专注教育、设计未来，发掘教育本质、促进高等外语教育蓬勃发展，培养国家需要的新时期高素质人才是智慧教育模式不断发展变革的最终目标。相信随着云计算、大数据、人工智能等技术被更加广泛地应用于教育领域，智慧教育将会变得更加枝繁叶茂。📖

# 跨文化思辨英语人文教育论



孙有中 副校长  
北京外国语大学

孙有中教授在担任北京外国语大学英语学院院长近10年的时间里，带领学院教师对英语类专业技能课程进行了系统的改革，组织团队展开专题研究，举办系列专题论坛，并且在总结教改经验与研究成果的基础上主持编写了《大学思辨英语教程》系列教材。该套教材所依据和倡导的教学理念可以概括为“跨文化思辨英语人文教育”（language and intercultural critical thinking integrated liberal education approach）。围绕“跨文化思辨英语人文教育”这一理论，孙有中教授全面阐释了其内涵和基本理念。

首先，孙有中教授阐释了“跨文化思辨英语人文教育”的基本内涵，即“在高校英语类专业语言技能课程教学中，通过语言与内容的融合式学习，同步提高语言能力、思辨能力、跨文化能力和人文素养的英语教学范式”。孙有中教授指出，解析这一理论的四个关键词是：语言能力、思辨能力、跨文化能力和人文素养。

随后，孙有中教授详细介绍了“跨文化思辨英语人文教育论”的三个基本理念。第一、语言课程是英语人文教育的必要组成部分。英语专业是用英语实施的人文教育或跨文化教育，可以与其他专业嫁接形成复合型专业。对于语言课程，孙有中教授强调“语言课程是英语人文教育的重要组成部分，不是为

英语人文教育做准备的课程”，语言课程应该肩负起培养学生素质、知识和能力三位一体的重任。同时，语言课程不应该只为就业做准备（语言交际能力），应该同时为专业学习做准备（学术英语、研究能力、思辨能力）。

“跨文化思辨英语人文教育论”的第二个理念是“语言能力是一种复合能力，包括思辨能力和跨文化能力”。孙有中教授指出，二语习得理论对语言能力的理解并不完整，高级语言能力必然包含思辨能力和跨文化能力，而不是单纯对技能的习得和对语篇的解读。语言能力、思辨能力和跨文化能力这三种能力相互依存、相互促进。只有正确理解和运用三者的辩证关系，才能达到言之无误、言之有理、言之有礼的语言能力三境界。

最后，孙有中教授阐释了“跨文化思辨英语人文教育论”的第三个理念：使用语言获取知识是语言学习的最有效途径。孙有中教授指出，语言与内容融合式学习能够做到即学即用，学以致用，能调动学习者的学习兴趣，提高其语言学习动力。语言与内容融合式的学习有利于英语类专业实现人文教育和知识建构的教育目标，有利于培养学生的研究能力、思辨能力和跨文化能力。且国内已有成功先例证实此理念。📖

# 任务型教学法在外语课堂中的应用与实践

我的题目是《任务型教学法在外语课堂中的应用与实践》，确定这个题目的原因是在过去五年里，我牵头编写了《新交际英语综合教程》，在编写过程当中，我采用了任务型教学法原则，具体回答了三个问题：第一，在外语课堂环境下，实施任务型教学法的不利因素是什么？第二，怎样克服这些不利因素？第三，实施任务型教学法的前提是什么？如何开展教师培训以使师生接受这种教学法？下面的内容围绕这三个问题展开。

首先看看在外语课堂环境下，实施任务型教学法有哪些不利因素。我认为，外语课堂最突出的特点是缺乏真实的交际环境，学生似乎是在真空中学习一门陌生的语言。由此而产生了以下三个对外语学习不利的因素：

1) 语言交际中输入和输出的过程很大程度上被割裂开来，表现在不同的语言技能分开训练，即使是所谓的综合课程也主要以阅读为主。

2) 学习目标以获得语言知识为主，缺乏运用所学外语表达个人思想和感受的机会。

3) 语言输入的内容多与学生的兴趣爱好无关，教材里教学活动的的设计和编排也不注重激发学生的兴趣和好奇，导致学生缺乏交际动机。

要克服第一个不利因素，就必须通过创造与现实生活交际类似的场景，将语言输入和输出有机地结

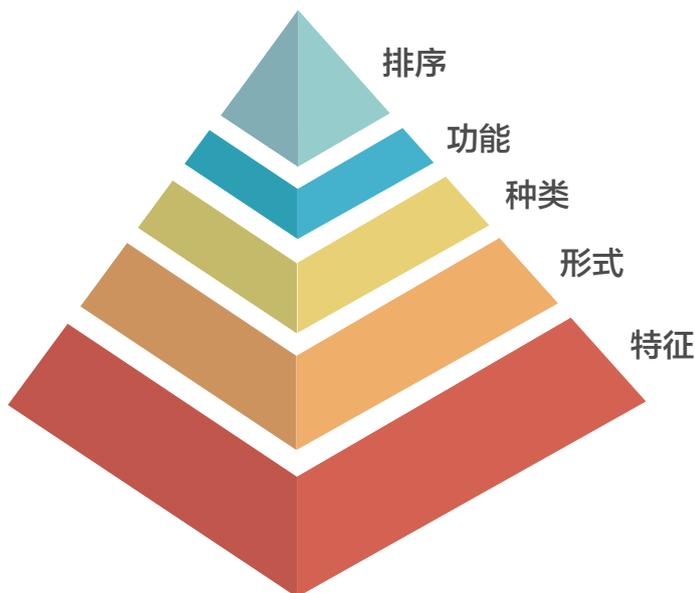
合起来，让学生在深加工输入信息的基础上进行语言输出。要克服第二个不利因素，就必须以(有争议的)话题或议题为切入点，让学生在分析和思考相关话题内容的过程中学习语言，并利用各种资源和手段(所学外语、个人知识和语境线索等)来表达个人的所思、所想、所感。要克服第三个不利因素，就必须在调查学生需求和兴趣爱好的基础上来选择教学内容，同时，任务的设计与编排必须有利于激发学生进行交互互动的意愿。

综上，我们根据“任务型”教学原则，尝试提出了一个“任务型”外语课堂任务设计的概念框架(如下图)，作为指导教材编写和课堂教学操作的理论基础。



吴旭东 教授  
广东外语外贸大学

## “任务型”外语课堂任务设计概念框架



总体来看,这个概念框架最底层是任务的基本特征,这些特征规定了任务的基本形式,任务的特征和形式则构成了任务种类的基础,不同种类的任务可以被赋予不同的功能。最后,功能不同的任务通过一定排序,有助于达到最大限度调动学生参与课堂活动的积极性,提高个人交际能力的目的。

“任务型”教学法中的任务具有三个主要特征:以目标为导向(goal-oriented)、得到一个具体的结果、意义先于形式。要满足这些特征,任务就必须基于特定的话题或议题,目标的实现必须通过语言的理解和表达来进行。任务的结果必须是非语言的,即不是以学会某个语言形式作为任务的结束,而是以达到某个语用目的作为任务的结束。

以上基本特征规定了任务的基本形式:由于任务的目标是通过意义的交流来实现,任务的结果是为了达到某个语用目的,因此,任务必须通过二人或以上的合作来进行,也就是通过互动和讨论的方式来完成任务。

任务的特征和形式构成了任务种类的基础。具体来说,由于任务基于特定的话题/议题,学生需通过多人合作完成任务,这就涉及任务参与者拥有信息的分配(即所有人都拥有相同的信息,还是各自拥有不同的信息)、任务要达到的语用目的的设定[是聚合性(convergent)的(即参与者为达到一个相同的目标,如解决某个难题,而完成任务)、还是发散性(divergent)的(即参与者可独立设定任务完成的目标,如发表对某件事的看法)]、以及完成任务所需

语言技能的选择。这意味着,只要通过操纵信息分配、任务结果和语言技能这三个变量,就可以设计出种类繁多、交际程度各异的任务,为学生创造出丰富的语言体验机会,培养和提高学生以下方面的能力:

1)不同场合下运用听、说、读、写等语言技能的技巧。

2)根据具体要求和场合对认知技能(如匹配、分类、对比、列举、归纳、推断等)和思维方式(如论证结构成分的识别与评估、论点论据的组织等)的选择和运用。

3)观察和分析语言形式-功能关系的意识和习惯。

4)互动过程中根据需要选择和运用交际策略。

5)培养有利于语言学习和交际的情感因素(如自信、放松、敢于尝试与“冒险”等)。

不同种类的任务可以被赋予不同的功能。具体来说,可以区分四种不同的任务功能:启动、目标、语言分析和巩固与拓展,其中:启动任务的主要目的是引入话题/议题,激发学生的兴趣与好奇心,对相关话题/议题进行初步探讨,同时激活与所涉话题相关的知识和/或个人经历。目标任务,顾名思义,是为达到教学目标而设计的任务。它是启动任务的延续,主要有三个功能:1)提供与任务所涉话题/议题相关的学习素材。2)引导学生对相关话题进行深入分析与思考,并通过交际互动表达分析和思考的结果。3)与启动任务完成的结果进行对比,使学生意识到自己在知识、观察角度、思辨能力、语言表达等方面的不足,树立下一步的学习目

标。语言分析任务要求学生在全面深入理解语言输入的基础上进一步发现、总结、归纳语言输入中带有规律性的语言现象,培养对语言形式-功能关系的敏感性,为提高语言运用的准确和得体奠定基础。巩固与拓展任务有两个功能:一是引导学生练习在完成目标任务时所学的知识、技能和/或思维方式。二是为学生提供练习自己归纳出来语言规律的机会。

以上四种功能各异的任务实际上组成了一个任务系列。具体实施的顺序是:启动、目标、语言分析、巩固与拓展。这一排序的逻辑是:从激发学生的兴趣和好奇心入手,引导他们在深入理解语言输入的基础上,通过合作共同完成任务。这个过程促使他们在充分利用各种知识资源和认知技能的基础上,不受任何制约地用所学外语来表达个人的所思、所想、所感,并在意义表达的基础上反思语言使用过程中存在的问题,并在之后的实践机会中加以改进和提高。这样做不仅符合一般的教育规律,也符合通过大量二语习得研究得出的有关外语能力发展的规律。

需要说明的是,根据上述概念框架设计的任务仅仅是一个“工作计划”(work plan),因为可能受到诸多个人和环境因素的影响,比如学生的水平、外语学习目的、教学大纲的要求、教师的教学水平、教师的教学理念等等,所以想在课堂教学中完全落实并不容易。因此,“任务型”教学法要在外语课堂获得成功并非易事,必须满足不少前提。我认为,最重要的是要说服教师和学生在教学理念和课堂行为方

法上做出脱胎换骨式的变化。

具体来说,应该说服教师:

1) 接受语言学习是不可替代的个人经历的理念,彻底摒弃将语言单纯作为知识来教的观念。

2) 对于任务所涉及的素材和任务的目标有比较深入的了解,并知道其要点和难点,能在学生碰到困难时给予启发或提供解决思路。

3) 不要有全知全能的权威心态,应将自己放在与学生平等的地位上。这样做的好处是:不会为回答不出学生的问题而感到尴尬;更能够体会学生作为一个学习者的处境,能设身处地为学生着想。

4) 对学生的任务完成情况不要有统一的、刻板的要求,善于发现不同学生的困难所在,并采取相应的方法加以指导。同时注意发现学生的点滴进步,并适时给予鼓励。

5) 根据学生的水平对任务难度和要求进行适当调整和取舍,以改善教学效果。

同时说服学生:

1) 同样接受语言学习是不可替代的个人经历的理念,彻底摒弃将语言单纯作为知识来学的观念。

2) 摒弃要求老师提供“标准答案”的旧观念,应认识到,从不同的角度思考相同的问题自会得出不同的结论,只要论证充分,能自圆其说,就可以接受。

3) 积极参与课堂互动,认识到只有在与他人交流过程中使用语言才能体会到语言形式的真正含义。

4) 在不同的学习交际场合运用语言观察和分析的方法。

5) 培养跟进所学话题/议题的习惯,以利于扩大知识面,开拓

视野,提高学习和交际水平。

近三年来,通过编写和试用《新交际英语综合教程》这套基于“任务型”教学原则的教材,我们初步感受到我们提出的概念框架是基本可行的。这主要体现在学生的课堂行为和语言产出,以及教师专业素养的提高上。就学生方面来看,最显著的有以下变化:

1) 学生积极参与课堂各项活动,课堂上再看不到教师台上侃侃而谈,学生台下低头看手机的情形。

2) 学生更愿意表达自己的观点和看法,同时表达时更为自信,尽管语言的准确和得体还有进一步改善的空间。

3) 学生的批判性思维能力显著提高,开始学会从不同的视角审视问题,而不盲从某一观点。

教师比较显著的变化是:

1) 逐渐适应从以讲解为主到

以组织课堂活动为主的教学模式。

2) 由于教材提供了清晰的教学目标和教学思路,课堂活动的组织和实施更有效率,提高了学生的获得感。

3) 能根据课堂实际情况调整教学内容(包括增加教材没有的素材)和任务设计,以提高教学效果。我认为这是最可贵的,因为它反映了教师核心教学能力的提高。

总的来说,以任务系列为核心的外语课堂交际任务设计框架是可行的,关键在于对教师和学生的事先培训。当然,广外英文学院因为受李筱菊教授交际法理念的长期影响,所以实施起来阻力较小。在其他缺乏交际法熏陶的院校会遇到什么样的困境,很难预料。我们希望能有更多的院校采用我们的理论框架,参与到“任务型”教学法的实验中,努力培养出更多优秀外语人才。📖



# 中国应用语言学理论国际化的标准

## ——兼述“产出导向法”在国际化方面的努力



文秋芳 教授  
北京外国语大学

我题目中的“应用语言学”指的是外语教学。“产出导向法”的英文为 production-orientated approach, 缩写为 POA。今年我发表了三篇文章:《我国应用语言学研究国际化面临的困境与对策》,《我国应用语言学理论国际化的标准与挑战——基于国内学者的国际论文创新性分析》及最近发表的《产出导向法的中国特色》,本发言基于这三篇文章而成。

以下共分为四个方面的内容:第一,我国应用语言学学科发展现况;第二,国内学者国际论文发表的创新性分析;第三,我国应用语言学理论国际化的标准;第四,产出导向法在国际化方面所做的努力。

### 我国应用语言学学科发展现况

我国应用语言学学科在国际上也只有 50 多年的历史。应用语言学引入中国后,得到了迅速发展。如果从硕博点建设、学术组织、学术会议、学术期刊等来看,该学科的地位已比较牢固。但是,我国的应用语言学目前还未跳出仿效的阶段。正如习近平总书记在哲学社会科学工作座谈会上讲到的,本学科在国际学界失声,在理论体系中缺位,研究者本土意识弱,成果创新性低,与我国现有的国际地位极不相称。

### 国内学者国际论文发表的创新性分析

我一直在思考,如何让中国的应用语言学学科理论走向世界?为此我做了一个研究,我们在八个国际 SSCI 论文中寻找中国学者发表的论文。选取的条件有两个:第一,第一作者的工作单位必须是大陆,不是香港、台湾或澳门;第二,其所做的研究必须是一个实证研究。最终只找到 39 篇论文——从 2001 到 2015 年,10 多年的时间,仅仅 39 篇,不及 SSCI 论文总数量的 2%。面临这样的困境,我们应该怎么办?目前不少高校采取的办法是对 SSCI 论文给予高额的奖励,如发表一篇当作两篇来算或发表论文后给予数万元奖金,激发了一大批人立志在国际期刊上发文章。在国际期刊上发文章确实不容易,我认为,正是因为这些作者的付出,才使得中国在国际上有了一点点的显现度,所以作者的努力非常值得称赞。

我听到这样一种观点:国际期刊发文,没有数量,哪有质量,所以应先壮大数量,再提高质量。我认为,数量、质量应该同步发展。基于

此,我分析了这39篇文章的创新性。需再次声明的是,我对于这39篇文章的作者完全没有批评之意,相反,我认为他们已经为我国学术“走出去”做了贡献。我将39篇文章按照写作出发点分成五种类型,五种类型中,数量由多到少依次为:1)验证型,即从西方理论出发,找中国学生或外国汉语学习者作为研究对象,目的在于验证西方的理论。这部分文章在39篇文章中占到了51%。2)在中国外语教学中发现问题,到西方的理论中寻找支撑,找到一个对得上的理论,然后进行实验,实验结论是西方的这个理论对我们有效。所以实际上为验证西方的理论。3)描述型,从西方理论中找一个概念,如跨文化交流,对中国的一个具体的现象进行具化、描述。4)演示型,选取一个西方理论,运用中国案例进行演示。5)解释型,即用中国的哲学思想验证西方某一理论是否可行,最后发现中国的理论也能解释西方的东西,即用中国的案例来验证。按照排序来看,发表文章中验证型最多。按出发点来看,五个类型中有四个都是从西方理论出发的。至于文章里研究的中国问题,都是教学中的小问题,不是社会中的真问题、大问题、急问题。我按照三个维度:理论创新、内容创新、方法创新来进行创新性分析。很遗憾,没有一篇文章实现理论创新。不过,文章中还是有内容创新的,如用中国的学生来验证西方的理论,至少告诉了外国学者中国也有这样的现象,为西方的理论作了一点补充,使西方能够看到东方人的表现,让外国学者更加了解中国。此外,

大约有三篇文章有方法的创新。总体而言,我们的创新性仍比较低,

### 我国应用语言学理论国际化的标准

要理解应用语言学的国际化标准,首先我们要明白什么是国际化。有学者认为,国际化是以科学的方法、普世的价值观、无障碍的语言、规范的样式在国际公共学术平台上展示和交流学术研究过程及其创新成果。他们将知识共享看成是国际化的本质特征。按照这个观点,在国际期刊上发的论文越多,似乎就能够证明学术国际化的程度越高。我认为,这个解释更适合自然科学,不适合社会科学。应用语言学自身的学科属性决定了它研究的问题必须具有浓厚的本土特色,能够为本国的社会实践服务。

我认为,国际化有三条标准:

第一,本土化。习近平总书记说过,越是民族的越是世界的,所以一定要有民族的特色。首先,理论要用来解决本土问题。中国应用语言学研究者应当研究中国的问题,中国的真问题、热问题、急问题。为什么说本土化非常重要?应用语言学最被广泛接受的定义是:应用语言学是一个从理论和实证两个方面来研究以语言为核心的现实世界问题的学术领域。它要解决的是现实世界问题。作为研究者,我们要研究与我们的生活息息相关的现实问题,如果我们研究美国的问题、法国的问题,那显然对于我们来说,不是我们现实世界的问题。

第二,原创性。本土方案不仅要能有效运用到本国实践中去,还要与西方现有的范式有所不同。每

个国家都有特殊的国情、社情、人情,用同一个药方处理不同的病症,让所有人穿同一尺寸的衣服,显然是不合适的。所以我们做出来的东西要和西方有一定的不同。我们不是排斥西方,而是要有借鉴,也有不同。

第三,国际可理解度。这一点特别重要,即所创理论中所用的话语必须与国际相关理论有联系,或者说这一理论必须能够与现有国际相关理论在同一层面上进行比较、对话,不能关起门来自己造一个理论。比如我们的精讲多练等非常好的教学经验,翻译成英文以后,外国人根本无法理解。我一直坚持的一个观点是,本土理论一定要在借鉴、批判国外流行理论的基础上创立,这样外国学者才能调用自己熟悉的理论来理解具有中国特色的理论。如果你的理论完全不在他的话语体系中,那么你的理论完全没有必要发给他对话,只能自己关着门对话。

以上讲到的三个标准之间的关系是,本土化是前提,原创性是基础,国际可理解度是关键。这三个标准相互联系,联动作用,缺一不可,只有同时满足以上三个条件,才能在国际上被认可。

### 产出导向法在国际化方面所做的努力

简单来说,产出导向法就是颠倒传统的教学顺序,即从speaking, writing, translating, interpreting开始,中间一定是有listening和reading做支撑,最后做到产出。以产出为起点,同时以产出为终点,输入只是为产出服务,成为产出的支持者,即产出和输入

一体化，不能分开。

产出导向法理论体系包括三个部分：教学理念、教学假设、教学流程。教学理念有三个：学习中心、学用一体、全能教育。我特别强调的是全能教育。人文教育主要取决于教学材料的选择、任务的设计以及课堂上老师的鉴定。这并不是说我们只着重人文教育和通识教育，相反，我们主要还是以语言学习为基础。POA有四个假设：输出驱动、输入促成、选择学习、以评促学。假设特别重要，没有假设不可能成为理论。因为假设是可验证的，是可以证伪的。POA的三个过程分别是：驱动、促成、评价。特别强调的是，教师必须是主导。这与西方注重以学生为中心的理论不同，我们的理论是以学习为中心，教师为主导。课堂教学，教师必须主导。教学假设是课堂教学环节的理论依据，而教学流程是实现教学理念和检验教学假设的载体，是实现产出导向法目标的步骤和手段。

我们课题组已经发表了16篇论文，最重要的几篇是我刊登在《外语教学与研究》上的《构建“产出导向法”理论体系》、2016年在*Language Teaching*上发表的“The Production-Oriented Approach to Teaching University Students English in China”，以及最近在《现代外语》第三期上的一组六篇文章。读完这些文章，你将对产出导向法有比较细致的了解。

产出导向法是符合应用语言学理论的国际化标准的。

第一，本土化的哲学基础，这是根据实践论和矛盾论得来的。我

曾经认真学习过实践论和矛盾论。首先，我始终坚信实践是检验真理的唯一标准；其次，矛盾论主张的是具体问题具体分析，解决问题要抓住主要矛盾以及矛盾的主要方面。这两本哲学著作潜移默化地影响着我，对我的工作、学习和成长起了很大的作用。最后，理论必须在实践中检验。我们开展了多人教学实验，边实践边修订理论，反过来又用修订的理论指导实践，实践又反哺理论。同时，强调产出导向法要因地制宜、因人而异，在教学中始终要突出重点，抓住关键问题，不要被次要问题缠住，无谓地消耗时间和精力。反观西方的研究，实践和理论是分割的。我认为，中国学者应该把理论和实践融为一体。此外，我们要直面中国问题。产出导向法解决的最重要的问题就是学用分离。长期以来我们重输入，轻产出，重学轻用；或者重产出，轻输入，重用轻学。另外，课堂教学效率低，在课堂教学时间有限的情况下，不少人无法教好英语。我认为，我们是否可以做到老师教一点，学生用一点，使所学和所用能够有效对接，实现输入和输出一体化？解决这一本土化问题的方案就是为学用分离问题开出药方，有针对性、系统性，以用促学，以学助用，学以致用，学有所长。西方的二语习得研究与实际的语言教学是互相分离的，一种情况是研究者的理论需要教师自己去应用验证，另一种情况是教师开创了某种教学方法，由理论家反过来验证该方法在多大程度上符合二语习得的理论。而我们的研究团队是将教学和二语习得研究结合起

来，是课程论和二语习得视角的有机融合。

在原创性上，大部分二语习得理论关注的是初学者，少部分关注中高语言水平学者，但是他们只关注意义，不关注语言形式。西方的假设多凸显了外语学习的某个侧面或某个环节，教师难以将其整合，在课堂教学中落地。一个个假设就像不同的西药，治标不治本。而产出导向法覆盖教学各个环节，环环相扣，步步相连，便于教师将教学落到实处。这一想法受《学记》中中国传统的教育理论的启发，与其主张和教育原则一脉相承，特别是其中对教师主导作用的建议和解释。

在增强国际可理解性方面，我们也做了很多工作。第一，在整个理论的构建过程中，我们不断地与外国学者进行交流，例如这一理论的外文名称 production-oriented approach，就是与我校一位外籍长江学者交流讨论后确定的。同时我们也参加国际学术会议，与国际学者讨论。我们还在国际期刊上发表论文，并在国内组织国际论坛。另外，我们组织国际会议，邀请10多位多国学者共同来评析POA。今年下半年，在奥地利维也纳大学将举办国际论坛，我们的团队也将做主旨讨论。所以，在增强国际可理解性方面，我们正在不断地做相关工作，希望中国的理论能够走向国门，能够被西方的学者所接受，甚至也能被他们所借鉴。

总而言之，我也希望与外语界同仁共同努力，为中国的应用语言学走向国际贡献力量。📖

# 人工智能在四、六级考试写作和翻译评分中的运用



金艳教授

全国大学英语四、六级  
考试委员会主任

本文介绍信息技术运用在四、六级考试中取得的最新进展，重点介绍人工智能技术在四、六级考试写作和翻译评分中的运用。本文分为两个部分：第一部分介绍研究背景，包括技术的发展、语言测试实践的需求、大规模考试中人工智能技术的运用以及四、六级写作和翻译自动评分项目立项背景。第二部分则切入人工智能评分在四、六级考试评分中的具体运用。

今年，“两会”政府工作报告中第一次提到人工智能技术，表明国家大力推动人工智能发展的决心。教育部考试中心在2014年就看到了该技术的发展前景，因而启动了该项目。目前人工智能技术已经发展到了多类型交叉综合运用阶段，遍布多个领域，其中与智能评分技术相关的是基于图像文字识别技术

与自然语言处理技术。人工智能已经在各行各业成为提高效率、提升技术的有效手段，也将引发巨大变革，而该技术也正在全方位影响着教育和测评理念及模式的转变。

人工智能评分的运用是基于社会需求的，这种需求主要来自语言测试实践发展的需求。语言测试目前的发展趋势是要提高测试的真实性及效率，从任务类型上来说是 performance-based assessment 或者说是 integrated assessment，主要是综合性、表现型和产出型的语言测试任务类型，这种测试给评分质量、评分强度、评分压力、时间进度等都带来了挑战，引入人工智能技术实质上是为了提高评测的真实性、评测效率及评分的准确性。

人工智能评分的主要优势在于：1) 客观。一个评分员，无论经过多少次培训、考核，在评分过程中也会不可避免地受到主观因素的困扰，而机器会始终采用同一评分标准，非常客观。2) 高效。人工智能评分系统的运算速度远远高于评分员，可以多进程并行运算，而且在高速运算的同时也不会忽略任何一个需要考虑的评分维度。3) 准确度高。在对人工智能评分系统改进的过程中，我们提取了很多文本的特征，通过专家的培训建立评分模型，以此来提高人工智能评分的准确性。另外，人工智能评分系统能够对考生作答进行文本相似度检验，

包括考生是否有抄袭模板作文、是否在考试中违规运用翻译软件等，还能对考生间文本的相似度进行检测，检测的准确性非常高。

目前，许多大规模考试中已开始运用人工智能评分系统，具有代表性的包括英国培生集团开发的 IEA 系统、美国 ETS 开发的 E-rater 和 Criterion 系统以及口语自动评分系统 Speechrater，国内包括梁茂成教授开发的英语作文自动评分系统等等。

四、六级考试写作和翻译的评分工作非常耗时，因此我们非常愿意在这两项评分中实践人工智能评分。写作和翻译的考试时间均为30分钟。写作题一般为给定一段 input 材料，要求考生基于材料做描述和评论，四级字数要求是120至180词。翻译题的材料包括中国传统文化、历史、社会发展和经济发展等，考生在作答过程中需运用写作和翻译技巧。四、六级考试每年考两次，一次（四级和六级）的报名人数约为900万。按照每名考生一篇写作、一篇翻译来计算，一次考试就有1800多万的人工阅卷量。基于此，在教育部考试中心的领导下，四、六级考试与技术公司开始合作，引入人工智能技术，近期目标是用智能评分部分取代人工评分。目前我们已经进行了五次大规模实验，分别为2015年12月份的四级翻译和六级写作，2016年6月份的四级翻译和写作，以及2016年12月份的四级翻译。

机器评分的流程非常复杂,从语言学角度来看,可以简单归纳为图像扫描、文本识别、特征提取、特征融合、通过定标卷建立评分模型。图像扫描是第一步,目前来说已经相当完善。第二步是版面理解以及文本的切割、行的切割,然后是基于神经网络的文本识别,之后是从内容、表达及文采等方面进行特征的提取,再运用深度循环神经网络模型进行特征融合,最后根据定标卷建立评分模型,进入评分环节。四、六级考试评分目前是在人工评分的基础上增加机器智能评分,以配合人工阅卷,达到监控和补充的目的,并非完全以机器评分取代人工评分。

人工评分流程分为三个阶段:

1) 数据准备。2) 定标、打分、模型训练。3) 对评分效果进行论证。在数据准备阶段,需要校验所有文件,通过图文识别转写,挑出特殊答卷。我们运用智能评分系统对文本进行聚类,筛选出具有代表性的样本,提供给定标专家进行评分。在机器的配合下,我们能找到最具有特征的文本组成定标卷的文本集,请专家进行三评、四评,甚至六评的定标评分。机器评分模型生成后,让机器学习专家评分,之后生成评分模型,再对所有待评数据进行特征抽取,使用评分模型进行成绩计算,最后我们对所有数据进行验证。

最近两次实验结果表明:

1) 目前机器评分系统的手写文本识别准确率达到了97%以上,只有很少量的名字和图片无法被识别,已经满足了我们的阅卷要求。

2) 总体来说,机器评分的稳定性优于人工评分。

3) 目前,翻译部分低分档的作文已经可以用机器评分取代人工评分。

4) 机器评分可作为人工评分的监控指标,这项功能在四、六级考试中已经开始得到运用了。

5) 待机器评分的准确度得到进一步检验后,机器评分成绩也可作为二评成绩计入阅卷,但这一点目前还需要进一步验证。

6) 机器对高分档的评分还有待提高。

7) 机器评分替代人工评分的可行性还需要全面论证。

目前,学界各方对作文机器自动评分(automated essay scoring, AES)持有不同看法。支持方认为人工和机器的相关达到高度一致,应该可以使用机器来评分,而且机器更加稳定,内部一致性更好。机器可以快速高效评判文本质量,机器的特征值(trait scores)也可以用于教学反馈。随着技术的发展,机器对测试构念的代表性可以不断改进。而反对方认为,无论如何完善,机器仍存在构念的代表不足问题。写作是一种交际活动,是人与人之间的交互,不是人机之间的交互,这些人际交流的过程性特征或交际策略的运用难以在机器评分中得到体现。而且,一旦考生知道是机器评分,其写作心理和行为会被影响,这会影响到测试构念。另外考生可能会为获得高分而采取应试策略。最后,人工评分再不稳定也只是会出现个体误差,但机器评分即便只有一个漏洞也会影响整个系统,从而

造成系统性误差,风险很高。

关于机器的特征值概念,美国ETS的做法值得借鉴。E-rater分为九个大模块,每一个模块下有很多非常细致的特征值,这些特征值用于反馈系统,做诊断测评,这是机器评分非常大的优势和潜力。人工评分时,四个或五个维度还可以兼顾,到六个维度已经难以实现,从这个方面来说,机器可以做得更好。在文本质量评分方面,机器评分肯定比人工评分稳定,在某些分数档里,机器评分比人工评分还要更准一些。但是人工评分是把写作看成一个社交活动、一个认知活动,所以写作的过程、写作的认知能力、策略能力等等在人工评分中能更好地兼顾。

对这些不同的理念,我们可以做进一步的探索。四、六级写作和翻译测试自动评分的下一步研究计划就是要进一步验证智能评测技术的有效性,可以考虑将其作为参考来监控人工评分的质量,也可以用于评卷员参考标准的培训,辅助考核评卷员是否达到上岗标准。还可以作为某些分数段的一评或者二评,逐步替代、部分替代人工评分,以此缓解高强度的评分压力,提高评分效果和效率。我们还在做教师和学生对智能评分系统的反馈,以及考生对机器评分可能采取的应对策略的研究,以便为该系统在更大范围内的应用作准备、找到支撑。另外,图文识别技术为把手写体的作文转成文本提供了大量数据,为教学和测试研究提供了很好的基础。当然,在机器取代人工评分之前,我们还需要开展相当长时间的深入、细致、全面的研究。📖

## 专题论坛一 改革前沿：大学英语分类目标与课程设置（一）



主持人  
贾国栋教授（中国人民大学）

## 探索融合式改革，培养复合型人才



王东风 教授

中山大学王东风教授以本校大学英语教育改革模式为例，展示了大学英语教育融合式改革思路。王教授指出，大学英语教育改革应基于学生发展需求、学科专业建设规划及高校人才培养目标，体现多元化、分层次、个性化的改革需求。据此，中山大学实行了“拼图式课程融合”、“嵌入型专业融合”、“智能化学习融合”改革方案：在课程融合方面，建设“听说+翻译”的课内课程，课外课程则由“读写”课程及教学平台、慕课等数字化资源构成，满足个性化发展需求；在专业融合方面，将专业学习与语言学习结合，注重学生的写作、演讲等能力发展，以实现专业化人才培养目标；

在学习融合方面，利用智能化教学软件辅助教学，实现智能化教学反馈，解决传统教学费时耗力的问题。王教授提出，融合式改革方案将有助于培养英语能力优异、知识结构合理、专业能力突出的复合型人才。

## 一纲多元，实现教育质量提升



陈桦 教授

南京大学陈桦教授分享了南京大学为提高大学英语教学质量所创建的“三三制培养模式”。陈教授指出，大学英语教学的定位应以应用性为主，大学英语教学应注重英语作为工具和文化载体在各学科人才培养过程中的作用。基于“一纲多元”、“多元个性”的宗旨，南京大学在调研国内外相关院校及相关专业之后制定了包含 EGP、EAP、ESP 三类课程的大学英语课程群。针对南京大学课程建设实践，陈教授还概括出四条发展路径：1) 分级分层模块化，区分听说能力与读写能力，依据学生不同语言技能层次进行分级，为不同级别学生提供个性化课程。2) 教学方案个性化，鼓励教师个性化教学，针对不同专业的学生提供订单式服务，并推出具有大外特色的选修课程。3) 语言学习隐性化，教学设计以内容为导向，教学形式实现多样化。4) 出口需求课程化，建设特色课程，为英语学习需求较高的学生提供个性化教学支持。

## 输入与产出协同，构建有效听说教学体系



陈向京 教授

西安交通大学陈向京教授的报告聚焦听说教学体系建设。陈教授首先强调了大学英语教学改革实现高效教学与学习的重要性，并以听说教学体系建设为例，阐述了西安交通大学在提升大学英语教学效率方面进行的探索。以培养学生语言应用能力及思辨能力为根本目标，西安交通大学基于“学以致用，以用促学”、“互动协同：输出驱动、输入促成”及“调用资源，创造互动语境”三个基本原则，建设了听说教学体系，包括：1) 自主研发的英语学习诊断与指导系统，实现个性化学习诊断与针对性策略指导。2) 具有操作性的多重语言能力培养路径，有机结合长

学期教学模式与小学期教学模式，创建课程内容、语言能力、思辨能力一体化的教学大纲，实行“理论课”与“实践课”相结合的学分体系。3) 多层次的语言实践平台，为学生创建丰富的语用环境。4) 高度契合教学目标的测试评估方案，有机结合形成性评估与终结性评估，强化各教学环节之间的衔接。最后，陈教授还特别指出教师在教学改革中的重要性，并呼吁英语教育专家共同建设有效的教师评价体系，以促进大学英语教学改革与发展。

### 关注学生需求，建设校本课程



刘兵 教授

太原理工大学刘兵教授指出，大学英语课程建设应体现出不同学校、不同院系和学生个体的差异，并以本校大学英语教学改革为例，分享了理工类高校大学英语课程改革思路。从学生实际需求出发，太原理工大学建设了包括“基础英语课程”、“英语提高课程”和“综合英语课程”的多层次课程体系，并积极探索“线上”与“线下”相结合的教学模式。在新课程体系建设过程中，教师的专业发展需求得到了满足，语言能力、教学技能、研究能力等均得到了提升。教师之间的合作与师生之间的互动增多，既增进了教学团队对学生需求的了解，又增强了教师的合作交流能力。同时，教师的线上工作能力提高，为实践混合式教学模式打下坚实基础。最后，刘教授提出，太原理工大学将从学校、学生、师资等多个层面继续加强建设，打造“以学生需求为导向”的校内外语教育生态体系。

### 分类分级，个性教学，实现跨文化能力培养



林大津 教授

福建师范大学林大津教授指出，英语教育应培养学生的跨文化口头言语交际能力、跨文化书面言语交际能力、跨文化文本解析能力。大学英语教学的课程设置应包含培养语感的核心课程和拓宽知识面的拓展课程。为更好地实现培养目标，课程设置应做到分类分级，尊重个性；教学方法也应具有“语境敏感”的特点，体现“地域特征”，做到因时、因地、因人。林教授认为，跨文化教育的教学内容应包含言内文化信息与言外文化信息，并以《新视野大学英语(第三版)读写教程》的教学为例，说明如何通过未知信息实现有效的内容输入，如何通过教师的个性化教学实现真正的知识摄入。最后，林教授建议不同专业应该对学生设置不同的英语语言能力要求，以更好地实现分类发展。

### 关注个体发展，实现以评促学



顾世民 教授

哈尔滨师范大学顾世民教授首先对比了中西方课程评价概念，并分析了教学评价与教学评估的不同，指出评估更多是以质性方式进行反馈，形成性评估更是承担着促进学习和发展的目标与价值。报告简要回顾了从“形成性评价”到“形成性评估”、“为学习而评估”的发展历程，阐释了形成性评估的三个原则——注重过程、关注个体、有效反馈。顾教授认为，只有将评估贯穿教学过程始终，及时提供具有诊断性、指导性和激励性的个性化有效反馈，才能实现形成性评估促进发展的目标。目前大学英语教学中的形成性评估存在着终结化倾向的问题，习惯于忽视个体特色，无法发挥有效反馈的作用。为解决现存问题，教学管理者应关注师资培养，坚持形成性评估的标准和要求，凝聚改革的共识和决心，实现以评促学，以评促发展。

### 建设教研体系，实现教学相长



吴鹏 副教授

江苏大学吴鹏副教授在报告中详细阐述了本校大学英语教学改革举措。为助推国际化工科人才培养进程，江苏大学大学外语教学部设计并探索了“一体两翼”式大学英语教研体系。立足学生培养的角度，“一体”指的是以提升学生“英语综合能力”为主体，“两翼”则是对学生“跨文化交际能力”和“批判性思维能力”的培养。立足教师发展的角度，“一体”指的是以提升教师“教学能力”为主体，“两翼”则是对教师“教研能力”和“专业成就感”的提升。新的教研体系下的大学英语课程群由基础课程、强化课程、进阶课程、公选课程四大类构成，包含近30门课程。教研体系鼓励教师在教学过程中建设“批判性阅读”、“批判性思维”、“公共演说与辩论”三个“训练场”，以提升学生批判性思维能力。教学部还创办了“外语学习诊疗中心”，提供学术英语在线开放课程，为实现个性化英语学习与追踪式学习指导提供支持。吴教授还重点阐释了新的教研体系如何充分挖掘教师成长共同体的潜力，并通过创新教研项目的设计与实施，提升教师的教学能力、科研能力和专业成就感，实现教师发展。



主持人  
张森教授（河北科技大学）



肖飞教授

南京林业大学肖飞教授介绍到，该校构建了以通用英语为基础、专门用途英语课程为核心、跨文化交际为纽带的“三位一体”大学英语多元课程体系；厘清了“专业英语”与“专门用途英语”概念的内涵与外延，形成“反映学科主线、内容学生了解、重在语言表现”的ESP教材编写理念；建设了多维协同体系，完善了ESP和跨文化交际类课程教学和教材编写团队。



张四友教授

武汉科技大学城市学院张四友教授认为应用技术型本科院校的大学英语课程改革势在必行。张教授指出，打造适合应用技术型本科人才培养模式的大学英语教材迫在眉睫，教材编写理念要符合国家发展战略需要、满足高等教育“调结构、分层次”的改革要求，并要将大学英语的工具性与人文性有机结合，以学生未来的个人发展和职业发展为导向，提高学生的语言应用能力、职业能力和就业竞争力。基于以上研究成果，张四友教授团队编写了适合应用型本科使用的《新应用大学英语》系列教材，体现了立足教学、服务职业、全面提升学生英语应用能力的理念。



李静教授

山东理工大学李静教授在报告中指出，该校根据应用型人才培养目标为定位，以“产出导向法”教学理论、基于项目的学习理论等为依据，进行了基于应用能力培养的大学英语综合教学改革。在课程体系建设中，他们提出了“学科英语”的ESP课程设置思路，并利用多种教学平台和教学资源，构建了“线上与线下、课内与课外”等模式的混合教学环境。此外，该校还采用“项目依托、成果展示”的培养方式，为学生创设语言能力展示机会，指导学生在项目实践中提高语言运用能力。



王瑞副教授

黑龙江大学王瑞副教授在报告中介绍，黑龙江大学自主研发了“商务英语课程自主学习平台语料库”，并利用语料库特有的语境共现界面批量地呈现目标词的使用语境这一特性，推演出一系列句法、语义、语篇和语用规则，以此构建了“基于语料库和体裁的数据驱动的特殊目的英语教学模式”——在教学中引导和激励学生自己动手检索、观察、体验、发现、分析和归纳各种英语语言使用现象，培养了学生分析、归纳和探究的高端思维能力。最后，王教授介绍了由其团队改编引进、外研社出版的《商务英语——初入职场》一书，此书正体现了以上研究成果，受到与会老师的认同。



王歆老师

南京农业大学王歆老师介绍到，南京农业大学已实现了ESP课程的全面开设。该校教师从学习者需求进行分析，设定课程目标，并采用了“CBI理念”、“6T路径”、“3P方法”等不同教学理念研究设计ESP课程，创设了学习者在专业情景下进行项目任务研发的活动，使学习者以现实研发实践的标准评估自己的表现，实现了语言教学与学习者专业学科知识相结合的目的。



陈宏俊 教授

大连理工大学陈宏俊教授指出，本校基于大学英语课程的工具性和人文性进行了大学英语课程体系改革的路径规划，分析了目前以语言与文化内容相结合的大学英语课程体系改革。在改革中，大连理工大学组建了中教和外教相结合的教学团队，并实施浸入式和思辨式的大学英语课程教学模式。经过实践证明，这些创新和改革对于提升大学英语教学质量起到了重大作用。



崔丽 教授

河北科技大学崔丽教授做了题为“基于 iCARE 理论的大学英语课程体系建设校本实践”的报告。崔老师指出，河北科技大学立足校情，构建了具有校本特色的 iCARE 教学理论和教学模式体系，并将大学英语课程体系调整为“语言类课程+应用类课程+人文类课程”的综合课程体系，开设了多门大学英语拓展类课程，适应了新形势的需要。经过课程设置改革，该校学生的英语成绩有显著提高，四级通过率超过 80%。

## 专题论坛三

## 改革前沿：英语类专业分层需求与特色培养



主持人

冯光武教授（广东外语外贸大学）

王欣教授（上海外国语大学）



杨金才 教授

南京大学杨金才教授总结了本校“三三制”本科教学改革框架与英语人才培养特点有机结合的改革方案。杨教授特别强调，培育优秀英语人才的关键，在于通过强化学科建设与本科教学的融通、通识教育与个性化培养的融通、拓宽基础与强化实践的融通、学会学习与学会做人的融通，构建“以学生为中心”的个性化、多元化人才培养体系。



彭青龙 教授

上海交通大学彭青龙教授深入解析了英语类专业人才培养中硬实力和软素养的内涵、要素与关系，并指出提高英语专业人才的学科素养应紧抓“专业本色、人文底色、社会成色与工具特色”。彭教授指出，

硬实力和软素养的教育不仅关乎现在，更关乎未来。在中国由教育大国向教育强国转变的关键时期，将全人教育“落到实处、落到明处、落到细处”，是我们面前的重要使命。



张文忠 教授

南开大学张文忠教授总结了该校以“全人教育”理念为指引，创设“做学用合一”的平台型课程的探索与实践。“做学用合一”的教学平台特别强调对学生综合能力和素质进行培养和训练，试图突破一

直以来“学用分离”或“学做分离”的低效学习困境，在南开大学的教学实践中取得了很好的效果。张教授指出，创设“和谐、自主、互助、共生”的平台型课程，可以为各校根据“校标”灵活设置特色课程体系拓展空间。



王俊菊 教授

山东大学王俊菊教授结合本校英语专业建设，深入探讨了新形势下综合类院校英语专业人才的分类培养。王教授认为，英语专业人才的分类培养可以体现在多个层面，但需要以新《国标》为依据，以各校发展特色与定位为基础，以校本课程建设为路径，既要适应需求、体现特色，又要符合实际、因地制宜。



朱跃 教授

安徽大学朱跃教授论述了课程建设在英语类专业改革中的重要性，强调了英语类专业的人文属性。他指出只有确保人才培养目标与课程体系的吻合度、课程设置与社会需求的适应度以及课程设置与师资队伍和教学资源的保障度，才能切实提高人才培养的质量。



严志军 教授

南京师范大学严志军教授总结了全球治理背景下该校“五年制双外语大类培养体系”的实践经验，详细阐述了该校如何根据自身学科优势和外语种类设置特色，推行“英语+非通用语种”的强化培养改革，形成“多元融合、双向互动、多层交叉”的人才培养体系。



罗良功 教授

华中师范大学罗良功教授阐述了英语专业回归“人文学科本位”、着眼于学生发展能力的必要性，提出了建立面向未来的、开放的英语本科人才培养模式及实践措施。此外，罗教授还特别指出，常设相应课程以提升学生的中国文化对外传播能力，对于新形势下的外语人才培养大有裨益。



高继海 教授

河南大学高继海教授基于我国高校外语研究生培养的现状，对其未来的发展提出了有理有利的建议。高教授指出，通过研究生学制统一、加强专业型研究生培养的督查以及适当减少招生人数等方式，研究生人才培养质量可以得到有效提高。



毕凤珊 教授

盐城师范学院毕凤珊教授结合该校经验对地方本科院校英语专业应用型人才培养的改革与发展提供了有益的思路。她认为，地方本科院校应紧扣学校办学定位，关注地方社会经济发展，构建以“应用性课程为主线、激励性施教为主导、自主学习为主体、全面性发展为主旨”的培养模式，保障人才培养质量。

## 专题论坛四 · 语言测评：评价体系与人才培养



主持人  
韩宝成教授（北京外国语大学）

### 新生态下的外语测试与人才培养



刘建达 教授

广东外语外贸大学刘建达教授在发言中指出《高等学校英语专业本科教学质量国家标准》和新版《大学英语教学指南》即将发布，今年年底《中国英语能力等级量表》也将颁布，我国的外语专业和大学外语教育出现了一种新的生态，将迎来新的变革。他以《中国英语能力等级量表》和《大学英语教学指南》为基础，讨论了我国大学外语测试和人才培养将面临的一些新机遇和新挑战。

## 英语专业《国标》与英语专业测试



邹申 教授

上海外国语大学邹申教授在发言中介绍到,英语专业四、八级考试(以下简称 TEM 考试)分别于 1990 年和 1991 年开考,迄今已有 20 多年历史。TEM 考试在发展过程中曾历经多次改革和调整,其主要目的是提升考试作为教学质量检测手段的有效性,使之更好地为教学服务。2017 年《高等学校英语专业本科教学质量国家标准》即将出台,为了结合《国标》的新要求,邹申教授向大家详细说明了 TEM 考试近期调整原则及方案。

## 计算机化语言测试的构念定义:以四、六级口语机考为例



金艳 教授

上海交通大学金艳教授作为全国大学英语四、六级考试委员会主任,在发言中以大学英语四、六级口语机考为例,探索如何从交互的视角来界定口语机考的构念。金教授首先介绍四、六级口语机考的任务之一:基于计算机的双人对话,该任务由两位考生共同完成,但是考生之间通过音频对话,并非面对面的交流,语言测试领域对完成此类交际任务所需的策略能力缺乏研究,对如何界定具有典型交互特征的测试构念也尚未达成共识。金艳教授聚焦四、六级口语机考的双人讨论任务,分析其所测试的语言能力,探索交互视角下的口语机考构念定义,并指出交互视角下的口语测试构念定义对口语考试实践所带来的挑战。

## 基于外语交际能力的法语诊断测试系统设计思路



邵炜 副教授

北京外国语大学试(法语专四、专八考试,法语 DELF/DALF 考试)普遍遵循一般意义上的语言知识测验方法,未能从实操的角度测试个体运用外语的实际交际能力,例如快速理解主旨、判断和有效表述的能力。她介绍了其正在参与设计的一套基于交际能力的法语诊断测试系统。该系统初步规划三段测试:阅读理解、听力理解和汉译外表述。前两段理解测试通过主旨、细节和推断三个微技能考查测试用户捕捉信息点(而非语言点)的能力,该系统会根据答题结果从把握主旨大意、抓取细节信息及逻辑推断三个方面诊断出用户信息处理能力的偏重或薄弱项。第三段表述部分的测试打破作文评价变量过多的瓶颈,采取汉译法的手段,在统一内容的前提下,有的放矢地识别和诊断个体表述策略和语言能力。

## 国才考试考什么、怎么考、如何评——以国才中级和高级考试为例



罗凯洲 博士

北京外国语大学罗凯洲博士在发言中向与会者介绍了中国外语测评中心研发的“国际人才英语考试”的设计理念。他首先回顾了教育与心理测量领域测试构念界定及任务设计的两大路径,以及在语言测试领域应用两大路径不足之处;随后分析了第三条路径,即基于“互动观”的优势与应用前景。此外,他认为与以往教学检查为主要目的的考试不同,“国才考试”重点为人才选拔和求职就业服务。考试目的不同,构念界定(考什么)、任务设计(怎么考)与评分方法(如何评)也会大相径庭。罗凯洲博士在发言中以“国才中级”和“国才高级”考试为例,详细阐述“国才考试”构念界定和任务设计的理论依据。

## 综合型语言测试任务



余国兴 博士

英国布里斯托大学余国兴博士在发言中回顾了综合型语言测试任务的发展历史和当前现状,详细阐述了综合型语言测试任务的定义及其优势,介绍了多种综合型语言测试任务类型在不同测试中的应用。他特别指出总结写作这一任务形式是综合型语言测试任务的核心。

## 国际化人才培养：需求与策略



孔文静 女士

来自万宝盛华集团的孔文静女士在发言中分享了全球最大的人力资源服务机构对国际化人才核心素养的认识，并指出在中国“一带一路”政策的指引和鼓励下，越来越多的中国企业走出国门，扩大海外投资，这将需要大量国际化人才。但越来越多的高校毕业生面临着所学技能无法与不断变化的就业市场需求匹配的困境。为了解决这一难题，万宝盛华集团联合北京外国语大学中国外语测评中心发布国际人才测评标准及工具，助力毕业生和职场人才提高自身素养，助力企业国际化进程。

## 专题论坛五· 信息技术：智慧教学与智能学习



主持人  
王海啸教授（南京大学）  
金利民教授（北京外国语大学）



梁茂成 教授

北京外国语大学中国外语与教育研究中心梁茂成教授首先介绍了“基于 iWrite 2.0 英语写作教学与评阅系统（以下简称“iWrite 2.0”）的读后续写与实验平台开发”。梁教授指出，“续理论”是广东外语外贸大学王初明教授提出的重要外语教学理论，具体到写作教学则体现在读后续写的设计与活动中。两者结合，是实现智慧教学的有效途径之一。“基于‘续理论’中最重要的‘语言理解’和‘语言输出’理念，我们在 iWrite 2.0 中设计了阅读、写作和分析三个模块，其中阅读模块正是基于对‘语言理解’能力的考量。”梁茂成教授介绍到，iWrite 2.0 系统提供的

阅读库支持教师根据材料难度、题材等进行筛选，进而选择最符合教学需求的文本语篇。此外，系统对作文语言和内容的评估也充分考虑了“读后续写”的独特性：“对文章内容切题性和连贯性的考察，可以视为针对这一题型的个性化评阅方案。”



许家金 教授

iWrite 2.0 对英语写作教学的辅助作用以及在该过程中产生的大量动态、真实的数据资源，能够为高校英语写作教学及研究提供新的方向与方案。北京外国语大学中国外语与教育研究中心的许家金教授以此为出发点，探讨了“库、学、研三位一体：中国英语学习者语料库研究新思路”。许家金教授表示，在外语学习的大数据背景下，iWrite Corpus 秉持“库学同源、库研同步、库教同理”的理念，通过对学校、年级、使用场景、作文题型等多类元信息进行动态追踪及监测，为中国英语教学提供基于机器学习的形成性评价和真实语言用例及数据支持。“iWrite Corpus 不仅

能为研究者所用，也能帮助英语教学者进行有据可依的教学实践。”

随后，许教授用自己编写的教学案例“abandon 及 give up”，展示了如何利用 iWrite Corpus 与本族语者语料库进行有针对性的教学实践。“希望教学案例库能够成为教师分享交流的平台，集全国众多优秀教师之力，共建、共享教学成果。”



李美华 教授

从教师主讲到互动教学，从单一的课堂授课到计算机辅助教学，中国大学英语教学的每一个阶段变化都与时代发展和需求息息相关。厦门大学李美华教授分享了“智慧教学在厦门大学英语教学中的接受与实践”。李美华教授指出，智慧教学在给大学英语教学带来新机遇的同时，也带来了新的挑战。面对“如何使智慧教学发挥更有效的作用以得到更广泛和全面的实践”等现实问题，厦门大学采取“硬件倒逼、学分倒逼、模式倒逼”的方式推进教学改革、建设智慧教室、转变教育理念；积极应对高校大学英语降学分和减学时的趋势，采取“2（每周2学时课堂教学）+2（2学时课外自学）”教学模式，有机融合教学内容与能力实践；同时引入 iTEST 3.0 大学外语测试与训练系统（以下简称 iTEST 3.0）减轻学校测试压力，通过对教学数据的多维度处理践行“以测促教、以测促学”。

李美华教授特别指出：“新的教学理念和模式结合先进的教学设备，可以开展智慧教学；教学的新发展，需要利用设备智慧，发挥教师智慧、增进学生智慧。作为新时代的大学英语教师，一定要置身新时代、接受新模式、谋求新发展。”



王克强 教授

近年来，中国矿业大学充分运用 iTEST 3.0 系统，在智能化语言测评与训练题库的研发和利用方面积极尝试，探索利用大数据和语言智能技术优化语言教学和重塑语言学习。以此为背景，中国矿业大学王克强教授介绍了“基于 iTEST 的智能测评与矿大校本考试研发”。

中国矿业大学的校本英语水平考试的开发和题库建设是基于欧洲共同语言框架语言能力量表和《大学英语课程教学要求》的，多次在国际性、全国性外语教学会议上获得主办方和专家推介。至今学校已经实施了五次校本水平考试，参考人数近 7000 人。王教授说，中国矿业大学的校本英语考试坚持交际性测试的开发理念，保证水平考试及题库的高信效度，服务校本原则，采用机考和面试相结合的方式。他表示，“中国矿业大学已经连续四年使用 iTEST 3.0 进行校本英语水平考试，系统的自建题库功能、机考客户端的安全稳定防作弊的特点、一键导出考试统计数据便利，为该考试提供了有力保障，同时还节约了试卷印刷、人工阅卷、人工成绩统计的成本。”



王卓 教授

山东师范大学王卓教授首先介绍了该校推行混合式学习模式的实践经验。王教授认为，“作为智慧教学具象化模式的混合式教学在高校得到广泛应用，在大学外语教学和专业外语教学中更是如此。”但不可否认的是，目前混合式教学的实施过程仍存在教学环境欠佳、课堂教学与在线学习割裂等挑战。

“为解决这些问题、适应我国大学外语教学改革，山东师范大学积极构建多元化全方位的综合评价体系，积极开发数字化外语学习空间，使用了 YouTube、《山东外语教学》、Unipus 高校外语教学平台等多种工具实现多维学习时空，构建智慧教育研究与实践的双重框架。”王教授同时指出，目前智慧教学引发了人过分依赖机器、师生疏离、形式大于内容、教学平台设计质量如何界定等问题，欢迎相关领域学者积极参与研究，共同探索智慧教学的新发展。



潘海英 教授

随着中国高校外语教学改革不断深入，大学外语课程体系和教学模式呈现出新的特点和趋势，对碎片化和泛在化学习的认同度逐步加深。在这一趋势引领下，吉林大学潘海英教授对“互联网+”视阈下的教学模式研究进行了简要梳理，探讨了“‘互联网+’教学模式下高校外语课程体系的构建与创新”。

潘海英教授指出，“目前的研究偏重于重构教学结构、构建教学平台，对于教学模式、应用实践、教学设计和概念的介绍和辨析的研究是主流。”基于上述研究，潘教授及其团队尝试构建了大学英语教学模式，并以吉林大学研究生公共英语课程体系和大学英语写作为例，展开对如何在教学中合理连接实体课堂、网络课堂与教材建设，如何评价教师和学生在混合式教学中的作用和教学效果等一系列问题的探讨。



张莱湘 副教授

慕课作为新兴的教育理念和教学模式，因其优质的教学资源、灵活的自主学习模式与零门槛不设限的优势，被国内外高校重视和建设。北京理工大学张莱湘副教授阐述了翻转课堂的优势和挑战，并介绍了自己对 Coursera、Edx 等平台资源的应用。随后，她以 Unipus 高校外语教学平台为例，讲解了应用数字资源平台实践的体会。她认为，慕课效果研究虽不能证明其完全优于传统课程，但却能表明其对传统课程具有积极促进作用。她同时结合英语写作课堂实践，探讨了如何利用慕课实现英语写作翻转课堂教学，提高学生的主动性和参与度，从而提升教学效果。



李颖 教授

丰富的在线资源提供了便捷的学习途径，越来越多的师生开始熟悉翻转课堂。杭州师范大学李颖教授与在座老师分享了高校外语翻转课堂的教师教学能力探索。她指出，能否高效、充分利用微课、慕课等在线资源，与线下教师的监督指导与推进息息相关。成功的翻转应基于下述几个假设：学生具有较强的学习动机和浓厚的学习兴趣，数字化普及程度非常高，以及教师乐于利用教育技术与资源。

李颖教授最后强调，“教师对于翻转课堂的参与程度远高于传统课堂，教师根据需要选用资源，设计任务与活动，并在过程中注重对知识应用、分析、评价与创新等高阶认知能力的培养。教师应真正从培养学习者自主学习的能力出发，用心研究教学。”

## 专题论坛六 · 教师发展：教学设计与科研创新



主持人  
张绍杰教授（东北师范大学）  
李霄翔教授（东南大学）

### 明晰内涵，探索外语教师发展策略



程晓堂 教授

北京师范大学程晓堂教授发言的题目是“外语教师专业发展的关键问题”。程教授从教师、教育研究者的角度首先指出了外语教师专业发展的必要性、内涵和利益相关者，然后探讨了外语教师专业发展的策略。

程教授指出，教师发展的内涵不仅包括学习和更新学科知识及学科教学知识，提高研究能力，也包括培养和保持兴趣、创造性及热情，形成外语教师的身份和地位等。对于机构和教师个人来说，进行教师发展需要采用不同的策略。最后，程教授以一系列引人思考的问题结束发言。程教授呼吁更多的人和机构关注外语教师专业发展不同角度、不同层面的问题，从而全面地探索推进教师发展的方法。

### 通识教育：高校外语教师能力发展新方向



李成坚 教授

西南交通大学李成坚教授以“通识教育：高校外语教师能力发展新方向——西南交通大学跨文化通识课程实践报告”为题，介绍了本校作为理科院校的外语教学改革实践。西南交大针对培养国际化人才、同时发展教师队伍的需求，建设了四个模块的通识课程群供全校学生选修——全球视野与国际化知识构建课程模块、国际惯例与跨文化沟通能力培养课程模块、开放意识与本土意识养成课程模块和国际化就业能力拓展模块。通过此项改革实现了对大学外语的重构、教学团队的重构，并且将人才培养辐射到密切相关行业。

### 自觉发展：外语教师职业发展通道与方法



曹进 教授

西北师范大学曹进教授以“自器见道——外语教师职业发展的通道与方法”为题，介绍了西北师范大学近四年以来针对扩招造成的教师队伍结构性膨胀但平均学历不高的现状进行的教师发展改革。西北师范大学为外语教师设计了学历、学位、职称，访学、交流、研修，校本教研三大职业发展通道和五种发展的途径，包括尊重教师个体兴趣的全面发展、学生为中心教师为主导的共同发展、围绕某一专题的专业发展、关怀师生需求的均衡发展，最后达到自觉发展。

### 找准方向，外语教师进行选择性发展



龚晓斌 教授

江南大学龚晓斌教授以“高等教育变革背景下外语教师的选择性发展”为题，介绍了针对本校作为综合性大学的特点而进行的教师团队建设的改革。该校鼓励教师根据自己所长（如教学或科研）进行选择性的发展，具体包括自主选择发展、诊断式发展、仁爱式发展和退出式发展，从职称评定和奖励方法上设立灵活机制，根据实际情况实施合理转岗。同时，将大学英语课程模块化，设置“读写”、“听说”和“翻译”三个模块，供学生选择学习。不同学历、不同专长、不同年龄的教师均得以扬长避短，获得各自的发展。

### 改革课程，教学科研互相促进



胡美馨 教授

浙江师范大学胡美馨教授发言的题目是“基础课程改革与学术创新的相互促进——以‘基础课程’为例”。胡教授通过分享她在英语专业“基础英语”课的教学设计，展示了英语专业教师如何结合自身研究兴趣，将学术研究反哺基础课程的教学，以更好地拓展英语专业学生的跨文化、跨学科视野，培养其思辨和研究能力。胡教授呼吁：勿以“基础”而不“学术”。并希望借此改革促进教师作为思想者的自然身份的觉醒，而不是一个标准、模式的执行者，在课程改革实践中成长为自主、自由的专家型教育者。

### 分类发展，推进教师科研创新能力



王金铨 教授

扬州大学王金铨教授以“高等教育变革背景下外语教师科研创新能力发展的路径与实践”为题，系统介绍了本校在教师科研创新能力发展方面进行的一系列探索和实践。扬州大学通过指明明确的教师科研教学评价奖励政策和博士化工程、国际化工程、团队化工程、青年教师教学科研能力提升计划等具体措施，有步骤、分层次地对教师的科研发展予以大力推进和支持，在教师质态和科研整体水平两方面都取得了显著成效。

### 突破瓶颈，独立院校教师发展途径



王颖 老师

南开大学滨海学院王颖老师以“《大学英语教学指南》观照下的教师专业化发展路径选择”为题，首先分析了独立院校大学英语教师的困境与发展瓶颈，然后从三个方面探讨发展的途径，一是实施专项内容人文教育，成为专家型教师；二是开展ESP、EAP教学与研究，成为复合型教师；三是开展教学研究，成为教学研究并重型教师。

## 专题论坛七 · 能力与素养：国际人才培养之道



主持人  
王文斌教授（北京外国语大学）

### 外语教育与国际化人才培养——以四川大学为例



段峰教授

四川大学段峰教授在发言中指出，国际化人才是指具有国际化意识和胸怀，具有国际一流的知识结构，视野和能力达到国际化水准，在全球化竞争中善于把握机遇和争取主动的高层次人才。而外语教育则是国际化人才培养最基本的内容和最直接的方式。外语教育在培养学生国际化视野与创新能力时需要转变教育观念、深化教学改革、强化师资培训、改革专业设置。

四川大学“具有深厚人文底蕴、扎实专业知识、强烈创新意识、宽广国际视野的国家栋梁和社会精英”的人才培养目标中，就包含了国际化人才所必须的创新意识和国际视野。为实现此目标，近年来学校采取了一系列措施和行动，包括三大类创新人才培养体系（综合性创新人才、拔尖创新人才、“双特生”人才）、两个阶段（“通识教育和专业基础教育”阶段与“个性化教育”阶段）、三大类课程体系（学术研究型课程体系、创新探索型课程体系和实践应用型课程体系）的方式及途径，有力地支持和实现了学校国际化人才的培养。

### 高端国际人才培养模式探索



石毅教授

外交学院石毅教授的发言包含四个方面：大外交战略对高端国际人才的需求、高端国际人才素质要求、外交学院高端国际人才培养模式探索、培养效果及问题反思。石教授指出，高端国际人才素质要求包括：政治素质过硬、具有全球视野、具有人文情怀、了解中国国情、语言功底扎实、专业知识丰厚。

外交学院作为外交部唯一直属高校，以服务中国外交事业为宗旨，是一所培养一流国际人才的小规模、高层次、特色鲜明的文科外语类院校。外交学院的人才培养在学科定位、培养机制、质量监控等方面坚持内涵式发展，坚持走特色化育人道路。师资队伍高素质、复合型和国际化的，教师有出国交流机会，还会借调到外交部工作，这些教师担任团队的核心工作，从事一线的外交工作，回来后能够把宝贵的知识和经历传授给学生。通过这些特色教育，石教授总结了外交学院人才培养的几个效果：高翻培养成绩显著、学科竞赛屡创佳绩、实践活动表现突出、毕业生去向好且培养质量受广泛认可，以及“国才考试”成绩优秀。在2016年11月的“国才”首考中，外交学院共有122名学生参加考试。石毅教授也对“国才考试”的前瞻性给予了充分的肯定。

### 国际化人才培养语境下的大学英语教学改革



范祥涛教授

南京航空航天大学范祥涛教授的发言基于教育教学实践，以内省法探讨高等教育国际化的内涵、国内高等教育国际化战略实施过程中存在的主要问题，进而论述大学英语教学改革的措施和目标。范教授指出，高等教育国际化的内涵丰富——师生流动性、海外招生、课程国际化、国际竞争力。学生的国际化素质则包含，对全球化环境的适应能力、跨文化交流能力、国际意识、全球视野等。国际化水平越高的大学，往往对地区经济发展贡献更大、就业面更宽，更能吸引外籍教师和留学生。课程国际化需全面性、选择性、时代性、兼容性及内化性。教师是引领者，不

再只是知识的传授者，教师转型发展的途径包括：树立终身学习的意识、提升教师自身的综合素质、注重英语语言与专业知识相结合、构建合理科学的教育模式。

范教授表示，人才培养国际化是大学英语教学的使命，培养大学生跨语言、跨文化交流能力需精心设计，逐步推进大学英语教育改革。

### 国际化人才培养的问题与策略——以首都经济贸易大学为例



朱安博 教授

首都经济贸易大学朱安博教授在发言中指出，国际化是高等教育发展的重要趋势，而国际化的宗旨和目的则是国际化人才的培养。目前，国际化素养是许多高校的主要培养目标之一，也成为提升学校综合实力、促进学生综合素质发展的重要途径。尽管国内高校的国际化人才培养取得了一些进展，但仍然存在诸多问题与困难，例如：1) 国际化师资队伍：本土教师国际交流合作机会不多，外籍教师数量偏少。2) 国际化课程体系：把双语或全英文课等同国际化，不成体系，无法大规模实施国际化课程。3) 管理评价体制：国际合作交流处、国际学院等专门机构还缺少协调管理体制，各自为政，条块管理模式。

朱安博教授以首都经济贸易大学为例，总结分析在国际化进程中的一些经验和教训，提出加强国际化发展战略、拓展学生国际化视野、重视国际化校园文化建设等有利于学生国际化素质培养的策略。按照“走出去”和“引进来”两种发展路径，特别强调要充分利用校本资源，通过“校本国际化”以提升学生的国际化素养。最后，朱教授以“中国走向世界，世界走向中国”做结语。

### 基于国际化人才培养背景下的大学英语教学的改革与实践



陈仲利 教授

燕京理工学院陈仲利教授在发言中指出，培养国际化人才任重而道远，高校国际化是未来发展的重点方向，无论是双一流还是应用型高校都需要国际化。他指出，国际化人才应具备七大核心素养：扎实的语言功底、过硬的专业知识、较强的跨文化交际沟通能力、通晓国际事务与法则、分析问题与解决问题的能力、较强的运用和处理信息的能力、较高的政治思想素质和健康的心理素质。

同时，国际化人才的培养是一项系统工程，国际化人才培养对英语能力的具体需求主要体现在四个方面：具有快速检索和阅读相关英语文献资料的能力、具有准确的书面表达能力、具有无障碍口头表达能力和具备较强的跨文化交流能力。陈教授还对“国才考试”“分类优秀”的人才选拔理念进行了具体评析，国才考试分为“国才初级”、“国才中级”、“国才高级”、“国才高端”和“国才高翻”，考试内容体现了国际人才在全球经济一体化进程和全球治理中应具备的核心素养。最后，陈教授指出大学英语教学改革需要满足学生达到“国才中级”的要求。

### “校本位”大学外语教学改革与理工科院校国际化人才培养



吴迪龙 博士

长沙理工大学吴迪龙博士发言指出，理工科院校作为服务于区域、地方经济社会发展的重要人才培养基地，有必要积极探索符合自身实际的国际化人才培养模式。“具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务与国际竞争”的国际化人才标准已为业界认可，“掌握一门以上外语”是实现人才国际化的首要条件。

大学外语作为面向国际、面向世界的一门通识课程，就应该以国际的视野来探索如何构建符合高等教育国际化发展潮流的课程体系。工科院校大学外语教学改革应参照国际工程教育专业认证标准，结合本校优势学科特色，依据“校本位”原则，以概论性学科内容为语言载体，以培养行业情景的语言能力为目标，建构符合社会、学生等信息源的工程化需求，具有学科特色的“校本位”大学外语课程群模型，实现国际化人才培养目标。

## 外语实践教学体系创新与实践：四方协同、四面拓展、多重取效



李丹弟 教授

浙江工商大学李丹弟教授在发言中指出，实践教学至关重要，它不仅是巩固理论知识、加深对理论认识的有效途径，还是培养具有创新意识的高素质国际化人才的重要环节，关切到学生的综合素质。但是，高校的外语实践教学存在着实践教学智力资源和平台资源分离，实践教学层次单一和目标单一等问题。浙江工商大学外国语学院针对外语实践教学在拓展平台、智力资源、组织力量等方面的不足，以协同理论为指导，通过“四方协同”使各方教育力量从对资源的条块化占有走向协同共建，通过“四面拓展”，达到“多重取效”。

### 专题论坛八

## 改革与创新：多语言专业教学与人才培养



主持人  
李克勇教授（四川外国语大学）

### 多语种外语专业的教育改革与人才培养——以日语专业为例



修刚 教授

天津外国语大学校长、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会副主任委员、日语分委员会主任委员修刚教授在发言中指出，随着国际化发展战略和“一带一路”建设的推进，英语或使用国家较多的语种以外的外语专业，特别是单一国家或限定区域的外语语种在不断扩展，如何适应国际形势和社会、经济的需求，培养多语种人才，成为教育界关注的课题之一。修刚教授以日语专业为例，针对日语专业教育现存的问题，提出了中国日语专业教育的改革方向，并论证了多样性日语人才培养的可能性。他强调，要从供给侧入手，确定多样化的人才培养目标，实现精细化的日语教育和教师的定位转换，逐步形成“核心课程+多样化人才”的培养模式。在此基础上，修刚教授进一步指出，多语种外语教学应适应新的培养目标，确立“多轨道、双一流、应用型并重”的改革发展方向。

### 以《国标》实施为契机，努力提高俄语人才培养质量



刘宏 教授

大连外国语大学校长、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会俄语分委会副主任委员刘宏教授在发言中指出，随着“一带一路”建设的推进，国家对俄语人才需求的数量和质量均发生变化：国家对俄语人才需求数量有一定提高，对俄语人才语言技能、跨文化交流能力、相关领域的专业知识及人际交流能力也提出更高的要求。全国高校应树立人才供给侧结构性改革理念，根据《国标》要求及本校毕业生就业主要领域，研究俄语人才供需之间存在的问题并积极采取对策。

## 创新人才培养模式，服务国家战略——北京外国语大学

### “探索国际组织需要的复合型人才培养模式”项目的探索和实践



贾文键 教授

北京外国语大学副校长、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会副主任委员、德语分委员会主任委员贾文键教授在发言中指出，自2010年起，北京外国语大学承担了国家教育体制改革试点项目“探索国际组织需要的复合型人才培养模式”。七年来，北京外国语大学在人才培养理念、招生选拔机制、培养机制、师资建设、管理运行机制、全过程培养质量评价与监控、国际组织实习就业的导向机制等方面积累了丰富的实践经验。贾文键教授提出，久久为功，北京外国语大学要为培养和输出国际组织需要的复合型人才做出有益的探索。

## 从语际距离视域看多语言专业人才培养及教学策略



陆经生 教授

教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会副主任委员、西班牙语分委员会主任委员、上海外国语大学陆经生教授在发言中提出，以“一带一路”战略为标志的中国对外交往宏大战略布局对外语人才提出了新的需求，培养能够参与全球治理的“吃香人才”的要求对高校外语专业既是改革方向，又是发展新机遇。陆经生教授认为，高校外语专业的对策之一是培养多语言人才，包括发展非通用语种数量和培养“多语种+”复合型人才。他对汉、英、西、葡、法等多语言从语言内部层面进行比较，并从语际距离视域深入探讨了多语言专业人才培养方案及教学策略。

## 外语教学与教学研究：外语教师的教学研究方法论



傅荣 教授

教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会法语分委员会委员、北京外国语大学傅荣教授强调，现代外语教学和教育大力倡导以学和学生为中心，这种中心的转移向外语教师的素质、能力和发展提出了更加严峻的挑战和更加高远的要求。为此，外语教师首先要加强对外语教学和教育作为学科的深刻认知，并在此基础上，以问题为导向，围绕外语教学和教育开展理论联系实际的行动研究与探索，最终改变外语教师常为“教书匠”的形象。

## 非通用语种专业双外语应用型国际化人才培养模式的思考



全永根 教授

广东外语外贸大学东方语言文化学院副院长、非通用语种教学与研究中心主任、中国韩国(朝鲜)语教育研究会副会长兼秘书长全永根教授在发言中指出，要利用传统外语专业的资源和经验，充分发挥非通用语种专业的优势和特色，构建创新型非通用语种人才培养模式，增强学生的应用实践能力，并与国外优秀高校合作，培养双外语应用型国际化非通用语种人才以适应新时代的需求。

## 多语国际组织人才培养体系的构建与实施



李媛 教授

浙江大学外国语言文化与国际交流学院副院长李媛教授的发言分析指出，外语教育既要着眼未来，又要兼顾国际国内两个需求，既对接联合国可持续性发展目标，又要服务国家全球战略，从而设定新的目标定位。李媛教授以浙江大学外语学院近年来在国际组织人才培养方面的探索为例，介绍了多语种国际组织人才培养体系的构建与实施，并强调，外语学科应利用多语言优势，中外文化底蕴，开放开环整合与配置资源，完善第一、二、三、四课堂的建设，构建“知识-能力-素质-人格(KAQ2.0)”四位一体的教育体系，实现学习知识、发展能力、提升素质、锻造品格的深度融合，从而培养具有家国情怀和天下格局，具有全球治理素养和国际竞争力的新型外语专业人才。



刘曙雄 教授



主持人  
周烈教授（北京第二外国语学院）  
杨阳副教授（上海外国语大学东方语学院）

北京大学刘曙雄教授的发言题为“‘一带一路’与非通用语人才培养——以‘中巴经济走廊’建设为例”。他在发言中强调，中巴两国之间全天候友谊和全方位合作的关系，为实施中巴经济走廊规划奠定了良好基础。而巴基斯坦与其他邻国间复杂的历史和文化关系、宗教极端主义在这一地区的影响以及与国内安全形势密切相关的民族问题等仍是不可忽视的负面因素。“中巴经济走廊”是我国“一带一路”倡议的示范性项目，其建设对包括设立专业点数量、教学资源配、教学内容和教学方法等方面在内的乌尔都语专业建设和乌尔都语人才培养提出了新的要求。



孙玉华 教授

大连外国语大学孙玉华教授的发言题为“‘一带一路’人文交流视域下高等院校外语专业人才培养：问题与对策”。孙玉华教授在发言中表示，我国政府提出的“一带一路”倡议，作为经济全球化及区域一体化的理论构建与现实推动，受到各国政府与学界的关注且研究成果丰富，但对“一带一路”人文交流视域下高等院校外语专业人才培养的理论与实践研究却落后于现实发展的需要。发言强调应从战略高度认识习近平主席倡导的“一带一路”政治互信、经贸合作与人文交流三大支柱内涵，从人文交流的前瞻性、基础性、制约性功能出发，分析“一带一路”人文交流条件下中国高校外语专业人才培养的路径与方法，尝试从“一带一路”人文交流与合作入手，探讨能够满足“一带一路”人文交流与合作需求的外语专业人才培养的问题与对策。



王军哲 教授

西安外国语大学王军哲教授的发言题为“以提升国家外语能力为宗旨的跨文化交际外语人才培养”。王军哲教授在发言中指出，“一带一路”倡议给外语教育带来了机遇，更带来新的挑战，需要构建与之相适应的外语教育战略。“一带一路”人类命运共同体建设要求我们在政治、经济、外交、文化等领域全方位地与沿线国家开展深度互动，而在此互动中，跨文化交际外语人才不可或缺。外语教育不仅要满足各类高端外语人才要求，还要满足传播中华文化和中国经验的需求。外语教育应以提升国家语言能力为宗旨。要实现此目标，外语教育需要健全国家系统化机制，采取多元化途径、协同培育复合型外语人才。



王铭玉 教授

天津外国语大学王铭玉教授的发言题为“‘一带一路’建设与外语教育发展”。王铭玉教授指出，“一带一路”建设是我们国家 21 世纪的发展大战略，它是依据世界格局的变化、中国面临的形势以及所具有的优势条件而提出的；其涵盖内容丰富，覆盖地域广阔，对中国和世界的发展具有重要的战略意义。“一带一路”建设的重点是“五通”，而“五通”要畅通无阻，一定要“语言互通”，它是“一带一路”建设的必要前提。“一带一路”建设必须高度重视语言战略的构建，首先要关注语言规划和外语政策，需要国家出台相关语言政策，鼓励高校合理有序、错位互补地开设“一带一路”沿线国家非通用语语种，设立非通用语人才专项培养经费，制定非通用语种人才特殊招生政策。同时，“一带一路”建设亟需提升语言服务水平，一方面迫切需要提高语言服务业的地位，建立“一带一路”国家或区域翻译联盟；另一方面要引入语言服务的新模式——语联网，构建八种语言服务的平台，解决语言这个“跨境”的最大瓶颈。



王辉 教授

宁夏大学王辉教授的发言题为“‘一带一路’沿线国家语言状况与语言政策及其启示”。王辉教授的报告主要从“一带一路”沿线国家的官方语言、官方语言谱系分类、主体民族语言、外语及少数民族语言五个维度，梳理并分析了“一带一路”沿线国家的语言状况；从语言立法、宏观语言政策及语言教育政策三个维度，梳理并分析了“一带一路”沿线国家语言政策的总体情况；并就中国如何实施面向“一带一路”的语言战略和语言服务提出思考和建议。“一带一路”沿线国家语言资源丰富，语言状况复杂。沿线国家重视语言问题，语言使用和语言政策呈现出鲜明的区域特色。

多数沿线国家都比较重视宏观层面的语言规划，通过显性的语言政策处理主体民族语言、少数民族语言和外语的相互关系及其使用。中国与“一带一路”沿线国家语言的互联互通应该是双向的。要充分重视语言需求的调研，用对方理解和接受的方式提供语言服务。语言服务要与“一带一路”沿线国家在政策、设施、贸易、资金等方面的互联互通密切配合。



赵刚 教授

北京外国语大学赵刚教授的发言题为“‘一带一路’背景下欧洲非通用语人才培养的思考与策略”。赵刚教授在发言中表示，“一带一路”倡议的提出，给中国的外语教学，特别是外语非通用语教学提出了新的要求。北外欧洲语言文化学院作为国内最集中开展欧洲非通用语人才培养的单位，积极应对国家和社会对于人才培养规格和质量的新期待。在人才培养方面深入思考，充分调研，一方面继承北外优良的外语教学传统，另一方面努力拓宽思路、创新举措，为培养出能充分胜任“一带一路”建设需要的欧洲非通用语人才而不懈努力。发言着力介绍了近年来北外在这方面所采取的一些新措施。



金山 教授

海南大学金山教授的发言题为“‘一带一路’战略下海南省外语语种布局策略探讨”。金山教授首先介绍了当前海南外语教育所面临的问题，即所能对应的语种不仅数量少，水平也相对较低，很难适应战略需求。在“一带一路”战略下，有必要对海南省外语语种进行科学合理的规划和布局。金山教授提出了五点策略：1) 设立外语语种布局工作领导小组，进行统筹规划，科学管理。2) 从政策层面对小语种专业予以支持。3) 从战略和市场需求出发，从四个层次进行外语语种布局。第一层次为英语、法语、俄语、西班牙语、阿拉伯语、日语、韩语；第二层次为马来语、越南语；第三层次包括泰语、印地语、孟加拉语、乌尔都语、葡萄牙语、斯瓦希里语；第四层次为其他“一带一路”沿线国家的官方语言。4) 海南省的外语语种布局目前应以第一、二、三层次语言为主。对第一、二层次的九种语言，应尽量开设本科专业。对第三层次语言，各高校可分工协作，以第二外语或公选课的形式布局。5) 支持有条件的高校以各语种专业为依托，设立国别或区域研究机构，为政府提供智力支持。



孙晓萌 教授

北京外国语大学孙晓萌教授的发言题为“‘一带一路’战略推进与亚非非通用语语种建设及地区研究”。随着“一带一路”战略的不断推进，国家需要大量相关区域和国别的语言人才和研究人员，一方面服务于国家战略，另一方面对相关区域国别的教育、语言文字、政治、经济、法律、社会文化、政策等开展深入研究，这对我国外语教育尤其是外语高素质复合型人才培养的数量和质量提出了新的要求。鉴于此，孙晓萌教授以北京外国语大学亚非学院在亚非非通用语人才培养和地区研究方面的探索和实践为例，提出亚非非通用语语种建设及地区研究的“北外亚非模式”，即以培养国家亟需的具有国际视野，通晓国际规则，能够参与国际事务与国际竞争的应用型、复合型非通用语人才为主要目标，以创新人才培养机制为重点，从亚非非通用语语种群建设、地区研究学科布局、非通用语人才国际化培养为着力点，通过完善师资队伍建设、推动教材建设、改革课程体系、完善学科布局等路径，最终实现深化非通用语人才培养内涵，打造“一带一路”人才培养基地。



“第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛”令人瞩目；  
“创新与未来：青年教师专业提升与发展专题论坛”更让人翘首！

▲ 文秋芳教授与发言人合影

## 专题论坛十 · “创新与未来：青年教师专业提升与发展”

### 探索教学新模式，助力学生获“新知”



杨莉芳 老师

当传统教学模式不再能满足国家、社会的发展趋势，青年教师便承担着探索新的教学模式的重任。作为优秀青年教师的代表，北京外国语大学英语学院杨莉芳老师积极参与一系列教学设计与教学实践，探索以培养思辨能力与创新能力为目标的英语专业知识课教学新模式。以北京外国语大学英语学院语言学导论课程为例，杨老师分享到，新模式下的教学遵循“符合学科核心素养的要求”及“实现教学目标”的原则，采取“以问题与研究为导向”的教学方法，帮助学生获取“新知”及生产“新知”。课堂上，杨老师通过组织小组研究、同伴互评等教学活动驱动学生思考、分析语言现象，引导学生对课程与学科进行深入思考，激发学习兴趣与研究激情。这样的教学新模式对学生是一种促进，也激励着杨老师精进专业、刷新认知、迸发教学热情。

## 心系学生之需，塑造沟通之才



李晓虹 老师

当代社会的高速发展，对青年教师提出了更高的要求。青年教师不再只是知识的传授者，更要了解社会对人才的需求，紧扣学生之需，进行有针对性的教学。来自四川大学的李晓虹副教授深刻地意识到国家、国际对沟通人才的迫切需求，注重培养学生的演讲能力。李老师介绍到，她利用每堂大学英语课的前10分钟，带领学生进行演讲练习，练习分为三个阶段或三个学期进行。在第一阶段（mock speech 阶段），学生做模拟演讲练习。学生自己选择演讲实例，进行包括语音语调、手势、表情等全方位的模仿，对英文演讲有总体的认识与体验；在第二阶段（speech of their own 阶段），学生自己撰写演讲稿，设计演讲流程，最后在课堂上展示演讲练习；在第三阶段（impromptu speech 阶段），学生做即兴演讲练习。李老师表示，通过一系列英文演讲练习及教师“课上称赞为主，课后个别交流”的鼓励模式，学生在公开场合用英文演讲的自信与能力均得到提高。

## 从课堂走向社会，从中国迈向世界



苏瑶 老师

高等教育应该培养“熟悉党和国家方针政策、了解我国国情、具有全球视野、熟练运用外语、通晓国际规则、精通国际谈判的专业人才”，青年教师要成为这样的“国才”，更要培养这样的“国才”。云南财经大学苏瑶老师以培养国际型人才为教学目标，采用项目教学和自主学习相结合的教学方法。苏老师在课堂上设置学习目标和任务，运用小组讨论的形式锻炼学生计划和决策的能力。在项目完成后，她引导学生在课堂上分组展示，进行互评、自评，充分地锻炼了学生的自主学习能力和团队协作能力。最后，苏老师还分享了结合网站测试系统对学生自主学习能力培养的设计过程。

## 以评促教，以“技”促学



孙海洋 老师

随着信息技术对传统教育的影响逐步加深，高等教育进入智能化的智慧教学阶段。青年教师需要具有先进的教学理念，掌握先进的教学技术。来自中国科学院大学外语系的孙海洋副教授就是这样的一位代表。孙老师依托“测评素养”（assessment literacy）理论，充分认识到教学与测评相互依赖、相互促进的重要关系，将测评当作工作中至关重要的组成部分，借助测试检验教学效果，凭靠测评反馈改善教学。与此同时，孙老师把握机会，积极参加教育管理部门组织的专题培训，尝试组建教师命题团队、成立教师学习共同体等，并依托先进技术平台，力求实现智慧教学。据孙老师介绍，中国科学院大学已参与对外研社 UNICOMM 题库共建项目中，项目通过“iTEST 命题指南”帮助教师理解命题指标与命题难度，通过举办线上、线下命题培训、专家咨询与辅导及组织团队成员分工合作等举措提升教师命题的质量及教师的整体测评素养，也大大提高了教学质量。

## 奉献——教师的天职，爱心——师德的基石



徐东 老师

来自吉林师范大学博达学院的徐东老师完美地诠释了“奉献乃教师的天职，爱心乃师德的基石”这句话，他分享的独立学院人才培养真实案例无一不体现出青年教师对学生的责任与爱心。为了给学生发展谋求出路，徐老师于2016年11月参加了“国才考试”首考，并取得四门通过的好成绩。通过“以身试考”，徐老师了解到“国才考试”考题“与时政热点联系紧密、考查服务职场沟通和交流能力”，是高层次、高水准、高含金量的考试，会积极反拨大学英语教学，对独立学院人才培养方向的制定具有启迪作用。徐老师积极支持学院创设的“主题式”实践教学模式，针对不同年段学生的不同发展需求以及不同的课程设置，确定不同的实践教学主题和内容，以主题为线，整合课上、课下，校内、校外多维的学习时间和空间，使实践教学发挥了最大的效用。

## 将挑战化为机遇，从“青椒”化身“青骄”



季璇 老师

面对教学任务与科研突破兼顾之忧、传统学习与时代变革协调之焦、家庭与事业抉择之虑，青年教师在生存与发展中，不免陷入现实之困，即“青椒”之“焦”。青年教师如何将挑战转化为机遇？如何将焦虑转化为应有的骄傲？来自南京师范大学外国语学院的季节老师为广大青年教师做出了榜样。季老师说到，诚如习近平主席所言：“中国的发展离不开世界，世界的发展也需要中国”，为了使世界听到中国的声音，青年教师承担着培养“具有全球视野、熟练运用外语、通晓国际规划、精通国际谈判”人才的重担；同时，错位发展、双外语本科人才培养方案等新时代人才的创新培养措施也增大了英语教师的发展空间。“置身于信息爆炸、微信泛滥、碎片化阅读笼罩的氛围之下”，青年教师更要刻意、耐着性子地学习。近年来，她参加各类国内外专家讲座，关注学术前沿动态，并利用外研社Ucourse平台进行在线学习，获得权威专家指点。她表示，青年教师要有正确的教学方式，学习先进的教学技术，进行智慧的教学设计，更要珍惜每一次学习机会，力争实现自我提升。

## 勇敢面对时代挑战，做新型课堂的领导者



孙颖 老师

在知识共享、共创的后信息时代，知识权威形象的消解固然让青年教师感到沮丧，但教育开放性所带来的新挑战也让人激动。面对挑战，来自西南交通大学外国语学院的孙颖老师努力提升教师领导力，发挥课堂领导智慧，引领课程变革，参与课堂管理。孙老师介绍到，西南交通大学外国语学院在进行通识教育课设置时，设计了四大模块，18门课的国际化通识课课程体系。孙老师选择参加课程组，与有着共同学术兴趣、研究方向的老师共同实践。这样的课程组帮助教师将教学、科研和谐地统一在一起，在课程设计、管理中参与决策，并积极应用包括慕课在内的先进教学设计，也使孙老师意识到，教师作为课堂的领导者掌握着课堂的领导权及话语权，教师应该具有扎实的基础知识、先进的教学理念、深厚的文化积累与良好的沟通表达能力。这样的领导力，让教学不仅仅是一份工作，更是一份值得用心经营的事业。

## 怀揣五颗“初心”，教学中砥砺前行



高华 老师

青年教师要对职业有敬畏之心、对事业有追求之心、对学生有仁爱之心、对团队有责任之心、对生活有感恩之心，怀着这五颗“初心”，来自河北大学的高华副教授作为一名大学英语教师，砥砺前行，硕果累累。河北大学外语教学部为教师发展做出了一系列颇有成效的举措，包括邀请外语界知名专家开展讲座和提供多次进修交流的机会，高老师参与了河北大学核心辐射式的教学科研团队，在合作与竞争中整个团队共同进步。河北大学外语教学部自发组织了基于竞赛培训的实践共同体，在这个共同体中，不仅各英语专业教师之间可以共享教学资源、互惠共赢，还为学生的发展提供了很大帮助。不忘初心，方得始终，高老师所在的青年教师团队多次获得教育奖项，且研发的网络在线课程建设也荣列全国各高校第二位，团队与外研社合作开发的《新视野大学英语（第三版）读写教程》课件现已全部上传至HEEP高等英语教学网（[heep.unipus.cn](http://heep.unipus.cn)）供广大教师交流、使用。

八位发言人的分享结束后，论坛进入自由发言环节。河北科技大学霍月红、吉林大学林娟、东北林业大学齐艳、河北大学张亚丽、河北医科大学赵晨光、集美大学蒋联江、广东外语外贸大学李惠胤、太原理工大学吕慧

君及河北师范大学苏丽敏也分享了自己在教学、科研方面的“成长历程”，引起参会教师强烈共鸣，论坛现场掌声频频。

随后，北京外国语大学文秋芳教授进行精彩点评总

结。文教授表示，青年教师的发言体现出“有抱负（aspiration）、有热情（passion）、有行动（action）”的特征，令人振奋、感动。青年教师有抱负，能具有为国家服务、为社会服务的精神，同时心系学生，为学生谋求出路及发展；青年教师有热情，对教学、对社会服务、对科研有持之以恒的激情与决心；青年教师有行动，能够将自己的成

长和对学生的培养都落实到实处。文教授肯定了青年教师“不谋人只谋事”的踏实精神，鼓励大家甘于奉献，不计较利益，珍惜每一次历练的机会，不论大小。她还对青年教师的教学与科研提供了建议：“教师要把教学与科研紧密结合”，“只有科研助力教学，才能搞好教学。如果教学没有理论指导，那就是麻木的实践。”

点评中，文教授对青年教师提出两点希望：一、在科研中立足中国、面向世界。即保有文化自信，怀揣中国学生、中国国情，再借鉴西方精华，只有将两者紧密结合，才能搞好教学。二、重视对学生的思想教育并以身作则，帮助学生树立正确的人生观、价值观。



文秋芳教授与自由发言人合影



徐建中 总编辑

青年论坛由外研社徐建中总编辑主持，他用“成功、创新、影响”三个关键词概括了本次论坛。徐总编表示，青年论坛是成功的，17位青年教师的发言及文秋芳教授的点评对于发言人、参会者、青年教师的发展乃至教育的进步具有宝贵的价值；青年论坛是创新的，外研社首次尝试在大规模的高端论坛中加入青年论坛，并得到文秋芳教授的鼓励与支持，具有划时代的积极意义；青年论坛是有影响力的，希望通过发言内容、PPT资源的分享，让全国的年轻教师从中受益。外研社也将在文秋芳教授等资深专家的指导下，继续致力于青年教师发展，设计、举办供青年教师进行专业交流及学术交流活动，对青年教师有利，更使学生受益！



## 编者按

透过本期《外研之声》“教研交流”栏目之窗，您可以看到教材编写者在教学中有哪些思考与探索，并如何将成果体现在所编写的教材中；您可以聆听教师同行在教学中的独到经验，看到他们如何在教学中充分挖掘教材之精华、如何应用教材实现师生共同成长。期冀本栏目能够促进教师交流，实现教学创新与发展。



# 主动适应国家发展战略需要 培养大学生职场能力和就业竞争力 ——《新应用大学英语》的编写理念与创新

张克建 | 武汉科技大学城市学院，《新应用大学英语》系列教材总主编

《新应用大学英语》系列教材是外研社为适应国家发展战略需要，根据国务院“高等教育分层次、调结构，向应用技术型转型发展”的总体要求而精心打造的具有鲜明特色的，培养学生应用能力、职场能力和就业竞争力的大学英语教材。

该套教材以其理念新颖、定位明确、目标鲜明、体系完备适应了国家发展战略的需要，满足了国务院的要求；并与《大学英语教学指南》提出的“大学英语课程兼有工具性和人文性”的三个教学目标：基础目标、提高目标和发展目标无缝对接；该套教材秉承高校大学英语课程的人文性，强化大学英语课程的应用性和实用性，融入现代职业教育理念和终身学习理念，发掘大学英语课程的潜能与活力，以语言知识和语言技能模块为基础；将语言知识与社会知识结合、语言技能与职场技能结合、人文素质与职场素质结合、社会实践与职业发展结合；着眼学生的英语应用能力、职场竞争力和职业发展能力，以及人文素质和职场素质，培养集“社会人”和“职业人”于一体的综合应用型人才。



这是一套将语言技能与职场技能相结合、人文素质与职场素质相结合、社会实践与职业发展相结合的大学英语教材，编写这样的大学英语教材在国内尚属首次。从2015年秋季开始，部分高校，尤其是应

用技术型本科高校选用了该教材，目前教材用量正在迅速增加，它以全新的理念、明确的目标、贴切的话题、新颖的选材、清晰的板块、工具性与人文性兼具的特点，赢得了教师的认可，引起了学生的共鸣。

## 一、编写理念：“社会人”与“职业人”培养有机结合

大学生在校期间仍为“学校人”，必须历经“两化过程”，即社会化和职业化，才可成为社会有用之人。经过社会化培养，学生将

成为“社会人”；经过职业化培养，学生将成为“职业人”。

为此，本系列教材根据以帕森斯(T. Parsons)为代表的结构功能主义社会学和英克尔斯(A. Inkeles)关于人的社会化理论，借助麻省理工学院斯隆管理学院教授、著名职业生涯管理学家施恩(E. H. Schein)的职业生涯论，确定了“人文性与工具性有机结合”，即“社会人”与“职业人”培养有机结合的编写理念，并融入应用型人才培养的要求，围绕培养现代技术型人才、社会实用型人才和终身学习型人才展开。

## 二、编写宗旨

本系列教材根据国家及地方经济社会发展要求和学生个性化发展的需要，本着培养“实践、实战、实用、实干”的“四实”应用技术型人才的原则，重在提高学生的英语应用能力、交际能力、职场竞争力、职业发展能力以及人文素质和职场素质，培养出集“社会人”和“职业人”于一体的综合应用型人才。

## 三、教材结构

本系列教材分为三个子系列：学生用书（包括基础篇、职场篇和拓展篇）、教师用书和拓展训练。

其中，《新应用大学英语（基础篇）》（1-2）针对《指南》中的基础目标而编，侧重人文素质的培养，其人文性占70%，工具性占30%。《新应用大学英语（职场篇）》（3-4），针对提高目标而编，充分体现职场特色，其工具性占70%，文化性占30%。拓展篇根据发展目

标而编，为学术英语或职业英语教学服务，拓展篇为开放性教材，可根据各院校学科专业分类分册编写。

## 四、特点与创新

对于教材的评价指标，国内外学者都形成了自己的理论体系，其共同参考的内容和原则包括：语言、学习和教学理论，学习者个体差异、教学评价、教师教学和职业发展需要、支持性教学材料以及教学资源 and 条件等方面。《新应用大学英语》系列教材不仅完全符合以上指标，其自身特点也比较突出，可归纳为以下几个方面：

### 4.1 理念创新，目标鲜明

本系列教材以学生未来的个人发展为着眼点，以语言能力和职场能力为培养重点，以发掘课程内涵、深化教学改革为目标，力图培养新时期国家需要的人才。

基础篇强调基础英语学习，着重培养学生的英语应用能力；职场篇侧重职场英语学习，带领学生走出教室、走入职场，开始学习职业规划与发展；拓展篇过渡至职业英语学习，由“职场”过渡到“专业”，侧重专业英语的学习。三个学习阶段循序渐进，教学过程目标更明确、步骤更合理、设计更实用。

### 4.2 选材考究，循序渐进

基础篇题材紧扣人文性话题，适度进行职场、职业延伸，旨在帮助学生形成正确的人生观、价值观和世界观，引导学生走近职场。职场篇题材紧扣学生未来的就业需求及职场交际需求，提高语言应用能力、交际能力和职场竞争能力，旨在帮助学生走进职场，各阶段的选

材循序渐进，按照由易到难的顺序逐步推进，让学生能够消化、吸收、理解，掌握语言技能与交际技能，兼具教学性、思想性与趣味性，能够引起学生情感共鸣，激发学生的思辨活动，引导学生思考问题。

### 4.3 体例科学，结构清晰

在基础篇和职场篇，所有单元均设计导入、阅读理解、强化练习、思维拓展、实用听说/职业听说、基础写作提升/实用写作提升、核心知识或技能补充讲解，同时根据各阶段不同，每分册又拥有独具特色的内容，如，基础篇（1）设计重难点语法讲解，巩固语法知识；基础篇（2）设计阅读技能讲解、团队项目、职场掠影等内容；职场篇（3）设计翻译技能讲解，提高翻译能力；职场篇（4）设计职场交流技巧讲解，提高职场交际能力、职场情景模拟、文化掠影等。各板块相辅相成，基础篇输入与输出均衡，多方位打造并提升学生应用语言、适应社会的能力；职场篇让学生怀揣语言，走出教室，走入职场。

### 4.4 任务多样，针对性强

《新应用大学英语》教材任务类型多样，富含变化。在设计思路、练习难度、练习频率、练习策略方面都作了充分考虑。

值得指出的是，该教材的Team Project是一个亮点，在传统的小组讨论、角色扮演等基础上，增加了问卷调查、展示汇报、信息访谈、分组辩论等新型有趣的口语活动，以此激发学生口语输出兴趣，促进语言能力提升。此外，该版块设有Project A和Project B两种具有可操作性的活动组织形式，供教师

根据实际情况自主灵活地进行选择,以满足面向不同程度学生的个性化教学需求。

#### 4.5 资源丰富,使用便捷

本系列教材的教师用书采用综合讲解对照排版及答案直接填入或显示的形式,提供各板块相对应的教学参考内容等,同时,还配有录音光盘和电子教学课件,还将利用互联网技术和 Unipus 高校外语教学平台推出丰富多彩的精品共享资源,比如微课和翻转课堂等,打造出完整、多元、立体化的学习平台供广大师生使用,改善语言学习环境,创新语言教学模式。

### 五、如何使用好该系列教材

#### 5.1 深入了解教材内涵,个性化地使用该教材

教材是完成教学任务、实现教学目标的主要载体。教师对教材的分析与处理水平关系到教学目标的达成与教学效果的实现。好的教材是一个开放系统,教师应该发挥自身优势,对教材予以创造性的分析与处理,促进学生的有效学习。

比如,教师可思考各单元在语言知识、语言技能、语言学习策略、思辨能力培养等方面的关联性,还可以专门针对教学方法进行深入严谨的思考。教师针对不同内容,应该采用不同的教学方法。但无论采用哪种方法,都应形象、生动地呈现新知识的语言环境,烘托学习氛围,引领学生的认知需求,并有利于语言和知识的输入。

#### 5.2 重视创设真实语境,实现由“学英语”到“在用中学”

本系列教材的选题非常易于语

境创设与任务型教学法 TBL (task-based learning) 和问题导向教学法 PBL (problem-based learning) 的实施。使用本系列教材时,教师需要充分研究学生的语言水平和认知水平,创设出真实的语言环境,通过任务型教学法和问题导向教学法激发学生的内部学习动机,引导学生在语言使用过程中内化语言知识,巩固语言技能,培养他们在实践中发现、分析、解决问题的能力以及小组协作的能力。

同时,教师可以设计需要通过小组协作完成的项目,如头脑风暴、统计调查、信息整理、展示汇报等,创设理想的语言学习环境,使学生在真实语境中把所学知识和技能应用于实践,以利于内化语言知识、巩固语言技能,提高语言的实际应用能力,真正实现由“学英语”到“在用中学”。

#### 5.3 关注学生能力培养,实现由“教教材”到“用教材教”

以知识为中心、忠实地传递教材文本内容的教学,已经不适当当前以培养能力为主的教学需要,教师必须转变旧有的观念,由“教教材”转向“用教材教”。使用本系列教材时,教学任务包涵单元主题的分析、词汇和语法知识、语言技能、批判性思维能力、文化交际法则等多个方面。

教师对教材的驾驭能力,不是以学生掌握的知识量作为衡量的标准,而是看学生有没有更好地把握知识的重点、突破知识的难点,以及学生能力的提高程度。教师要通过教材的内容分析、挖掘与提炼,引导学生去构建主动的、探究的、

体验的、交流与合作的学习方式。教师通过教材而展开的教学活动,不是在于传授给学生更多的知识,而在于有利于学生正确情感态度的形成和健全人格的培养,有利于学生创新思维和批判性思维的培养,有利于学生学习策略的培养,有利于学生自主学习能力的培养,有利于学生自主发现与探究精神的培养。

### 结语

在编写过程中,主编与编者坚持以塑造精品教材为目标,倾注了大量的心血,其间所经历的辛苦难以言表!但是,正是由于这支编写团队严谨踏实的态度和精诚合作的精神,才使得这套教材得以成功问世。在此,我们必须感谢编写团队的努力,也必须感谢外语教学与研究出版社对于我国大学英语教学事业的支持!

面对《大学英语教学指南》的要求,教师和学生要始终明确的一点是,现代化的教材是教师为学生提供学习机会的素材,而教师自身才是新教学智慧创造的主体。大学英语教学,应该始终坚持以国家和社会发展对人才培养的需求为出发点,以先进的语言教学理论为指导,以学生的应用能力培养为重点。教师在教学中应秉承严谨的态度,采取科学的方法,学习先进的教学理论,探索有效的教学模式来开展教学工作;从而使大学英语教学更好地服务于经济社会对发展的需求,服务于各校办学目标和学生个性需求,有效帮助学生提高语言水平,职业能力和就业竞争力,为我国的人才培养提供有效支撑。📖

# 微观解读《新应用大学英语》

李 晴 | 武汉科技大学城市学院

《新应用大学英语》系列教材在大学英语教学改革的新形势下应运而生。从宏观上来看，它在注重人文性的同时，进一步强化了大学英语课程的应用性和实用性，并融入了现代职业教育理念和终身学习理念，力争在最大程度上发掘大学英语课程的潜能与活力，满足培养应用技术型高素质人才的需求。从微观上来看，教材各个单元、各个板块的设计无一不彰显着这些理念。

本文将以第三册第三单元——求职 (Job-hunting) 为例，具体解读该教材单元板块的设计与构成。

翻开每个单元的第一页，首先看到的是五条学习目标，站在教师的角度，也就是教学目标，它们分

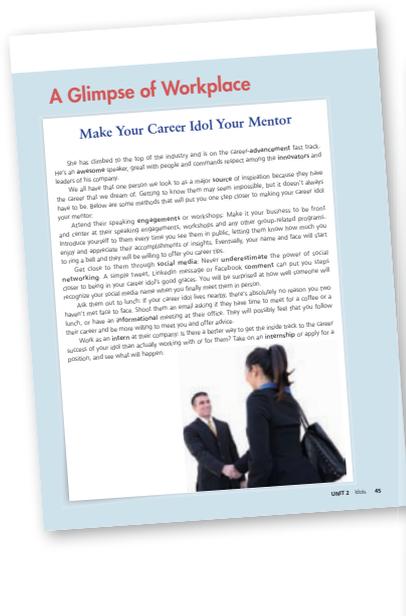
别对应每单元的几大板块。以本单元为例，前两条对应两篇课文，要求学生能够通过阅读，掌握一些求职技巧，为面试做准备。三至四条分别对应写作与翻译板块，帮助学生掌握写作和翻译技巧。第五条则对应本教材的特色创新板块——“职场探索”，本单元要求学生就相关话题进行自由小组讨论，这是当下外企面试的常见形式，学生通过准备、完成这一活动不仅强化了语言表达能力，同时也提升了职场技能，拓展了思维。

每单元由以下六大板块构成，所有内容的设计都涵盖了听、说、读、写、译等英语学习的各个方面。

**话题导入。**旨在激发学生兴趣。

两个任务相辅相成，从点到面、由易入难。如，本单元的第一个任务是通过同伴问答帮助学生找到理想的工作类型，第二个任务则是准备面试中的一分钟自我介绍。两个任务难度适中，应用性强，能够吸引学生的注意力。此外，就教学素材而言，编者还还为每个单元提供了一个视频，比如本单元提供了电影《当幸福来敲门》中非常经典的面试片段，亦可供教师选用。

**阅读理解之精读。**整体说来，精读课文的学习以语言知识学习为主，职场知识、职场技能、思维拓展为辅。在课文之前，教材针对每单元话题提供“话题预览”，通过背景介绍，提出一系列问题，激发



学生思考。

在精读课文之后有两个阅读理解题，一个针对整体，一个针对细节，题型丰富多样：选择题、填空题、图表题、问答题、匹配题等。在本单元中，第一题是问答题，就字、词、句等细节进行问答。第二题是图表填空题，针对课文的整体内容与结构，要求学生补充完整各个部分的大意。有分有整，逻辑鲜明。

此外，还有强化练习（Follow-up Exercises），即语言点练习题，主要分为词汇、句型与翻译三个部分，题型设计非常丰富多彩，以词汇为例，教材共有八个不同题型。在翻译部分，段落话题不仅匹配单元话题，还聚焦社会热点，比如本单元就涉及了国内的“公务员热”以及“啃老族”问题，与时俱进。

**阅读理解之泛读。**与精读相反，这一板块以职场知识、职场技能、思维拓展为主，语言知识为辅。基于此，在阅读习题的设计上，与四级对接，设计为单选题或句子匹配题。紧接其后的是拓展练习（Level-up Exercise），这也是本套教材设计的一个特色练习题。这一习题立足于泛读课文进行课外扩展，旨在让学生通过小组讨论的形式，加强对于职场问题的认识并能够解决问题，提升创新思维与批判性思维，丰富职场知识与技能。在本单元中，课文讲述了求职者将弱势转变为优势的策略，因此，题目便给出求职者中常见的九条弱势，如“我对行业知之甚少”、“我不会拒绝”等，要求学生找到不同的角度将其变为优势，挑战性、趣味性与应用性兼备。

**职场听说。**听力题型与四级对接，包括新闻听力、长对话和短篇听力。与其他教材不同的是，所有的听力素材都以职场为背景。口语部分旨在强化学生的语言和职场交际能力，设计为角色扮演。此外，

教材提供众多常用句型供学生参考，教师用书给出模拟对话供教师参考。

**写作与翻译。**本板块强化学生的语言技能。在写作部分，第三册首先设计了四个单元的议论文写作：第一单元为整体结构介绍，第二单元为组织论点，第三单元为利用论据支撑论点，第四单元为推理论证。教材在讲解的设计上也有所创新，采用文字与图例相结合的方式。例如，本单元首先用文字讲解了论据的三种主要类型：举例、数据与引言，然后将范文以图例的形式加以呈现，并标识出论点、举例、数据与引言，一目了然。翻译部分也同样，讲解与举例同时展开，最后进行练习。正因为讲解如此详实，所以这两部分既可以进行课堂学习，也可以课下自习。

**职场探索。**职场探索是教材的又一创新，旨在让学生以团队的形式参与到一些真实或者模拟真实的社会实践和职场活动当中，形式多样，有问卷调查、人物访谈、活动报告、情景模拟、小组辩论等，提升学生的团队合作能力、案例分析能力、创新思维、批判性思维、社会实践技能和职场技能。教师用书详细说明了本部分的操作方式和步骤，并附上注意事项，供教师参考。

**文化或职场掠影。**本板块可由学生自学，第一、二册为职场掠影，从文化引入职场，旨在培养学生的职场素养，第三、四册为文化掠影，从职场回归文化，旨在培养学生的跨文化交际能力，将人文素养与职业素养相结合。

从以上的微观解读中，我们不难发现，本系列教材将新形势下大学英语“工具性和人文性有机统一”的全新理念巧妙地融入到了教材的各个板块当中，全方位呈现并实现了语言技能与职场技能相结合、人文素养和职场素质相结合、社会实践与职业发展相结合的编写理念。📖



扫码关注“外研社  
高等英语资讯”，  
点击“图书产品”，  
获取教材简介，在  
线查看精彩样章。

# 《新视野大学英语（第三版）读写教程》教材使用体会

周一兵 | 天津大学



《新视野大学英语（第三版）读写教程》于2015年正式出版。本版教材在保持前两版经典特色基础上，根据高等教育改革的趋势以及《大学英语教学指南》的指导思想，对教学理念、教学内容和教学方法进行了全方位的提升和完善，就教材本身来说，其优势主要体现在选材、东西文化碰撞、语言搭配、丰富的语料等几个方面。

**题材广阔的选文。**教材涉及的选材极其广泛，不仅有学习、环保、恐惧、男女平等、代沟、战争，还有友谊、英雄、爱情、人权等等，极具特色，比如多年以来很多大学英语教材第一课似乎总摆脱不了英语学习这个主题，而本教材第一册第一单元A篇选用的是大学生入学时校长的讲话，让人耳目一新。即使对同类题材，本教材的选文也有着不同的视角和独特的见地。比如第四册中环境保护的文章中利用古希腊哲人“人是衡量一切的标准”名言来反对有人在环保过程中不顾人类一切听命于环境的极端思想；通过美籍华人后代的亲身经历来推翻媒体认为中国人做事谨小慎微的观点；通过作者儿时的亲眼所见来说明男人在这个世界上所承担的不能承受之重，所有这些内容和特色都有利于培养学生的国际视野和一定的批判性思维。

**东西文化的撞击。**我国目前有多种大学英语教材，然而大部分普遍以西方文化，特别是英美文化为主，缺失中国文化。在教学及日常交往中，教师和学生发现很难用恰当的英语来表达中国文化的内容，《读写教程》通过32个课后汉英练习，以及课文中项羽破釜沉舟的故事、老子的名言、外国旅游者在中国的亲身经历以及美籍华人对两种文化的观察对比分析等很好地解决了这个问题，为大学英语课堂提供了大量具有独特中国文化视角的教学内容，同时也和四、六级考试翻译题型有机地结合起来。

**丰富地道的搭配。**掌握符合英语习惯的词语搭配有助于避免因本民族语言和文化的影响而产生的错误，从而提高运用地道英语交际的能力。教材通过贯穿四册的课后专项搭配练习有针对性地为英语学习者提供了练习园地。此外，课文中也集聚着大量的词语搭配，有待教师挖掘。以

第三册第二单元A篇为例，整个课文中有关wave就出现了surge/crash/hit/batter/pound等动词的搭配，又比如同样在该篇课文中fear就与shiver/recede/paralyze/grip等动词搭配。

**真实实用的语言。**教材选篇的语言非常地道，来自于真实生活。比如第一册第二单元关于代沟文章的表达句式就非常丰富：“Two piles grow to clumsy heights.” “The job grows larger the longer I am at it.” “I stuff the garbage bags until the plastic strains.” “I am earning myself sweat and sore shoulders.”

再比如第二册第六单元B篇课文中对各种衣服式样的表达，“Do you want slim fit（紧身的），easy fit（合身的），relaxed fit（休闲的），baggy（宽大的），or extra baggy（特大宽松的）？”she ventured. “Do you want stone-washed（石磨的），acid-washed（漂洗的），button-fly（纽扣门襟）or regular-fly（拉链门襟），faded（褪色的）or regular（普通的）？”而所有这些表达方式在我们的学习过程中是不容易收集到的。

**表达丰富的练习。**本教材不仅在课文的选取上下了一定的功夫，课后练习中所选用的每一个句子也用心颇深，这些句子除了能够达到复习课文中出现的词语以外，学生还能够通过句中适度适量的拓展知识丰富自己的英语表达方式。就拿第一册第一单元A篇课后第三项练习来说，通过练习学生还可以拓展诸如given（考虑到）、It is difficult to do（做……很难）、It was about 30 seconds before（过了三十秒才）、There is widespread concern that（人们普遍担心）、pose a threat to（给……造成威胁）、except that（除了）、a big population（人多）等丰富的表达方式，如此多的语言信息对于拓展学生的已学知识无疑是用心良苦的。

总之，《新视野大学英语读写教程》（第三版）相较于国内同类教材在多个方面进行了创新，为学生学习地道丰富的英语语言知识、掌握中西文化沟通的人文知识、培养评判性思维等方面提供了广阔的平台。📖



# 大学英语听说教学的几点思考

陈向京 | 西安交通大学

长期以来,大学英语教学一直备受诟病,批评者的典型说法就是学生学的是“哑巴英语”、“学了不会用”。而现实中普遍存在的现象是很多学生能听懂、读懂,却说不出、写不出。近几年全国高校都在进行培养方案改革,都在大幅度地削减学分,大学英语首当其冲,很多学校把大学英语的学分从原先的两学年16学分降低到12、10、8、6学分不等。学分减少,但要求并没有降低。《大学英语教学指南》(即将出版)要求“大学英语教学以英语的实际应用为导向,以培养学生的英语应用能力为重点。大学英语在注重发展学生通用语言能力的同时,应进一步增强其学术英语或职业英语交流能力和跨文化交际能力,以使学生在日常生活、专业学习和职业岗位等不同领域或语境中能够有效地进行交流”。不难看出其中的关键词是“应用”和“有效交流”。大学英语四、六级考试也适时增加了新闻听力和口语考试。面对这些问题和挑战,大学英语教师该如何应对?如何在有限的时间内有效地进行听说教学?下面讲几点思考,供大家参考。

## 一、以“学用一体”为理念进行听说教学设计

学了能用是大学英语教学的根本目标,也是学生学习英语的源动力。如果能够将学到的知识和技能在实践中使用,满足交际需求,学生的学习动机自然会增强;同时,学生在语言使用中发现自己能力的局限,则会主动在学习中寻求突破。如此往复,教、学、用形成良性互动,相互促进。然而,“用”绝不应只局限于课堂。考虑到课堂学时有限,大学英语教学单位可采用多种途径,为学生搭建线上线下等多层次的课外语言实践平台,创造课外互动语境。学生在课外实践课内所学,在实践中发现不足,产生再学习的动力,从而通过课堂内外循环互促实现学以致用,以用促学。

## 二、基于真实输入引导学生进行有效输出

要解决学生能听懂、读懂却不会说的问题,教师就

必须在课堂上有意识地创造丰富语境,协同学生的语言输出与输入。丰富语境的首要条件就是真实的语言输入。视听材料内容须丰富多样,话题应体现时代特色,贴近学生的交际需求。语言输出能刺激学生的交际需求,使学生注意到自己的语言输出与输入之间的差距,并增强与输入协同的意识,从而逐步拉平输出与输入之间的差距。要强化输入与输出的协同,须将两者结合,结合得越紧密,协同效应就越强,语言学习效果也越佳。因此,在听说教学的所有环节都贯穿这个原则,势必能够有效驱动学习。跟读、听后模仿、听后复述或续读、听后对话、听后讨论等都是不错的基于输入的口语输出活动,教师可在活动设计中提供听说技能、交际策略和语言支持,逐步引导学生内化输入,最终实现有效输出。

## 三、充分利用教育科技成果实现翻转课堂

随着信息时代新媒体的蓬勃发展,信息传播、思维及学习的方式在发生巨大变化。传统的教学模式受到了前所未有的冲击和挑战。但冲击和挑战也意味着机遇和发展。先进的教育科技手段和成果可以提升教学和学习效率。网络平台、慕课、微课、移动端数字课程等可以助力教师实现翻转课堂,有效利用有限的课堂时间,实现多元立体的教学和学习互动。很多传统课堂的听力教学内容可以由学生在课前完成,课堂则聚焦于听力理解的难点和口语实践活动,师生和生生间的互动更加便捷高效。这样混合式的学习模式也十分有利于学生的个性化学习。

新时代对大学英语教学提出了新要求,带来了全新挑战和发展机遇。《大学英语听说教程》(1-4册)在这一挑战与机遇并存的时刻应运而生。基于上述理念,编写团队立足当前大学英语听说教学实际需求编写出这套教材,目的是帮助大学英语教师应对挑战,通过有效的教学设计,借力教育科技新技术,激发学生的学习动力,最终达到学生能够用英语进行有效交流的目标。



## 教学的勇气，始于教材

### ——《大学思辨英语教程》伴师生共同成长

黄丹婵 | 中央财经大学

作为一名英语专业科班出身的高校英语专业任课教师，我深以为学生在大一、大二使用的精读教材非常关键。长久以来针对英语专业学生开设的精读课侧重语言点的学习，强调经典文本和优美句段的赏析与背诵，但忽略了培养学生的思辨能力以及学术英语能力；同时，由于教师在精读课上多数时间采取带领学生逐句逐段研读的方式，学生自主学习能力较为缺乏。

我从2015年9月开始在“分析性阅读”课上使用外语教学与研究出版社出版的《大学思辨英语教程》教材，近两年时间，四个学期即将学完四册书，深感学生的成长与收获非常大！第一册“语言与文化”分册的选篇绝大多数来自学术专著与期刊论文，经过一学期的系统学习，学生对语言和本质的本质、功能以及语言研究的基本要素有了较深入的思考和把握，并能在期末学期论文中运用课文涵盖的学科知识来开展小型实证研究；第二册“文学与人生”分册的A篇文章全都选用经典英美短篇小说，学生非常喜欢阅读这些篇幅不长但能体现复杂人性的故事，课堂上师生就文学作品的人物刻画、叙事视角、象征隐喻等手法的运用，进行了热烈的讨论；第三册“社会与个人”属于社会学分册，社会学家米尔斯所倡导的“社会学想象力”贯穿全册，学生们通过辩证地思考选篇

所涉及的教育、宗教、种族、组织机构等各大社会问题，并结合国内外国情的差异与共性，已经能自觉地看到并撰文揭示个人困扰与社会特定时期与特定结构的紧密关系。第四册“哲学与文明”分册在我看来，无疑对教师和挑战都是最大的。可也正因为“不得不”教这册书，让我和学生都爱上了哲学的思辨魅力！

毫不夸张地说，这套教材一方面让学生摆脱了“语言学习者”和“语言能力有待提高者”的机械的、被动的身份，重新建构了一种更为积极的“语言使用者”身份，即用英语语言思辨，用英语语言了解学科范式与各学科核心问题、用英语语言架起中西方文化的桥梁；另一方面，任课教师也不再惆怅于年复一年照本宣科的“教书匠”身份，高校教师职业认同中应有的“学术人”、“研究者”的身份日渐凸显。

《教学的勇气——漫步教师心灵》是我个人最喜欢的一本关于教师成长的书，作者帕尔默教授认为真正的教育既不以学生为中心，也不以教师为中心，而应该是“subject-centered education”（以教学内容为中心的），教师与学生为了共同追求真理（the grace of great things），为了探究教材中体现的真、善、美，一起学习，共同进步。📖



扫码关注“外研社高等英语资讯”，点击“图书产品”，获取教材简介，在线查看精彩样章。

# 《新交际英语写作教程 1》教材使用心得

杜寅寅 | 广东外语外贸大学

《新交际英语写作教程》在我校用于“中级英语写作”课程，该课程的教学目标为：

在外语学习的中级阶段，通过设计激发写作冲动的任务，使学生在表达真情实感的过程中，释放学习潜力，加快英语知识向运用层面转化。该教材第一册独辟蹊径，首先培养描写能力，为叙事能力的提高打下坚实基础，从八个方面（人物、地点、事物、感官、食品、季节、风景、情感）培养学生运用英语刻画各种环境、处境、心境和意境的能力，让学生乐于用英语表现对生活、对世界的感受，为下一阶段创新性叙事能力的培养做好语言和修辞上的准备。

下面是我们对第一册进行首轮教学的心得。

第一册的每个单元都有三篇范文，分别从不同的方面对某个话题展开讨论。如第三单元主题为描写事物，三篇范文分别从客观描写、动作描写、情感描写三个方面启发学生对描写事物时的写作技能的掌握。在对范文进行阅读和赏析的时候，我们引导学生不仅对具体一篇范文的语言和写作技巧进行评析，还要对三篇范文的不同写作视角予以关注，以便学生自己在做练习和写作文的时候能够自觉地考虑如何把握写作视角。

另外，在赏析每篇范文时，文体特点、修辞手法及语言使用等方面都要面面俱到，让学生能够在自己写作时积极主动地模仿和运用每个单元学到的知识点和语言点。

下面，谈谈课堂教学活动的安排：

## A. 范文赏析

- 课前小组预习并准备课堂发言（选定一篇范文让学生做赏析和评析）
- 学生互动（学生根据同伴的课堂发言进行提问并由负责课堂发言的同学回答）
- 教师点评（对学生的课堂发言进行点评，并补充教学知识点）

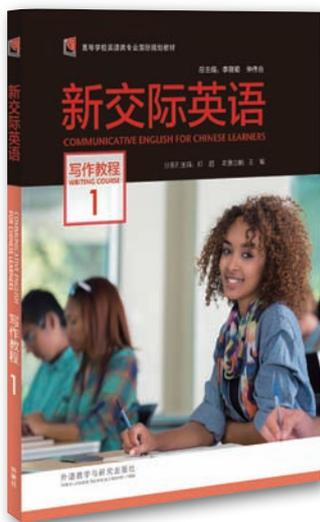
## B. 课堂讨论

教师讲评范文 + 课堂讨论（尽量以问题驱动的方式引导学生进行课堂讨论）

## C. 布置写作任务

- 情景设置（为学生提供真实的写作场景，启发学生对写作任务进行有效思考）
- 头脑风暴（同伴之间进行交流和讨论，对写作任务交流意见、相互启发）
- 一稿写作（同伴进行有效互评，在进行互评前，建议教师进行同伴互评培训）
- 二稿提交（教师对二稿进行书面反馈评改，并结合口头反馈形式对学生写作中存在的问题进行读者与作者间的真实交流互动）
- 三稿修改（学生认真消化同伴互评意见，教师反馈意见后，对作文进行最后修改、编辑）

这套教材中每个单元都清晰展现了作者所期待的教学过程，只要我们认真按教材中设定的步骤，组织课堂教学活动，就能获得较好的教学效果。同时，我们注意考虑其他平行课程（如同时使用的《新交际英语综合教程》）的教学内容，根据学生的具体情况和课程目标设置，调整对教材的使用。📖



# “综合日语”的教学理念与课程设计改革尝试 ——以《国标》提出的思辨及跨文化交际能力培养为目标

于 飞 | 大连外国语大学

近年来,随着日语专业在各高校开设不断扩大,日语教学整体水平和教学质量的提高不断得到关注。为适应大学日语教学发展的新形势,进一步提高教学质量,日语专业国家标准起草小组经过多轮修订,《高等学校日语专业本科教学质量国家标准》即将正式出台。作为日语专业本科的准入、建设和评价依据,它进一步明确了“日语专业学生应具备日语运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、思辨与创新能力、一定的研究能力、自主学习能力和实践能力”的具体要求。

《国标》中提出的“思辨能力”、“跨文化交际能力”是时下日语教育界纷纷探讨的热门话题。在培养“全球化”人才为目标的现在,思辨能力和跨文化交际能力并非只针对日语专业学生,而是各语种现阶段共同的目标。

## 一、日语专业国家标准及 JF 日本語教育スタンダード的培养要求

### 1. 日语专业国家标准

日语专业国家标准的教学要求是以能力培养为导向,所谓能力,

简单来说就是指语言能力、思辨及创新能力、跨文化交际能力、自主学习能力和实践能力。

其中,思辨能力是指“尊重事实,理性思维,科学判断,公正评价,敏于探究;能对证据、概念、方法、标准、背景等要素进行阐释、分析、评价、推理与解释。学生应具有创新意识,能够综合运用已有知识和经验提出见解、探索方法、解决问题。”

1998年,黄源深教授提出了“思辨缺席症”问题,这引起了外语界的高度关注,正视外语专业学生思辨力不足的问题被提上日程。文秋芳教授对于思辨能力的内涵要求归纳了以下几个特征:

1) 核心是做有理据的判断 (well-reasoned judgement)。2) 掌握好良好的思辨技能(分析、推理、评价等)。3) 思辨过程还包括元认知 (metacognition) 或者“元思辨”,即思考者需要有策略地运用具体的思辨技能,对自己的思维过程进行监控,调整,修正(文秋芳 2015)。我们的传统教学如何应对这样的内涵,培养方案如何进行修订,课程建设如何跟进,如何衔接,

这都是我们需要思考的问题。

跨文化交际能力是指“学生应能通过语言学习认识世界的多样性,并以开放的态度对待多元文化现象;能敏锐觉察、合理诠释文化差异;能灵活运用策略完成跨文化交流任务;能帮助中、外两种不同文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。”语言、交际与文化是紧密联系的统一体,培养学生的跨文化交际能力不仅是在课堂上传授外语及外国文化知识,还需要培养学生理解文化并进行交流沟通的能力。现阶段,我们面临着教材及授课理念缺失的问题,很多课程形同虚设,完全达不到培养学生跨文化交际能力的目的。

### 2. JF 日本語教育スタンダード的培养要求

之所以参照 JF 日本語教育スタンダード的培养要求,是全球化的进程要求大学的培养目标应定位于在全球化市场下的人才培养。日本是一个重视全球化发展的国家, JF 日本語教育スタンダード是在欧框的基础上制定的。我们有必要去了解日本在日语教育方面,对思辨能力和跨文化交际能力是如何理解的。

JF 日本語教育スタンダード的培养要求与欧框标准相契合，它认为，在盛行超越地域交流的全球化社会，需要通过语言加深沟通和理解，外语教育方面要求具备“课题解决能力”和“异文化理解能力”。

所谓“课题解决能力”是指使用语言达成具体课题的能力。而“异文化理解能力”就是理解、尊重相互文化的能力。根据“can-do”评价表的具体解析，C1 级别要求“对于复杂的话题，能够明确清晰地进行阐述。能够详细说明事项、理由、关联事宜，展开论点进行论证。”（相当于三年级上能力阶段）。C2 级别要求“能够向对方自信清晰地口头表述复杂的内容。能够根据听者的需要，组织、改变表达方式。”（相当于三年级下能力阶段）

## 二、思辨能力及实践能力融入核心课程的实践

思辨能力的培养绝对不是某一门课程的问题，而是应该融入所有课程。大学的所有课程都应该有培养学生的思辨能力这一环。包括语言课程和非语言课程。

思辨能力的培养要求授课模式由以教师为中心转为以学生为中心。日语教学中，核心课程——综合日语（基础、高级）的课堂设计尤为重要。如何以学生为中心，教师的引导作用是关键。日语专业的老师多数是日本语言文学文化专业，日语教育这个学科在中国可以说还没有好的基础，这就导致我们在学缘结构、教育理论上都受到限制。探求好的教学理念和模式，与其一味强调学生要进行思辨能力的训练，

不如更多地思考教师如何引导学生去进行思辨能力的训练。

### 1. 基础阶段的思辨型课堂运营

基础阶段日语课堂的基本运营模式应该是思辨型课堂运营，也就是从传统的知识传授性型课堂转换到运用型课堂。对于零基础的学生来说，如何直接进入运用型的课堂运营，我们可以参照日本的语言学校或者留学生别科没有母语参与的授课模式。在不使用母语进行知识解释的课堂，通过直接法、问答法等教学方法，学生经过两年左右的学习基本就可以达到目标要求。

在思辨型课堂中，思辨的能力应体现到基础课堂的每一个导入环节。“问”与“答”是运用能力形成的基础。所以在基础阶段，可以使用问答法和诱导法直接导入句型。教师是课堂的引导者，也是“说”的设计者和组织者。可以通过师生之间的“问答”，生生之间的“问答”进行句型的导入和语法的理解。使用体系化的插图、课件等教具对语法句型进行反复练习，可以使学生对语法句型有一个直观的认知。

### 2. 高级阶段思辨能力的培养

完成了初级阶段的语言能力的培养，高级阶段对于日语能力的要求也就提高到了“思辨”的高度。如果初级阶段是在“学日语”，高级阶段就应该是“用日语学”。传统的一言堂填鸭式教学，容易导致学生三年级开始进入到一个日语学习的“倦怠期”。没有思辨任务的课堂就会变得死气沉沉。

要改变高级阶段的课堂，应该先从教材改革出发。笔者对于现有的高级日语教材进行了分析，发现

教材文本多以文学作品为主，教材编写没有基于现阶段高日课教学应该有的任务和目标。课堂主体是教师，导致知识传授型的一言堂现象普遍。学生参与度低，对文章的实质内容思考、讨论交流的机会较少。由于课前课后的任务不明确，导致学生对课题组织解决能力差。学生过度专注于文本中某一语法的学习，从而忽略了对作者提出的问题进行思考、评判、解释以及讨论。教师对高日课的授课理念不明确，有时也忽略了该年龄段学生的认知能力。

高级日语阶段是提高学生思辨及自主学习能力的关键，教材需要突出的重点是思考、讨论、总结、合作的能力。教材文本以文学作品为主，在提高学生的人文素养方面是有帮助的，但是这些题材很难给学生提供问题意识，培养学生的思辨能力。

### 3. 高级阶段的导入任务型课堂运营

高级日语阶段，课堂的主体是学生，课堂模式要由知识传授性转化到学生参与型。教材的设计应支持课程的设计，因此，教材要提供认知世界和思辨问题的材料，选材由文学作品转型到评论、随笔等有问题意识较强的文本。这样的作品作者有明显的问题意识，有作者自己的见解，这样才能给学生提供思考的话题，同时也能让学生对他人（包括作者）的见解提出自己的看法。另外，要改变学生唯语言知识能力的意识，引导学生用日语学习，用日语思考，改变三年级成为学习倦怠期的现状。

所谓导入任务型授课模式，就

是通过严选的文本执行「提出问题」→「信息收集」→「独立思考」→「小组讨论」→「整理总结」→「课堂发表」的任务，引导学生提高自主学习能力。

高级阶段，语言知识的学习完全可以由学生自主完成，而对于知识学习成果的检测，可以通过练习册、题库及网络测试等手段进行。在正式进入每课的课堂授课之前，教师应该提前设计好问题，给学生抛出任务，学生在课下要行动起来，进行信息采集、思考、讨论、整理的活动，而课堂，可以是学生进行展示发表和交流的舞台。这就是一个提高思辨能力的完整过程。可以通过导入“学习档案”进行评价，提高平时成绩的比例，这些都可以

提高学生的学习积极性，达到更理想的学习效果。

### 三、将跨文化交际能力融入核心课程

外语教学中的跨文化教育是一项由学校通过培养目标确定课程设置、教学内容和材料选择、通过教学理念更新、教学方法和教学活动设计、学校教育与社会实践有机结合等途径进行的关于个人世界观、价值观、身份认同、跨文化意识和能力的教育活动”（张红玲 2012）。日语专业《国标》中提出的跨文化交际能力旨在培养人们对不同的文化持积极理解的态度，培养文化接触时对文化冲击的适应能力，培养跨文化场面的实际交际的技能。

很多时候具备了语言知识和运用能力，却依然难以融入日本社会，包括我们的言行举止，语言交流习惯等等，可能都会出现各种各样的问题。这就是跨文化交际能力出现了问题。没有真实的语言环境，要实现跨文化交际能力的培养的确很难。

跨文化交际不仅仅是一门课，它需要在语言技能的获取过程中实现基础能力，在文化碰撞中不断提高。所以，在传授语言文化知识的同时，也要帮助学生更好地理解自己的文化身份，力图培养学生的批判性思维能力，拓宽视野，以提升学生在跨文化交流中的问题解决能力和交际能力。📖

## 基于《国标》的教学改革与教材教法

高玉军 | 齐鲁工业大学

### 一、日语专业现状以及存在的问题

本世纪初，随着对日语人才的需求不断上升，许多地方高校在各方面办学条件不够完善的情况下仓促开设日语专业，之后不断扩大招生规模，迎来日语专业发展的所谓“黄金时代”。但是，由于没有统一的《高等学校日语专业本科教学质量国家标准》的指引，出现了办学层次参差不齐，人才培养模式单一，师资力量薄弱，教学方法陈旧，课程设置趋同、特色不突出且

脱离实际的办学水平，教材内容陈旧且不成体系等问题。

### 二、日语专业教学改革与课程设计

《高等学校日语专业本科教学质量国家标准》即将推出，《国标》对日语专业人才的培养目标做了明确的规定，即旨在培养具有中国情怀、国际视野和人文与科学素养，掌握外国语言文学和文化知识以及区域与国别知识，了

解相关专业知识,具备语言运用能力、跨文化交际能力、国情研判能力、思辨与创新能力,能从事涉外工作、语言服务以及日语教育并具有一定研究能力的国际化、多元化外语人才。强调了素养、知识与能力培养的三位一体的培养模式。同时,《国标》还从外国语言运用能力、文学赏析与中外文化理解能力、思辨与创新能力、国情研判能力、跨文化交际能力、自主学习能力、实践能力和一定的研究能力等方面对学生能力的培养提出明确的要求。

基于上述的培养目标和培养要求,《国标》对日语专业课程体系的设置提出了明确的规定。通识教育课程旨在培养学生的人文、科技、道德等综合素养;日语专业课程分为专业核心课程和专业方向课程。其中,专业核心课程以培养学生的日语专业知识与专业技能为中心;专业方向课程分为旨在拓展学习领域、凸显专业特色的语言文化类课程和凸显学校办学特色、实现“日语+”的复合型日语课程。

基于上述国标的要求,今后日语专业在大学的办学定位与人才培养目标的统一、培养规格与课程设置的更新、专业教学与人文理念、跨文化交际、思辨能力的培养、教学大纲与教材体系的统一、教学内容与教学手段、教学方法的更新、教学质量的提升与师资队伍建设、师资培训的统一等方面强化日语专业教学改革与课程设计,构建合理的日语专业人才培养方案,强化人

文和跨文化交际能力的培养;发挥信息化数字化的优势运用现代科技手段改革教学方法;从学校的办学定位和特色设置传统语言教学与特色教学相结合的课程体系。

齐鲁工业大学日语专业自2013年起,基于《国标》的要求,依托学校轻工学科专业优势,适度进行专业交叉渗透,通过跨学科选修课,逐步形成跨学科知识结构,同时聘请国内外行业专家担任实践教学的专业指导教师,提升学生的职业素养和轻工行业知识。在日本设立海外教学实践基地,通过海外语言实训和职业实训提升了学生的语言应用能力和跨文化交际能力。

### 三、基于国标的教材选择与教法

结合基于《国标》构建的日语专业人才培养方案,合理选择教材并加强教材与教法研究。

从教材的科学性(是否遵循日语教学规律和《国标》的要求编写),教材的系统性(是否形成完善的教材体系)、教材的创新性(是否体现了新的教学理念)、教材的实用性(教材内容和教学方法的实用有效性)等方面合理选择教材。自2014年起采用外语教学与研究出版的《新经典日语》系列教材,到目前为止已经使用了该系列教材的基础教程、高级教程、听力教程、会话教程、写作教程。该系列教材的特点是具有契合《国标》要求的外语课程编写理念,教材体系完善,课程相互衔接,教材突出以学生为

中心,以输出为驱动,重点培养学生的综合应用能力,融文化于语言学习中,培养学生的思辨能力。这种不同于以往教材的立体化教学设计能够很好地形成各教学阶段的课程群,加强了课程之间的过渡衔接、教师之间的横向、纵向协同合作。

### 四、针对教材的特色加强教学方法的创新研究与实践

**首先,通过“走出去”与“请进来”相结合的方式,强化教材教法培训。**派遣任课教师参加由外研社组织的暑期教学法研修,通过研修学习,掌握新的教学理念、教学方法;邀请教材的编写者来校介绍教材的编写理念,并与我校各门课的任课教师就教材教法开展互动,分享授课经验。

**其次,加强任课教师之间的横向、纵向协同教学。**在强调同年级、平行班的各门课程的任课教师相互配合进行横向合作的同时,在新学年伊始进行学情汇总,对发现的问题共同商讨解决办法,做好纵向的过渡与衔接。

加强师生之间的互动学习。充分利用辅导答疑和实践课的时间,进行知识拓展训练,分层次设问,层层递进加深,强化思辨与表达练习,提高学生的思辨能力。

同时,针对二年级语法练习减少的情况,开设日语语法与练习课,将自编讲义融入教材体系中。📖

优秀教材满足学生之诉求，时代教材承载时代之精神，经典教材传承人类之精华。从选题策划、编校到出版问世，在长达数月至数年的时间里，教材编辑对每一本教材都付出了无尽的心血。编辑们总说自己责编的教材就像是自己的孩子，本期《外研之声》“编辑之眼”栏目就将为您呈现编辑眼中自己的“孩子”。

## 编辑眼中的《现代大学英语》

邓付华 | 外研社高等英语教育出版分社英语专业部高级编辑

人说你是教材里的畅销书，名声在外，积攒了大量的粉丝。

我说你是人间的四月天，是温暖的橙、鲜亮的紫、明媚的蓝、葱郁的绿；是凡人的悲喜，是智者的感悟，是散发着墨香的智慧，是教材中的白莲。

我说你是人间的四月天，春风化雨，润物无声，你是智商教育的百科，是情商教育的宝典。

你是四月里的繁花，层层叠叠，争奇斗艳：从政治到经济，从文学到哲学，从逻辑学到心理学，从文化教育到法学美学；从战争和平到社会变革，从新闻言论到文明冲突，从环保发展到人与自然，从种族矛盾到伦理道德，从婚姻家庭到妇女解放……，你让枝头开满各色的花，让人大开眼界，醉心花丛，流连忘返。

你是一树一树的课程之花，集“精读、泛读、听力、口语、写作、语音”于一身，花开六树，各表一枝。

你是一树一树的语言之花，汇集名家名篇，极力维护教材中的“文学路线”。

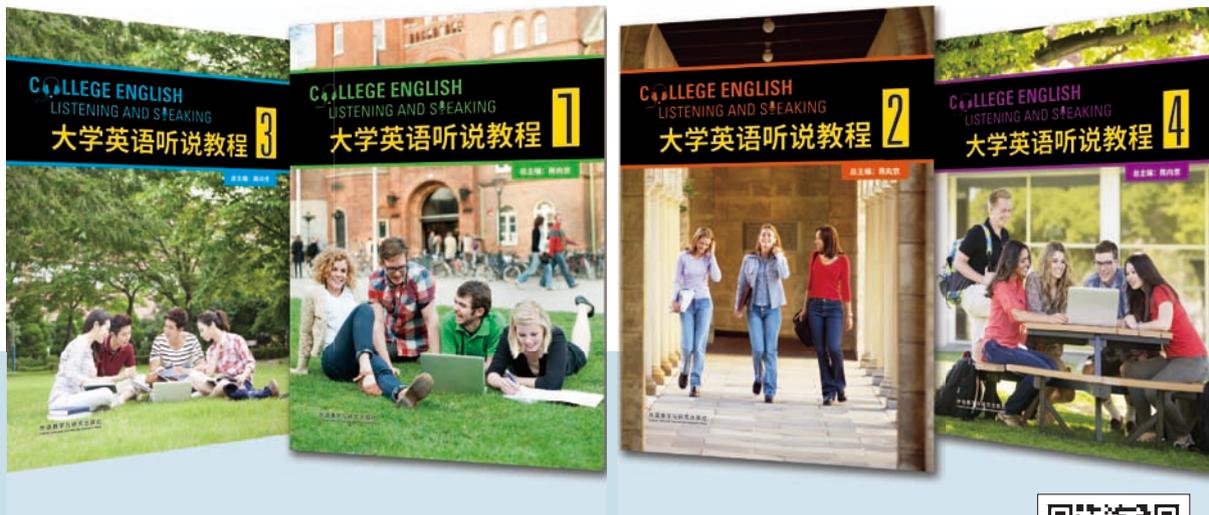
你是一树一树的技能之花，展“听、说、读、写、译”六项全能，词汇、句法、语法、修辞徐徐绽放。

你是一树一树的文化之花，从远古到现代，从非洲到美洲，从英国到泰国，从上层到底层，从男人到女人，话题涉及各国文化，题材广泛，包罗万象。

你是一树一树的哲理之花，一花一世界，以小见大。以“Half an Day”开篇，故事始于小，终于老，以小孩子的口吻告诉我：人生匆匆，不过半日，谁都不会在原地等候，进入大学要好好珍惜；通过“The Nightingale and the Rose”，让夜莺告诉我什么是真爱；在“Mandela's Garden”里，让曼德拉娓娓述说，无论伟人还是凡夫俗子，都得练就园丁精神，精心打理自己的一亩三分地，尽职尽责，无怨无悔。让“The Green Banana”告诉我，旅行是一种修行，历练自己，了解他人，摒弃偏见，学会欣赏，世界可不止一个中心；让“Maheegun My Brother”告诉我，世间万物皆有情，平等相待才是真；“The Boy and the Bank Officer”谆谆诱导，所见并非一定是真实，人的认知有限，要警惕犯经验主义的错；“The Midnight Visitor”告诫我，“高富帅”仅仅是人的想象，任何职业自有它的平庸和艰辛，在背后支撑的必定是智慧、积累和付出；“Message of the Land”领我倾听父辈的心声，感受他们的无助，理解他们的坚守，无声地抹平代沟……

你是一树一树的思辨之花，引导人“博学之，审问之，慎思之，明辨之，笃行之”。五花八门、主题各异是思辨的前提。你层层设问，抛砖引玉，引导读者读出自己的独到见解，让他们既见树木又见森林，鼓励学生展开纵横联想，与作者交谈，与心灵对话，引导读者向美向善，追求真理，做赛义德所说的“有倔强性格的彻底的个人”，做陆谷孙老先生所说的“思想人，道德人，性情中人。”

我说你是人间的四月天，香气弥漫在每一面书页，从前言到正文，从扉页到封面，智慧跳跃在字里行间。你是人间的四月天，清风徐来，诲人不倦：从文字到内容，从结构到逻辑，从正面到反面，由表及里，由浅入深，由此及彼，读你千遍也不厌倦。



## 创新设计，智慧学习 ——《大学英语听说教程》编辑谈

李言 | 外研社高等英语教育出版分社大学英语部编辑

《大学英语听说教程》是针对《大学英语教学指南》提出的大学英语教学“基础目标”全新编写的一套英语听说教材。从书名看，这是一套中规中矩的听说教程。但在编校的过程中，我们发现，该书在编写上有很大创新与突破。主要体现在以下几点。

**一、选材精，角度新。**选材是书稿的灵魂。本书选材视角新，话题新颖时尚，时代气息强。仅以《大学英语听说教程》第四册为例，其中的选材如 gluten-free food、plus-size 模特、mushroom 成为建筑材料、日本回收旧电子产品生产奥运奖牌、上网可以有更多性别选择、员工喜欢男上司还是女上司、印度征收脂肪税、男女消费中的性别税等，这些话题角度新颖，有着强烈的时代气息，给人耳目一新的感觉。这样的选材无疑贴合当代大学生的趣味取向，能够激发学习兴趣，增强学习效果。

**二、听力理解的问题与选项设计与四、六级考试的贴合度高。**除了引入新闻听力、报告和讲座等新的四、六级内容之外，从书稿的问题设计和选项设计可以看出，作者对四、六级考试的出题特点有着深入的研究，并能在书稿编写过程中熟练地加以应用。从全套书稿

来看，作者对选篇的关键信息把握相当精准，出题点的选择、问题及选项的设计都十分合理，有极高的效度，能够真正起到考查学生听力能力、提高学生实战应试能力的作用。

**三、语料输入与口语输出活动结合紧密，实现有效口语沟通。**Act-out 与 Presentation 等口语活动贴近生活实际，真实性强。口语输出活动注重语料的复现。口语技能讲解更是有的放矢，交际策略培养注重对学生会话技巧、语用能力与文化意识的培养。Functional language 则提供功能性语言指导，有效增强学习效果。

另外值得一提的是，本套教程配备了移动终端，通过智慧课堂实现多元互动，助力高效教学。移动端数字课程创建大学英语听说智慧课堂，既可以辅助教师开展课堂教学活动，又可以实现师生课外交流。生生交流更是突破班级的局限，实现开放互动的沟通及有效的自主学习。

总之，《大学英语听说教程》是一套针对性强、实用性强的听说教程。其精致的选材和高效率的练习活动设计将带来全新的学习体验。

扫码关注“外研社高等英语资讯”，点击“图书产品”，获取教材简介，在线查看精彩样章。

# 《商务英语》系列教材编辑谈

张萌轩 | 外研社高等英语教育出版分社大学英语部编辑



北京的五月一如既往的明媚炎热。周末老友来访，带她去北海散步纳凉。途经西单时看到很多人在“一带一路”国际合作高峰论坛的主题花坛前合影，又听的哥热火朝天地讲述自己几天前带一家澳洲游客串胡同的见闻，不禁回想起今年4月在“第二届全国高等学校外语教育改革与发展高端论坛”上，教育部高等教育司徐青森副司长在关于“大力培养高素质复合型外语人才”的讲话中提出的问题：在当前中国着力扩大对外开放，积极参与全球治理，不断深化国际商务合作的背景下，外语教育者应该如何顺应时代发展需求，培养出更多具有宽广国际视野和过硬专业能力，通晓国际规则，在国际事务和跨文化交往中游刃有余的外语人才？在人人学外语，各学科建设加紧国际化步伐的形势下，高校教育者又该如何帮助学生应对比以往任何时期都更加激烈的职场竞争？

《商务英语》系列教材也许就是我们尝试交出的一份答卷。

《商务英语》系列教材包括《商务英语：初入职场》和《商务英语：职场进阶》两本，均改编自英国培生教育出版集团久负盛名的 *Intelligent Business* 系列教程。在我们计划引进出版一套真正能够帮助学习者提高商务英语综合能力和职场素养的全新商务英语教材之初，这套屡获大奖、被全球商务英语学习者奉为经典的教材便无疑是我们的最佳选择。然而，我们也面临着原教材分级过细、体系庞杂、有些内容不适合中国学习者的外语水平、学习习惯和学习诉求等一系列的“本地化”难题。为此，以严明老师和张娇丽老师为首的中方编写团队在充分挖掘原教材优势和特色的基础上，结合中国学习者的课堂学习实际情况和职场发展需求，精心补充和设计了符合中国商务英语学习者特点和实际水平的材料和活动，最终确定了以“商务学习”（Learn Business）和“商务实践”（Do Business）两大模块为主体，并配以写作指导（Writing guide）、BEC 模拟（BEC practice test）和商务实战情景剧（Business in practice）为补充的教材结构。

改编工作无疑是困难重重的。作为教材最大的亮点之一，怎样从近百篇《经济学人》原版文章中精选出16篇在知识性、时代性、话题性、趣味性各

方面都更胜一筹的阅读素材；全新设计安排的 BIZ knowledge 板块中该补充哪些信息才能最有效地帮助中国学习者快速抓取单元主题相关的商务知识；Career skills 板块中的练习怎样设计才能最大程度地帮助学习者运用学到的职场沟通策略及相关英文表达；Culture at work 中哪些文化点最能引导学习者反思职场文化差异，提升跨文化沟通能力；Dilemma & Decision 板块中又该设置怎样的任务以带领学习者综合应用单元所学的商务知识和语言表达，逐步分析真实商务案例材料，讨论决策，真正提升商务实战能力……大到结构、选材，小到排版、校对，在一年多的时间里，《商务英语》系列教材项目组的成员们通过不断的思考、讨论和学习，共同解决了一个又一个的难题。

这一切的艰辛和努力无疑又都是值得的。现在翻阅起《商务英语》系列教材，仍然能够记起第一次看到样书时的兴奋与激动。真诚地希望这套汇集东西方学者智慧和汗水的教材能够帮助和引导中国学子们“学”“用”相长，锤炼商务语言能力，积累商务知识，践行商务技巧，提升职场素养，积淀竞争实力，为未来职业发展打下良好基础，也为祖国的进步贡献自己的一份力量。



扫码关注“外研社高等英语资讯”，点击“图书产品”，获取教材简介，在线查看精彩样章。

# 借力 Popon 全球即时响应语言服务应用，提升外语学习者的口语交际能力

李晓明 | 外研社综合语种出版分社数字业务部



口语可以说是中国人学外语的一大痛点。很多外语学习者埋头苦学数年甚至数十年，都无法说出一口准确、流利的外语，甚至连简单的日常交流都无法进行。究其原因，语言环境是一个很大的障碍。为了帮助国内外语学习者克服语言环境的障碍，提高口语交际能力，沃动科技打造了一款全球即时响应语言服务应用——Popon。Popon 以沃动科技积累的 100 多个国家的 4000 多名母语者资源为基础，能够为国内外语学习者提供随时随地与母语者学习交流的机会。上线仅三个月，Popon 的注册用户数就已经达到 30 多万，其崭新的理念和便捷的服务获得了用户的广泛好评。

为了响应高校以输出能力为导向的外语教学新模式，有效提升在校学生的口语交际能力，外语教学与研究出版社和沃动科技于 2017 年共同推出了校园定制服务计划。

外研社和沃动科技依托 Popon 平台，可以为高校搭建基于定制化学习内容的私有云空间。定制化学习内容既可以基于外研社的优质教材，也可以基于高校自己研发的教学内容。留学生资源丰富的高校，国内学生和留学生可以同时在本校私有空间注册。注册后，国内学生和留学生就可以利用定制化的学习内容随时随地练习口语，互相促进，共同提高口语水平。留学生资源不足的高校，学生则可以利用 Popon 平台上的 4000 多名母语者资源，享受基于定制化学习内容的语伴服务和一对一口语指导服务。另外，Popon 平台将向教学管理人员和教师开放学生的学习数据，包括平台使用频率、使用时长和测验成绩等，以便教师及时掌握学生的学习状态和学习效果，对学生做针对性辅导。

外研社和沃动科技期待更多的高校加入校园定制服务计划，共同探索以输出能力为导向的外语教学新模式。详情请咨询：lixm@fltrp.com。

2006 起至今，“全国高等学校外语学科中青年骨干教师高级研修班”已经走过了 11 个年头。我们无时无刻不在被一种精神的光芒与品格的力量感染着、激励着。那些研修班上的人，那些人随时光定格的神态，那些神态中专注的目光、紧蹙的眉头、上扬的嘴角，都变得生动鲜明、亲切可及。

在这里，我们向治学严谨、辛勤付出的专家致敬。

在这里，我们向重视团队、支持研修的院校致敬。

在这里，我们向孜孜不倦、学有所获的教师致敬。

我们共同创造了“全国高等学校外语学科中青年骨干教师高级研修班”这个学术“大家庭”。走在播种的路上，回首望去，发现一径长途已果实累累，花香弥漫。让我们一起聆听同行路上的属于你我他的研修故事，一同回味学习的剪影与满满的收获。

## 研修，我不愿错过

张文娟 | 中国政法大学

我从事外语教学工作已经 10 年有余了。在这 10 年时间里，我见证了“e时代”给外语教育带来的全新体验和挑战，教育教学方法不断更新、教育技术不断发展让学生有了更便捷、更丰富的外语学习资源，对教师的要求和课堂教学质量的期待也越来越高。随着年龄的增长，“中青年骨干教师”这张名片给了我许多压力，常常有“被拍死在沙滩上”的恐慌，迫切需要养分。

从 2011 年起，我开始关注北京外国语大学中国外语与教育研究中心和外语教学与研究出版社共同举办的“全国高等学校外语学科中青年骨干教师高级研修班”，在过去的几年里，我每年都选取自己最感兴趣的研修主题报名学习，先

后参加了“行动研究”、“微课与翻转课堂”、“有效读写课堂”、“学术英语课程设计”和“统计方法”等课程，弥补我在教学和科研方面的短板。

我喜欢研修班，除了汲取知识的养分，更多的是研修班带给我的感动，让我更坚守“为人师表”的职业信念。

研修班的主讲教师都是外语教育领域里响当当的“大牛”，他们对教育的热忱、对科研的执着，都在侃侃而谈中流淌出来，深深地感染了我们。我参加过的研修班都是大课堂，学员达两三百人，主讲教师要在两三天中集中授课，还要与学员互动，根据学习情况随时调整授课内容，辛苦可想而知。可是他

们从不怠慢，台上总是激情满满，讲课非常接地气。文秋芳老师倡导的撰写研修反思的 GPS 提纲（gains, problems & suggestions）、杨鲁新老师用“会揉面不会蒸馒头”形容教师会讲知识点、却不会引导学生用知识点，让我记忆深刻；还有王文斌、周燕、梁茂成、许宏晨、许家金、徐浩等老师的课，我虽然有幸在北外听过，但他们主讲的研修班是课程的浓缩和精华，我仍不愿错过。

研修班的课程与时俱进，课程内容越来越丰富和精致。秉持“learning by doing”的理念，学员除了课堂的学习，课下还要实战演练，常常工作到深夜。参加微课研修班时，我亲眼目睹了组员的彻夜鏖战，只为 10 分钟的微课作品能完

美亮相。“三人行，必有我师”是我参与研修的感悟之一，每次研修，都有同行的作品让我赞叹不已，督促我进步，我同样不愿错过。

这些研修成果的背后，一个精诚合作的研修团队让我感动。从课程的设计，到研修班的具体会务安排，无不精心，研修规模之大、惠及面之广史无前例。在参加“行动研究”研修班时，来自澳大利亚的主讲专家 Anne Burns 走进课堂，

被研修班 300 人的规模吓坏了。研修结束后，她在闭幕式上感叹研修班的精心安排和组织，对研修效率赞不绝口，坦言这在澳大利亚绝对 impossible。

研修班一般在周末和假期举办，占用了许多陪伴家人的时间，但每次研修归来，我都收获满满，意犹未尽。从师范大学毕业，教学和科研的训练机会并不多，反思我这几年在教学和科研上的进步，真

心要感谢研修班为我的科研“授业”、为我的教学困境“解惑”。我工作在北京，常常窃喜参与研修“近水楼台”，但让我感动的是，无论是长假，还是在周末举办的研修班，都有各地的同行远道而来，共赴研修的饕餮盛宴。有这样一群志同道合的朋友们不远千里的汇聚，我更不愿错过。

## 陪伴是最长情的告白

贾 蕃 | 西安外国语大学

从第一次参加外语教学与研究出版社的研修班到现在一眨眼已四年了。这四年，我几乎把线上线下有关应用语言学的课程全部学习了一遍。记得第一次参加研修班还是读硕士的时候，当时无意间看到有论文写作的研修班，想着对自己的硕士论文会有帮助，就抱着试试的心态报了名。回来之后确实感觉收获很大，后来就陆续选择了和自己研究方向相关的课程。这四年的时间，研修班伴随了自己硕士毕业、留校任教、读博士，说实话，每一个阶段都离不开研修班的帮助。我觉得外研社的研修班主要有以下两个特点：

**第一、专家接地气，内容贴实际。**每一期研修班的主讲专家都有着丰富的实战经验，研修班上所讲

的案例多来自于实际的科研和教学实践。比如，在 2012 年的“学术论文写作”研修班上，《外语与外语教学》主编、大连外国语大学赵永青教授以她给其他教师修改的论文为例，针对文章写作的问题做了详细的讲解，展示了论文前后修改八次的过程。八次修改终成正果，经过赵老师的指点和修改，论文从“菜鸟”级别改成了“大神”级别，在场参班教师无不感叹，受益匪浅。再比如 2013 年由许宏晨老师主讲的“数据统计与分析”研修班上，许老师在讲解 SPSS 软件操作的时候，使用的数据均来自于他自己的博士论文，真实可信。而且在 SPSS 的操作过程当中，许老师和大家分享了很多自己在使用中积累的宝贵经验和需要注意的细节，以便我们这些

新手能够少走弯路。许老师倾囊相赠的这些实用的经验都是书本上学不到的，有很高的实用价值。

### 第二、课件完备、步骤清晰。

研修班所有的课程都备有电子版和纸质版的课件，保证学习质量的同时也提高了学习效率。上课的时候，学员不用担心跟不上主讲专家的进度。记得在学习如何设计问卷以及对问卷的信度、效度进行检验的时候，讲义上印有每一个步骤的详细截图，方便参班老师随时查阅和参考。

研修班于我，是良师，亦是益友，一路走来，心中无限感恩。希望我的故事能够把我的这个 ta 介绍给你，让各位老师也能从中受益，让 ta 陪伴您在科研道路上越走越远。📍

# 研修收获，有你有我

## ——研修班学员反思日志摘录

### 体验思维碰撞 感悟前沿新知

• 从今天的学习中，我真正地体会到了更高层次的教学。Teach beyond 也正是大多的大学英语教学实际不可企及的，从整体“人”的教育考虑，知识不是目的，思维素养才是目标。所以以后教学中要少一分急功近利，多一分高屋建瓴。

• 对我而言，这是一次头脑风暴的洗礼，是一桌丰盛的思想盛宴，使我受益匪浅。专家的启迪使我紧跟新时期的教育步伐，使我领悟了教育的真谛，丰富了理论知识，提升了境界。

• 我特别赞同“广义来说，外语教育就是跨文化教育这一理念”，作为外语教师，我们不是语言或词汇搬运工，我们应该是思想的启迪者，帮助自己和学生养成宽容进而拥抱差异的跨文化态度，在多元文化下能有建设性地、抱有同理心地共同生活才是我们教学的主旨。

### 专家个性点拨 助力科研成长

• 梁茂成老师和许家金老师的讲解详细耐心，治学严谨认真，不厌其烦地运用各种教学方法帮助我们掌握学习内容，特别是两位老师在本次研修班之前为学员们准备、收集的各种学术资料，为我们今后申报科研项目和撰写学术论文提供了不少帮助。

• 2016年8月份参加的第一期“科研项目设计与申报”研修班使我收获很大，因此我自费参加了第二期研修班，收获更大。尤其是得到了各位导师一对一的指导，让我看到自己的申报书中以前无法认识到的问题。

• 研修班无论从内容上、形式上都令人满意。感谢外研社，感谢 Unipus 的人性化安排。感谢三位老师耐心细致的讲解，尤其是作为业内大咖还要不断回答技术“小白”的傻问题！感谢老师的讲解与实际操作，最后感谢梁老师对已标注的文件进行无信息标记、内容标注的讲解，让人有了直观的认识，很棒！

### 一睹大家风采 激发学术热情

• 对我来说，此次研修班是难得的好机会：可以与国内一流的学术大咖们零距离交流，现场聆听和感受教授们的学术科研历程。这样的研修班对仍在黑暗中寻寻觅觅的我们来说，确实犹如黑暗中的那一束耀眼的光芒，有很强的指引作用。

• 今天几位专家的讲座不但给了我学术上的收获，同时激发了我学习和研究的热情，他们真诚、朴实、厚重的讲座让我看到作为一名学者的快乐和魅力！

• 几位老师在讲解时的大家风范，以及对自己所在学科的理解和知识深深让人折服。他们分享了自己的经历，给我们在学术道路上指明了方向，对重要刊物的特点、学术论文选题撰写等都给予了宝贵的意见，让人有醍醐灌顶之感。

### 报名方式

- 报名网址: 全国高校外语教师研修网 teacher.unipus.cn
- 咨询邮箱: training@fltrp.com
- 咨询电话: 010-88819581; 010-88819559

# 2017 年高等学校 外语学科中青年骨干教师高级研修班

类别	研修主题	主讲专家	时间
教师发展	外语教师自我规划与专业化发展	韩宝成、杨鲁新、吴宗杰、张 莲、徐 浩	8月4-5日
教学方法	英语写作教学与研究	Paul Kei Matsuda、徐 昉	6月3-4日
	基于“产出导向法”的英语教学	文秋芳、张文娟、邱 琳、孙曙光、毕 争、张伶俐	7月16-17日
	法律英语课程设计及法律翻译	张法连、赵军峰、董晓波、徐文彬	7月16-17日
	翻译教学与研究	仲伟合、何刚强、陶友兰、平 洪、马军红、朱玉森、张 威	7月26-27日
	英语语音教学能力提升与研究	吴 青、王桂珍、陈 桦、史宝辉、田朝霞、刘 森、卜友红、曹瑞澜	7月26-27日
	外语教学中的跨文化能力培养	孙有中、金立贤、Martin Cortazzi、蓝 纯、刘君红	7月29-30日
	外语教学中的思辨能力培养	Hans Hansen、孙有中、金利民、侯毅凌、林 岩、孙 旻	8月1-2日
	基于“iWrite 2.0”的英语写作教学与研究	王初明、梁茂成、王立非、许家金、田朝霞、江进林	8月4-5日
科研方法	外语教学量化研究方法	韩宝成、许宏晨、徐 浩	7月18-21日 (4天)
	语料库在外语教学与研究中的应用	梁茂成、李文中、许家金	7月22-24日 (3天)
	学术动态追踪与文献综述撰写	梁茂成、许家金	8月1-2日
	学术期刊论文写作与发表	王文斌、冉永平、赵永青、杨金才等	10月28-29日
	外语教学中的行动研究	王 蕾等	11月18-19日
	科研项目设计与申报(高级班)	王克非、彭青龙、何 伟、梁茂成、张天伟	12月2-3日
科研专题	功能语言学理论与实践	Lise Fontaine、黄国文、何 伟	7月29-30日
	英汉对比理论与实践	王文斌	8月10-11日
	理论语用学高级研修班	黄 衍、冯光武	8月13-15日 (3天)
外语测评	外语测试理论与实践:以国才考试为例	韩宝成、罗凯洲、杨莉芳、林 薇	8月7-8日
	外语能力测评与外语教学	金 艳、何莲珍等	11月4-5日

关于每期研修班的具体报名通知、研修日程等请您关注我们的网站。

# 智慧教师 智慧研修

近年来，随着国家对教师职业发展的重视，无论是专家学者、院系领导，还是教师本人，都对自身的研修与成长越来越关注。外研社一直以来都以关注外语教师教学与研究、促进外语教师职业发展为己任。在“互联网+”的大背景下，为紧跟互联网教育的发展趋势，响应国家积极开展信息化教育工作的号召，更好地满足广大外语教师的教学及科研需求，外研社通过 Unipus，对智慧教学模式下的新型研修方式进行了积极探索，全力打造线上-线下立体式研修课堂——“高校外语教师发展系列数字课程”，已开发出教育理论、教学方法、科研方法、专题研究、教育技术、测试评估六个方向，近百门课程，力求以更科学、便捷、高效的线上研修提升高校外语教师的教学力、科研力、发展力及创新力。

## 课程特色

### 6大主题类别

涵盖围绕教育理论、教学方法、科研方法、专题研究、教育技术和测试评估六大方向

### 600+ 课程学时

理论与实践结合，方法指导与案例分析并重，科学设计，系统指导

### 100+ 专家导师

邀请国际国内语言教育相关领域知名学者主讲

### 10000+ 在线学员

共建线上教师研修共同体，共同探究学习，实现终身发展



## 配套服务



### 全方位

在线直播课、录播课、微信语音讲座，多种课型满足不同学习需求

### 乐共享

讲座精华及时共享，配套学习资源随时下载



### 多渠道

专属QQ群、微信群，助教全程服务，搭建同行交流平台

### 零距离

专家名师定期在线实时答疑，全面提升学习效果



# 外语教学研究与实践系列

贯彻“以研促教，以教促研，教研一体”科学理念，探索外语教学研究与实践的无限魅力

主讲专家：杨鲁新

## 外语教学理念与实践（专家导学班）（35 学时）

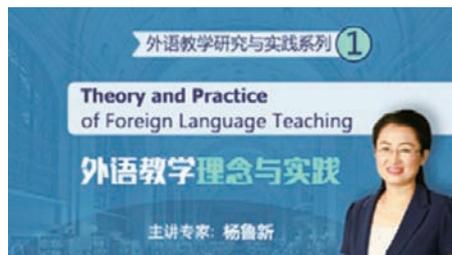
本课程围绕外语教学基本原则、课程设计、语法词汇、听说、读写、课堂评估六大模块，深入分析，全面阐释外语教学的核心教学理念与方法。课程将理论讲解与教学案例分析相结合，预习、听课、答疑、复习环环相扣，帮助教师打造属于自己的线上研修生态圈！



### 课程特色：

- 6 大教学模块，安排科学合理
- 35 个研修学时，系统探索教学法本质

- 100 页课程讲义辅助学习，巩固提升学习效果
- 2000 页阅读资源扩展学术视野，夯实语言教学理论基础，助力科研
- 180 天课程有效期，反复回看，温故知新



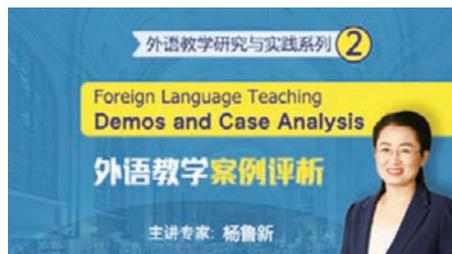
## 外语教学案例评析（15 学时）

本课程为了更好地了解全国外语一线教师的教学现状、指导外语教学，特别举办线上“晒课”活动，鼓励教师围绕词汇、语法、听、说、读、写六个外语教学重点环节提交教案并拍摄自己的课堂录像或者制作微课。在提交的作品中，主讲专家挑选出有代表性的课堂案例视频，从教学目标、教学活动设计、教学评估以及该教学过程背后所折射出的教师教学理念等方面对其进行深入点评分析，旨在从根本上转变外语教师教学理念，提升教学效果。



### 课程特色：

- **参与性：**鼓励广大外语教师提交教案和课堂录像，参与课程建设
- **互动性：**权威专家和教师面对面交流，探讨案例，分享经验
- **实用性：**指导一线教师科学组织课堂，提升教学效果



## 外语教学中的质性研究：方法与案例（30 学时）

本课程以广大外语一线教师所关注的科研问题为出发点，鼓励教师正确认识学生是有思想、有感情、有情感的群体，在此基础上立足课堂发现研究问题，系统学习质性研究方法，包括外语教学中质性研究的特点、数据的收集、数据分析的方法以及研究报告的撰写等，并将其运用到自身的科研中去。



### 课程特色：

- **权威性：**邀请国内外语教学与研究领域权威专家主讲，提供大量推荐阅读资源，学习效果有保障
- **系统性：**全面深入介绍质性研究方法的概念、特点、相关的数据收集与分析方法，以及研究报告

的撰写，内容系统全面

- **进阶性：**在前两季理念和实践结合的基础上，介绍外语教学中的质性研究方法，层层深入，为后续的论文写作与发表做铺垫



# 高校多语种中青年骨干教师职业发展规划之教学实践能力提升

王晓静 | 外研社综合语种出版分社培训部

随着我国与世界各国合作关系的不断深化,在政治、经济、文化等领域的交流蓬勃发展,非英语语种(以下简称“多语种”)人才的社会需求逐年增加,这对高校多语种教师专业素质以及学科团队建设提出了更高的要求。长期以来,全国高等院校的多语种教学和研究取得了令人瞩目的成绩,但也面临诸多困难。其中尤为突出的是,多语种专业特别是六大通用语种之外的小语种合格师资严重匮乏,无论从师资的数量、质量、学历构成、职称比例、年龄结构都存在诸多问题,很多高校因为缺乏学科带头人,出现了学科建设不合理、无法申请科研项目等一系列问题,导致在综合院校中丧失存在感,被逐渐边缘化。

外语教学与研究出版社在高校教育领域依托多年积累的优势资源和对高校教学现状的了解,针对上述多语种教师专业发展的瓶颈问题,策划了一系列以提升多语种教师教学实践水平、加强教师专业素养、科研能力提升为主题的研修班,借鉴先进学科的师资培养经验,邀请业界的权威科研教学专家,为高校多语种教学、科研创新提供切实的理论支持和实践指导。以下为各主

题研修班相关先修内容介绍:

“多语种教师科研能力提升”研修班——研修班特别邀请国内多语种核心期刊主编、中国外语与教育研究中心为代表的专业研究机构专家、北京外国语大学等重点外语院校的多语种专家学者主讲,通过专题讲座、案例点评与现场指导等形式,一方面帮助有一定论文写作基础的教师进一步提高选题挖掘与设计能力,完善研究方法,提升写作水平,提升投稿效率;另一方面通过科研项目申报实际范例,帮助参会教师详细了解外语科研项目的类别、评审原则、项目设计、申请步骤与注意事项,进一步提升高校外语教师设计和申请外语科研项目的能力,推动高校外语学科发展。

“多语种教师翻译能力提升”研修班——研修班特邀北京语言大学刘和平教授、北京外国语大学张威教授、姚斌副教授、邵炜副教授等各语种翻译界权威专家和具有丰富翻译教学与科研经验的教师,从口笔译教学实践、翻译理论与研究等方面分享翻译学界最新的研究成果,旨在引导各语种中青年骨干教师了解、借鉴相关外语学科的先进教学经验、教学模式和翻译理论,

探讨教学方法,开拓翻译学科科研思路,提升翻译教学设计能力、翻译学科规划能力,为高校多语种翻译教学、科研创新提供切实的理论支持和实践指导。

“多语种教师教学实践能力提升”研修班——研修班特别邀请北京外国语大学多语种教学专家以及中国外语与教育研究中心的教学法科研专家,针对多语种中青年教师在教学中亟待解决的教学难题从明晰基础理论、各阶段主干课程的课堂设计、外语教学的测试和评估、翻转课堂及微课等新媒体教学等角度出发,通过专家讲座、课堂观摩、小组研讨、学员代表授课发表等形式多样的培训方式,帮助参会教师切实提高对外语教学的整体认识和课堂驾驭能力,为院系发展和骨干教师培养提供有力支持。

2017年,经过广泛调研和精心策划,研修班将根据以上三大主题进一步打磨优化现有的课程体系,拓展国内外合作共建,加强后续支持与咨询,实现多样化、个性化的研修形式,整体提升研修效果,力争为中青年骨干教师和高校的学科建设提供更好的教学和科研支持和服务。📖

# 外研社“教学之星”大赛：教学相长 启迪智慧

外研社“教学之星”大赛是面向全国高等院校外语教师的大型公益赛事，包含大学英语组、英语类专业组、高职高专组、多语种组四个组别。

自2013年创办以来，大赛紧跟时代教学的发展，主题从“说课”、“微课”、“微课在翻转课堂的应用”，再到“智慧教学设计”，以教学设计为中心，不断创新；形式上，从线下比赛到线上、线下混合比赛，创新不止。

大赛举办至今，共吸引全国约3000多名教师参赛，四万多名教师观摩，大赛已成为高校英语教师有效交流、相互借鉴、共同切磋、不断提高的平台。随着参赛教师日益增多，大赛影响日益扩大，外研社“教学之星”大赛已成为国内高校外语教育界的一项大规模、高水平的权威赛事。



## ▶ 主办：

- 教育部高等学校大学外语教学指导委员会
- 教育部高等学校英语专业教学指导分委员会
- 全国翻译专业学位研究生（MTI）教育指导委员会
- 教育部高等学校英语专业教学指导分委员会翻译专业教学协作组
- 教育部高等学校英语专业教学指导分委员会商务英语专业教学协作组
- 外语教学与研究出版社



# 2017Uchallenge 正式起航： “外研社杯”三大赛事挑战国内外精英学子

2017“外研社杯”全国英语演讲、写作、阅读大赛，即2017Uchallenge全国大学生英语挑战赛5月18日在京正式启动，并将于12月4-8日举行总决赛。当代大学生展示英语水平、沟通技巧、跨文化思辨能力的公益舞台再度开启，来自五湖四海的精英都将在此绽放光彩、一展锋芒。

## 砥砺前行 不断创新

创新，是“外研社杯”永恒的主题。赛事一路走来，对国家发展、国际形势、教育改革、人才培养、技术推进等一直保持高度关注和紧密契合，不断的创新促成了大赛如今的成长。今年的启动仪式上，共有四大耀点引人注目：

### 一、理念紧跟国家发展 格局视野更创新高

2017年中国更加走向世界，世

界更加瞩目中国。培养更具国际竞争力、符合时代需求的专业化人才是高等教育发展的重中之重。本届大赛充分体现了“中国情怀，国际视野”的理念，立足本土、放眼全球，技术加持，注重应用，从选题到组织方式都更加国际化、互联网化。

### 二、演讲大赛打破国籍限制 晋级名额连年增加

2017年，演讲大赛将继续开设地面赛场和网络赛场两个平行赛场。



同往年一样，地面赛场各省（市、自治区）将选出3名选手代表本省参加全国决赛；网络赛场打破国籍限制，在华留学生也能通过网络赛场参赛，可谓今年一大突破；同时，由于报名人数连年激增，今年网络赛场晋级名额较去年的60人增加至90人，将有更多、更强的选手通过互联网一较高低，期待在网络赛场中看到中外选手同台竞技，共同绽放智慧的光芒。

### 三、写作、阅读大赛全面优化“互联网+”智能备赛

今年，iTEST 3.0 大学外语测试与训练系统、iWrite 2.0 英语写作教学与评阅系统调试优化，为三大赛事的网络化测评提供了有利保障。

同时，更加智能、稳定的系统能够满足赛事规模再扩大。以此为基础，写作大赛和阅读大赛的线上初赛由往年的两场升级为四场，日期分别为9月22日、9月23日、10月13日和10月14日。更多场次、更多机会，将更好地辅助院校进行初赛选拔。

### 四、备赛体系更趋完善全新形式“智慧”来袭

延续去年的备赛社群、移动指导，大赛今年依托U讲堂（ucourse.unipus.cn）将混合式教学模式发挥得更加淋漓尽致：演讲大赛首次开设了线下备赛夏令营，邀请权威专家现场授课、往届优秀选手担任助教，

线上线下相辅相成，学练一体帮助选手快速提升；写作大赛充分融合名师授课与一对一反馈，直指写作难点、渗透问题症结；阅读大赛邀请名家在线领读启发竞技潜能，同时通过能力测评给出科学诊断，使备赛更加有的放矢。

### 定题演讲题目公布

#### 网络赛场日程出炉

启动仪式上，大赛组委会成员经过多方讨论，最终从经过两轮评选所产生的五道候选赛题中确定了2017“外研社杯”全国英语演讲大赛定题演讲题目：China, A Global View。

## 2017年演讲大赛网络赛场安排

提交定题演讲视频	网络赛场初赛	网络赛场复赛	网络赛场决赛	结果公布
5月25日-10月22日	10月23日-11月6日	11月7日-11月13日	视频提问： 11月14日-11月20日 网络投票： 11月17日-11月23日	11月24日

大赛官网（[uchallenge.unipus.cn](http://uchallenge.unipus.cn)）于5月25日正式上线，演讲网络赛场于5月25日开启报名，敬请关注。

### 记载人才成长 沟通国际文化

外语教学与研究出版社社长、大赛组委会主任蔡剑峰先生，全国大学外语教学研究会会长杨治中教授，北京外国语大学中国外语与教育研究中心副主任韩宝成教授，外语教学与研究出版社总编辑、大赛组委会副主任徐建中先生，以及全国各省大学外语教学研究会（指委会）会长应邀出席了启动会。



外研社社长、大赛组委会主任蔡剑峰先生

“记载人类文明，沟通世界文化”是外研社36年来不变的理想和责任，以外研社为依托、外研在线为平台的Uchallenge则立足于“记载人才成长，沟通国际文化”。诚如外研社社长、大赛组委会主任蔡剑峰先生的致辞所言，“人才培养是‘外研社杯’赛事举办至今不变的初衷，从大赛走出的选手遍布国内外名校、名企，代表中国的优秀青年向世界发声。时代不断前行，大赛是外研社在教育生态创新之路上的勇敢尝试。”承办赛事的外研在线Unipus作为技术支持，“既是外研社创新成果的体现，也将为大学英语教学提供更多、更智能的数字解决方案。”



## ◀ 演讲大赛组委会副主任杨治中教授

“我们应敢于突破传统思维，勇于接受挑战。”演讲大赛组委会副主任杨治中教授肯定了“外研社杯”系列赛事通过竞技创造新事物、新发展的积极作用，“赛事发展到网络空间，影响更加广泛，将更好地推动我国的高等外语教育发展。而结合演讲比赛，阅读、写作大赛能够从另一个侧面培养学生的综合英语运用能力。”他同时希望大赛背后精于学术、乐于奉献的专家团队也不断建言献策，为我国外语教育出版事业尽一份心力。



## ◀ 中国外语与教育研究中心副主任韩宝成教授

韩宝成教授代表中国外语与教育研究中心主任、阅读大赛组委会副主任王文斌教授发言。他认为，“外研社杯”凭借赛题的科学性、赛制的专业性、评委的权威性，吸引了越来越多高水平的英语人才往来切磋、交流、学习，开拓国际视野、走向国际舞台。

“大赛顺应‘互联网+’的浪潮，突破传统教学领域的束缚，开启了智慧教学新生代。而每年的精彩赛题能够深切传递出外研社对外语教育的责任感与使命感。‘外研社杯’系列赛事以竞技为输出驱动，激发当代大学生的挑战欲和求知欲，也为大学生提供实现价值、展现自我的绝佳舞台。”



## ◀ 外研社总编辑、大赛组委会副主任徐建中先生

大会由徐建中总编辑主持，他感谢了组委会成员，并表示，自2002年首届“外研社杯”全国英语演讲大赛诞生，至“Uchallenge”系列赛事逐渐“枝繁叶茂”，这些专家陪伴“外研社杯”系列赛事走过15年风雨历程，亲眼见证了大赛的成长。“在外研社重推创新举措的同时，也得到了各位专家的大力支持和积极肯定。2017年赛事创新不断，相信将为提升我国大学生英语综合运用能力、加强我国高等外语教学质量带来更多助力。”



“外研社杯”全国英语演讲大赛



“外研社杯”全国英语写作大赛



“外研社杯”全国英语阅读大赛

砥砺前行10余年，“外研社杯”系列英语赛事以赛题联通古今中外，以语言融贯各界思维，顺应国家对未来人才培养的新要求、新标准，鼓励参赛者放眼世界、追逐真知。Uchallenge与Unipus的完美交融使数字技术更好地服务于大赛，打造更加智能化、国际化的“智慧赛事”。初心不改、必得始终——数字化新时代下的外研社，将满怀信心迎接新的机遇与挑战，实践教育生态圈的理念，为链条上的每一分子创造价值。📖



## “外研社杯” Uchallenge 智慧开启： 诚邀国内外精英前来挑战

2017年5月，“外研社杯”全国英语演讲、写作、阅读大赛正式启动。今年赛事将更加紧跟国家发展，从赛题设计到组织方式都更加别出心裁。

赛事设置更趋国际化。演讲大赛定题演讲题目定为“China, A Global View”，并首次打破参赛选手的国籍限制，体现了大赛的国际化特性，再次表明了“外研社杯”系列赛事并非局限于检验选手的语言技能，而是融入对思辨、跨文化沟通、国际化思维等全方位综合能力的考察，展现当代大学生的胸怀、志趣。同时，演讲大赛网络赛场规模扩大，晋级名额增加至90人，满足更多中外选手通过网络同台竞技。

参赛体验更加互联网化。优化后的 iTEST 3.0 大学外语测试与训练系统、iWrite 2.0 英语写作教学与

评阅系统为网络赛场提供了强有力的保障。两大赛事的线上初赛增加至四场，赋予选手更多机会，便于院校更好地进行选拔。

备赛体系更加完善。U讲堂突破网络空间，首次开设线下备赛夏令营。线上线下相结合的混合式备赛模式帮助选手快速提升，“智慧教育”模式下专业、系统的备赛辅导使备赛更加有的放矢。

“外研社杯”Uchallenge 系列赛事由外语教学与研究出版社、教育部高等学校大学外语教学指导委员会、教育部高等学校英语专业教学指导分委员会和中国外语与教育研究中心联合主办，并由北京外研在线教育科技有限公司和北京外国语大学中国外语测评中心联合承办。经多年发展，现已成为全国最具影响力的大学生公益赛事之一。赛事

由“外研社杯”全国英语演讲大赛、“外研社杯”全国英语写作大赛和“外研社杯”全国英语阅读大赛组成。同一赛场，三个舞台，既各具特色，又互促互进，为全国大学生提供展示外语能力、沟通能力与思辨能力的综合平台。

相信在未来，不断发展的 Uchallenge 将以更加成熟的姿态为全国大学生提供更加多元的竞技舞台，帮助高校培养更多适应国家未来发展的智慧人才。

注：2017 全国大学生英语演讲大赛网络赛场报名及提交视频时间为5月25日-10月22日；2017 全国大学生英语写作、阅读大赛线上初赛时间为2017年9月22日、9月23日、10月13日和10月14日。更多详细信息，请见大赛官网 <http://uchallenge.unipus.cn/>



## 江山代有人才出，“国才考试”论英雄 ——记2017年上半年“国才考试”

由北京外国语大学中国外语测评中心推出的国际人才英语考试（“国才考试”），于5月13-14日举行了2017年上半年的全国考试，参加“国才考试”的考生不仅有来自全国各地的高校学生、教学经验丰富的老师，更有活跃在各行各业的职场精英。

今年上半年的“国才考试”在全国27个城市的30多个考场举行，盛况空前。本次考试共有六个科目：“国才中级”、“国才高级”、“国才高端”、“国才高翻（笔译）”、“国才高翻（交传）”及“国才高翻（同传）”，不同类别及科目的考试旨在选拔在不同层次的国际交流与工作场合运用英语开展各类工作的人才。

当下，世界经济增长普遍乏力，发展鸿沟日益突出，中国正在通过“一带一路”倡议践行“共商、共建、共享”的全球治理理念，“具有国际视野、通晓国际规则”的国际人才需求日渐突出。在“一带一路”国际合作高峰论坛在北京召开的前夕，“国才考试”的举行，为其献上了一份隆重的厚礼。

在本次“国才考试”结束后，各地考生纷纷对考试做出了积极评价，认为考试的任务主题与当前时代特征及职场需求十分契合，不仅能对考生语言能力进行全面考查，更能有效评估考生的职场实战能力，选拔的正是国家、企业所需的沟通之才、栋梁之才。

**CLIA** | China Language Assessment  
中国外语测评中心



**国际人才英语考试**  
English Test for International Communication

## “国才考试”

“国才考试”，是北京外国语大学中国外语测评中心在中国各层次国际交往日趋频繁，国际影响不断增强，“一带一路”战略持续深入，中国参与全球治理能力不断提高的大背景下，推出的英语沟通能力认证考试体系，旨在为用人单位招聘、选拔人才提供参考依据，尤其是选拔国家急需的具有全球视野、熟练运用外语、通晓国际规则、精通国际谈判的专业人才。

“国才考试”以“服务职场、聚焦沟通”为设计理念，重点考查全球经济一体化进程中，国际人才应具备的核心素养——英语沟通能力。考试的英文名称 English Test for International Communication (ETIC) 也为考试内涵作了最佳诠释。

考试充分体现“分类优秀”的理念，包括“国才初级”、“国才中级”、“国才高级”、“国才高端”、“国才高翻”五大类别，服务于各级各类、各行各业的人才培养与选拔。

“国才考试”已得到一批国际组织、跨国公司、国内大型企事业单位人力资源部门的认可，正在成为评价国际人才英语能力的行业标准。中国外语测评中心还与全球最大的人力资源企业万宝盛华集团达成战略合作，获得“国才考试”证书的佼佼者，将有机会进入跨国集团、外资企业、国内大型企事业单位实习和工作。

“国才考试”每年上半年、下半年各举行一次，时间分别为5月及11月的第二个周末，考点遍及全国主要城市。2017年下半年“国才考试”定于11月11日举行，9月中旬至10月中旬接受报名。值得关注的是，下半年的考试，还将首次进行“国才初级”的考试，该科目主要考查考生在日常生活和熟悉的工作场合运用英语进行基本沟通和交流的能力，相信会吸引更多的社会考生报考。

了解更多关于“国才考试”的信息，请登录“国才考试”官网 <http://etic.claonline.cn>，或关注“国才考试”官方微博 (@国才考试)、微信 (guocaiwx)。



“国才考试”微信公众号

# 顺历史之潮流，择国际性人才

姚晓东 | 国才考生，北京林业大学教师

历时两年，基于深入调研、精心打造、隆重突出的国际人才英语考试（即“国才考试”），是北京外国语大学中国外语测评中心的倾情之作。这一创举集国内外英语教育与测试专家学者的智慧与才情，富有前瞻性地努力打造符合国际发展趋势、顺应人才需要的实战型沟通人才。这一举措，打破传统的测试手段，突出语言运用的实战性、情境性与国际性，是对传统水平测试的反拨与“扬弃”，是对有担当、有魄力的“世界公民”人才选拔的有益探索，旨在发掘不同领域、不同场景中的国际交流和跨文化沟通人才。

置身当今国际化、全球化大潮，放眼望去，中国不缺乏普通的英语学习者，而“召之即来、来之能战、战之能胜”的复合型高端人才则是“匮乏”二字难以描述的，适逢国家推出“中国文化走出去战略”，实施“一带一路”大计，面对“实现中华民族伟大复兴”的宏愿，因而对高端沟通人才的需求相较于历史上的任何时期都更为迫切，也更加凸显了连通中西、博学多才的交通之士的重要作用，继而以沟通促和谐，以交流助力世界思想文化间的交相互动、彼此融通，达至推动社会发展，构建世界和谐的美好愿

景。在这一过程中，以英语为国际通用语的实战型交际人才的作用更显得弥足珍贵。在这一情势下，中国外语测评中心推出的“国才考试”可谓正当其时、久旱甘霖的应时之举，反映了我国外语学习的时代要求和人才需求，体现了外语学习者的心声和使命，代表着我国外语人才培养方向和标准，也必将会引领国内语言教育、测试的潮流与方向。

语言的基本功能在于交际，“国才考试”的着力点定位于“沟通”，借助英语这一国际通用语，让中国走向世界，让世界了解中国，你中有我、我中有你。“国才考试”提供“国才初级”、“国才中级”、“国才高级”、“国才高端”、“国才高翻”五个类别的测评，考查国际人才应具备的英语沟通能力，即：通晓国际规则与协商合作的能力、分析问题与解决问题的能力、跨文化理解与表达的能力等。这一侧重体现了面对国际情势下国家、社会选拔人才的标杆。这里突出了开放的视野和情怀，凸显参与者愿意倾听他人、了解他人观点，同时以恰当的修辞、有理有据的呈现方式进行对话交流、展示自我的思想，以一种合作共赢的姿态，尊重差异、超越小我，以世界公民的视域进行有效沟通并系统理性地解决问题。

这一设计也对接职场需求，参与者可以深刻全方位地了解自我的知识结构、发掘弱项与强项，人才选拔人员则可以根据行业特点和特定要求，有针对性地选拔人才，实现需求的良好对接。

笔者有幸作为“国才考试”2017年的第一批考生，亲历考试的紧张感与情景感，感受到了模拟真实场景的刺激，从最初的手忙脚乱到后来的逐步平静从容，度过了两三个小时悲喜交加、甚至于恋恋不舍的五味杂陈；走下考场的那一刻，有一种“恍若隔世”的感觉，在深切体会到考试题目设计的针对性与实践性的同时，也有了一种前所未有的冲动：下定决心，从自身的学习、今后的教学实践都要发生改变，那是一种思想上的提升与感悟。

“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行”。“国才考试”为广大英语学习者提供了一个模拟实战的平台，一个了解自我、展示自我和进一步实现自我价值的战场；希望广大学子也能一起来体验感悟这一美妙刺激的时刻，借助“国才考试”提供的这一契机，在今后的学习、工作中不断升华，实现自己的人生梦想。📖

国际人才英语考试（简称“国才考试”）是北京外国语大学中国外语测评中心在中国各层次国际交往日趋频繁、国际影响不断增强、“一带一路”战略持续深入、中国参与全球治理能力不断提高的大背景下，以深入的行业英语使用需求分析为依托，在广泛征询国际语言测评顶级专家与行业领军人才专业建议的基础上，历时两年潜心研发，于2016年正式推出的英语沟通能力认证考试体系。

“国才考试”主要测量全球一体化进程中国际人才应具备的核心素养——国际视野与协商合作能力、分析问题与解决问题的能力、跨文化理解与表达的能力。无论职场新秀，还是行业精英，“国才考试”都将助其开启就业升迁的成功之门；无论政府机构，还是跨国企业，“国才考试”都将为其提供人才选拔的可靠依据。

## 考试对象

求职择业的高校学生  
谋求发展的职场人士  
参加培训的各类人员

## 考试特色

- 服务职场** 再现国际交流活动，模拟真实职场环境
- 聚焦沟通** 重点考查国际人才核心素养——英语沟通能力
- 立足应用** 面向各类人员，适用各类岗位
- 权威认证** 国内外语言测评专家设计、研发，中国外语测评中心认证

国才等级	国才初级	国才中级	国才高级	国才高端	国才高翻
9					
8				优秀 良好 合格	优秀 合格 基本合格
7			优秀 良好 合格		
6		优秀 良好 合格			
5	优秀 良好 合格				
4					
3					
2					
1					



### 考试时间及地点

每年5月及11月第二个周末 | 全国省会城市及重点城市  
(具体考试时间及地点安排请见“国才考试”官网信息)



### “国才考试”信息查询

中国外语测评中心官网  
[www.claonline.cn](http://www.claonline.cn)

国际人才英语考试官网  
[etic.claonline.cn](http://etic.claonline.cn)



国才考试官方微信



国才考试微信客服



中国外语测评中心官方微信

# 外研社暑期大学生 英国游学实践



为了响应国家高等教育发展规划，推动高校国际交流与合作发展，为学生走向国际社会提供机会，外研社自2016年推出“外研社暑期大学生英国游学实践”项目。本项目经英国教育文化处认证，融“语言学习”、“文化体验”、“留学准备”与“国际交流”于一体，旨在推进高校的国际交流合作，拓宽高校教师的国际视野，提升中国大学生的国际竞争力。

## 课堂学习

真实体验英式课堂，全面了解英国教育，提前感受留学人生



## 文化体验

领略知名教授风采，浸染英伦历史文化，融入斑斓海外生活



## 留学咨询

多所名校面对面交流，获取第一手留学申请讯息



## 英伦漫步

走进牛津剑桥，寻访莎翁故居，穿行伦敦巴斯，拥抱多面英伦



## 项目时间

每年7月中旬至8月中旬

## 项目咨询

孙老师 010-88819590  
sunliyuan@fltrp.com  
QQ群: 578270445

院校合作咨询请联系各地市场  
经理或致电 010-88819590



扫描查看游学项目官网  
了解项目详情



外研社高等英语资讯